

# Seligenstädter Heimat-Blatt



Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 61 • Nr. 27

Mittwoch, 3. Juli 2013

Auflage: 22 570



Immobilie zu verkaufen

albero  
mein immobilienpartner

Aschaffener Str. 65  
63500 Seligenstadt  
**06182.23970**  
albero-immobilien.de



War er nun in der Einhardstadt oder nicht? Ein Szenenspiel rund um Napoleon gab's auf dem Marktplatz. Mehr auf Seite 12.



Seligenstadt feiert und nach dem Altstadtfest, dem „Fest der Zünfte“ auf dem Marktplatz, in den Hinterhöfen und Gassen der Altstadt ist an diesem Wochenende das Hoffest bei der Glaabsbräu angesagt. Nachlese vom Altstadtfest auf Seite 24. Fotos: beko

## Auf dem Rad durch die Stadt

Seligenstadt (beko) – Das erste Piktogramm ist zu sehen: Seligenstadts erste „Fahrradstraße“ feierte am Montag Premiere. Reinhold Simon vom Ordnungsamt war unterwegs mit Mitarbeitern einer Firma, um das Radverkehrskonzept der Stadt nun umzusetzen. Am Beginn der Peterstraße gegenüber der evangelischen Kirche wurden die ersten Schilder angebracht, die fortan Fahrradfahrern in der Einhardstadt Vorrang einräumen sollen. Sie können die Fahrradstraßen in beiden Richtungen benutzen und sogar nebeneinander fahren. Die Autofahrer müssen sich der Geschwindigkeit der Radler anpassen. Eine Rundum-Information zu der Aktion finden Sie heute im HEIMATBLATT auf Seite 3.

Inhalt Seligenstadt	
<b>50 Jahre Alfred-Delp-Schule</b> Schulfest mit Gesprächsrunde	Seite 4
<b>Aus Vereinen und Gruppen</b> Der Redaktion zugesandte Bilder und Texte	Seite 22
<b>Frauenquote von 50 Prozent</b> Neuwahlen bei der Turnerschaft Klein-Krotzenburg	Seite 23
<b>Beachparty am 13. Juli</b> Mainflinger Feuerwehr hat Sommerfest	Seite 25
<b>Notdienste / Jahrgänge</b>	Seite 2
<b>Vereinskalender / Kirchentermine</b>	Seite 14

## Dr. Angela Merkel kommt am 14. August auf den Marktplatz Bundeskanzlerin besucht Seligenstadt

Seligenstadt (beko) – Die Ministerpräsidentin Volker Bouffier am Mittwoch, 14. August, um 17 Uhr Halt in der Einhardstadt. Auf dem Marktplatz soll es eine zentrale Wahlveranstaltung für die Region Frankfurt / Rhein-Main geben. Das teilte Landtagsvizepräsident Frank Lortz gestern Nachmittag mit und freute sich, dass der CDU-Landesverband den Kreisverband Offenbach-Land mit der Organisation beauftragt hat. Erst kürzlich war die Bundeskanzlerin zu Gast beim „Hessenfest“ in Berlin, wo unser Foto entstand.



Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel gemeinsam mit Hessens Ministerpräsident Volker Bouffier dieser Tage in Berlin. Foto: toko

www.laber-haustechnik.de

Nutzen Sie das Aktionsangebot  
Tel.: 06182 - 84 12 34 für ein Komplettbad zu einem Schnäppchenpreis!

• Traumbäder  
• Heizung  
• Solaranlagen  
• Shop

**Markisenbau Euler**  
Inh. S. Stichel e.K.  
Besuchen Sie unsere Ausstellung  
**MEISTERBETRIEB**  
ROLLLADEN  
HAUSTÜREN - VORDÄCHER  
FENSTER - ÜBERDACHUNGEN  
Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung  
63322 Rödermark  
Urbercher Straße 9  
☎ 06074 / 693 56 14

Wintergärten / Terrassenschiebedächer preiswert  
Fa. Flex ☎ 06181 - 9693344

Ihre Wunschfigur! Diesmal schaffen Sie es! Mit Hilfe Ihres indiv. Gewichtsmangementsprogramms schlüpfen Sie wieder in die Kleider Ihrer Wunschgröße, leicht und ohne Hunger. Info: Wellvital Institut für Prävention, 06182 - 96 07 727 oder 0176 - 29 80 39 12

Fenster/ Haustüren günstig  
Fa. Flex ☎ 06181 - 9693344

Gartenpfleger, € 20,- Std. - Lohn mit Entsorgung. Günstige Preise, perfekte Arbeit. T. 0157/ 73160295

### HEIMATBUND SELIGENSTADT E.V.

Der Vorstand des Heimatbundes bedankt sich bei allen Besuchern des Altstadtfestes und Fest der Zünfte für deren Besuch, großartige Teilnahme und Glückwünsche zum gelungenen Fest.

Gleichzeitig möchte der Heimatbund diese Glückwünsche verbunden mit seinem Dank an alle Aktiven der Vereine und Gruppen weitergeben, die durch ihr unermüdliches Schaffen, tolle Dekorationen und passende Kostüme zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben.

Gemeinsam haben wir einen weiteren Schritt zur positiven Darstellung unserer kleinen Stadt am Main beigetragen.

Weiter so und vielen Dank.

Vertrauen ist GUT - Kontrolle ist BESSER! Bevor Sie verkaufen - Kommen Sie zu uns!

## Goldankauf bei Juwelier Dalmann

am historischen Marktplatz in Seligenstadt

**Goldschmuck**

**Silberbesteck**

**Ankauf von Uhren**

**Gold/Silberbarren**

**5 Gründe warum Sie zu uns kommen sollten**

1. Ihr Schmuck wird sofort vor Ihren Augen ausgewertet und unverzüglich geschätzt!
2. Sie müssen bei uns nichts Neues kaufen
3. Das Geld wird sofort und Bar ausgezahlt
4. Ehrliche Beratung; 100% seriös und diskret
5. Keine versteckten Kosten

Goldene Zeiten für den Kunden - das ist das Motto von Juwelier Dalmann Aschaffener Straße 7 mit sicherer Anlage, denn die technischen Geräte, die zum Analysieren von Gold dienen, sind auf den neuesten Stand. Somit ist die Möglichkeit gegeben, den Kunden noch bessere Preise auszahlen zu können. Juwelier Dalmann arbeitet natürlich mit geeichten Waagen und verfügt über modernste Analysegeräte zur Bestimmung des Goldanteils. Passen Sie auf, wenn es um Ihr Gold geht. Per Internethandel wird der Kunde oftmals hinteres Licht geführt, weil dieser einfach unwissend sein Gold per Brief versendet und nicht wirklich weiß, was damit geschieht. "Deshalb seien Sie vorsichtig, zu wem Sie gehen", rät Juwelier Dalmann. Bei Juwelier Dalmann muss kein Kunde lange warten, sondern darf gleich Platz nehmen. Hier wird kein Kunde für 2 Stunden weggeschickt um den Wert zu ermitteln, dies geschieht direkt vor Ort und Stelle. Wie heißt es so schön: "Wenn's um Gold geht: Juwelier Dalmann!" Auch im Angebot: Verkauf von Silberschmuck und Edelstahl. [www.dalmann.de](http://www.dalmann.de)

Juwelier und Trauringstudio Dalmann  
Aschaffener Str. 7 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182/7872489

### Wer sah den Unfall?

**Seligenstadt (pol)** – Eine böse Überraschung erlebte die 45 Jahre alte Besitzerin eines silbernen Opel Corsa, als sie am Sonntagabend von einer Veranstaltung im Babenhäuser Weg zu ihrem Wagen zurück kam. Dort hatte sie ihr Fahrzeug gegen 16.30 Uhr noch unversehrt auf dem Gelände des Vereins Edelweiß abgestellt. Um 18 Uhr stellte die Frau fest, dass in der Zwischenzeit ein unbekannter Wagen hinten rechts gegen ihr Auto gestoßen war. Der Fahrer des fremden Fahrzeugs fuhr dann einfach weiter. Nach ihm fahndet nun die Polizei. Hinweise an ☎ 06182 89300.



**Festival-Feeling war angesagt beim Musikverein Klein-Welzheim** als die Blasmusiker den Stadtteil an der Waserburg in „Klein-Woodstock“ verwandelten. Nahezu 1000 Konzertgäste sollen es gewesen sein beim Open-Air-Konzert „Rock Classics“, über das der Verein noch berichtet. Foto: Hampe

Evangelische Kirchengemeinden Seligenstadt/Mainhausen und Hainburg laden ein

## Sommerkirche startet

**Ostkreis (red)** – An sieben Sonntagen ab 7. Juli wird in den Evangelischen Kirchengemeinden Seligenstadt/Mainhausen und Hainburg die Josephsgeschichte aus dem Alten Testament in Folge gepredigt. Nicht nur thematisch ist der Sommer damit unter ein Motto gestellt, sondern auch mit den Gottesdienstzeiten und den Orten übersichtlich geregelt. An jedem Sonntag konzentrieren sich die beiden Gemeinden auf insgesamt zwei Gottesdienste, einer in Hainburg und einer in Seligenstadt, Froschhausen oder Zellhausen und bei Sonnenschein und in frischer Morgenkühle machen sich Interessierte auf den Weg zu Fuß, mit Fahrrad, Taxi, Bus oder eigenem Auto zu ihrem Gottesdienst. Am 7. Juli geht es um 9.30

Uhr im Evangelischen Gemeindehaus in Hainstadt und um 11 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus in Froschhausen mit Pfarrer Martin Franke los. Er führt in die Geschichte des Sohnes von Stammvater Jakob ein, welcher, von den Brüdern misshandelt und nach Ägypten verkauft, vom Tellerwäscher zum Millionär avanciert und sich schließlich mit seiner Familie wieder versöhnt. An diesem Sonntag ist kein Gottesdienst in der Evangelischen Kirche in Seligenstadt. Um 10.30 Uhr steht deshalb ein Fahrdienst vor der Kirche bereit und nimmt mit nach Froschhausen. Am 14. Juli ist Pfarrerin Regina Westphal an der Reihe, um 9.30 Uhr in der Evangelischen Kirche in Seligenstadt und um 11 Uhr in der Gustav-Adolf-

Kirche in Klein-Krotzenburg. In beiden Gottesdiensten werden Taufen gefeiert und Pfarrerin Westphal beleuchtet das Verhältnis von Joseph und seinen Brüdern näher. Neid, Eifersucht, die manchmal vergebliche Suche nach Geborgenheit und fragwürdige Erziehungsmethoden sind immer noch aktuell. Mit der Missbrauchsgeschichte in Potiphars Haus geht es am 21. Juli mit Pfarrer Martin Franke weiter. Er predigt um 9.30 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus in Hainstadt und um 11 Uhr in Zellhausen, im Evangelischen Gemeindehaus in der Wiesenstrasse 17. Auch an diesem Sonntag gibt es um 10.30 Uhr eine Mitfahrgelegenheit ab der Kirche in Seligenstadt. Wer sich für den Gefängnis-

salntag im alten Ägypten und die Wirkung von Träumen interessiert, sollte am 28. Juli um 9.30 Uhr in die Kirche in Seligenstadt in der Aschaffener Strasse kommen oder den Gottesdienst um 11 Uhr in Klein-Krotzenburg in der Schleusenstrasse nicht verpassen. An diesem Tag predigt Pfarrerin Leonie Krauß-Buck. Pfarrerin Frauke Wagner steigt am 4. August, am Israelsonntag in die Predigtreihe ein. Ihr Thema ist der sensationelle berufliche Aufstieg von Joseph. Eben noch Haussklave in Potiphars Haus wird er bald Minister und zuständig für Wirtschaft, Katastrophenschutz, auswärtige Beziehungen und Nachhaltigkeit. Abschluss der Sommerkirche ist dann am Sonntag, 18. August.

### Kein dritter Gärtnertreff

**Froschhausen (red)** – Der dritte Gärtnertreff des Obst und Gartenbauvereins (OGV) Froschhausen am Sonntag, 7. Juli, findet wegen der kulinarischen Woche des Gesangsvereins Harmonie nicht statt. Sein Sommerfest feiert der OGV Froschhausen am Freitag, 12. Juli, am Vereinsheim am Sandborn. Beginn ist um 17 Uhr mit einem deftigen Spätfrühstücken. Auch für Stimmung ist am 12. Juli beim OGV mit einer Überraschung gesorgt. Einladung an alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins. Und auch alle Einwohner aus Froschhausen und Umgebung sind willkommen.

### Jahrgänge

Jahrgangsmeldungen finden die Leserinnen und Leser des SELIGENSTÄDTER HEIMATBLATTS künftig weiterhin, allerdings an neuer Stelle und etwas übersichtlicher.

- Der Jahrgang 1928/29 Seligenstadt trifft sich mit Partner am Donnerstag, 11. Juli, um 17 Uhr im Hotel „Frankfurter Hof“ zum gemütlichen Beisammensein.
- Der Jahrgang 1933/34 Seligenstadt trifft sich am Mittwoch, 10. Juli, ab 17 Uhr, in der „Gärtnerruh“, Am Eichwald, zum Stammtisch.
- Der Jahrgang 1938 Seligenstadt trifft sich am Freitag, 12. Juli, ab 16 Uhr, im Ristorante „1744“, Freihofplatz, zum Stammtisch.
- Der Jahrgang 1939 Seligenstadt trifft sich am Mittwoch, 10. Juli, um 15 Uhr in der Edelweiß-Hütte.
- Der Jahrgang 1941 Froschhausen trifft sich am Mittwoch, 10. Juli, um 14.30 Uhr am Trinkborn zu einer Radtour. Nichtradler kommen um 16.30 Uhr direkt zur Gaststätte „Am Harressee“.

Redaktionsschluss für das HEIMATBLATT ist derzeit jeweils am Freitag, 10 Uhr. Sinnvoll ist es allerdings, Jahrgangsmeldungen, die meistens bereits vorab bekannt sind, schon früher an die Redaktion zu übermitteln. E-Mailadresse: shb@stadtpost.de

SHB-Ausgaben im Internet nachlesen unter [www.stadtpost.de](http://www.stadtpost.de)

Film im Café K

### „Ohne euch wären wir nicht mehr hier“

**Seligenstadt (red)** – kommune San José de Apartadó, die 2007 durch den Aachener Friedenspreis bekannt wurde. Wie in jedem Jour fixe des Weltladens bleibt genügend Zeit zum Gespräch sowie zu Informationen rund um Fairen Handel und den Laden in der Aschaffener Straße lumbianischen Friedens-43.

Stadtführer-Gilde lädt wieder ein

### Unterwegs auf jüdischen Spuren

**Seligenstadt (red)** – Die Stadtführer Gilde lädt zum monatlichen Rundgang auf jüdischen Spuren ein. Die Führung beginnt am Sonntag, 14. Juli, um 14 Uhr auf dem jüdischen Friedhof an der Einhardstraße / Ecke Würzburger Straße. Im Verlauf der zweistündigen Führung steht die wechselvolle Geschichte der jüdischen Mitbürger von Seligenstadt im Mittelpunkt. Nach dem etwa halbstündigen Aufenthalt auf dem jüdischen Friedhof führt der Weg zum Synagogenplatz vorbei an Häusern und Wohnungen, die jüdische Seligenstädter bis zu ihrer Deportation und Ermordung in Konzentrationslagern bewohnten. Die Teilnehmer lernen die Berufe der Juden kennen und erfahren etwas über deren Brauchtum. Familien- und Einzelschicksale ehemaliger Seligenstädter Juden bis in die heutige Zeit kommen zur Sprache. So mancher Teilnehmer wird sich wundern, welche Worte - die wir täglich gebrauchen - aus der hebräischen und jiddischen Sprache stammen. Wer an der zweistündigen Führung nicht teilnehmen

kann, aber gerne den Friedhof besuchen möchte, um sich einen Eindruck zu verschaffen, ist eingeladen, diesen Teil der Führung wahrzunehmen. Besonders erwähnenswert auf dem Friedhof ist das von dem Künstler Chr. Schindler geschaffene Mahnmahl aus zerbrochenen Grabsteinen, die während der Nazi-Zeit entwendet und als Fundament eines Gebäudes missbraucht worden waren. Der jüdische Friedhof wurde als Viehweide geschändet. Die Führung findet bei jeder Witterung statt. Voranmeldung ist nicht erforderlich. Erwachsene zahlen vier Euro, Auszubildende, Schüler, Studenten zwei Euro und Kinder sind frei. Die nächsten Führungen auf jüdischen Spuren finden am 18. August und 15. September jeweils ab 14 Uhr statt. Am Tag des offenen Denkmals - diesmal am 8. September - ist der jüdische Friedhof von 11 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Informationen gibt es bei Gisela Meutzner, ☎ 06181 57 59 446 oder per E-Mail: Uni-Fleidermaus@web.de



Das sind wir!

### UND WER SIND SIE?

#### WIR STELLEN IHR UNTERNEHMEN INS RAMPENLICHT

Präsentieren Sie sich und Ihr Unternehmen mit einem Firmenportrait und stellen Sie Ihren Service sowie Ihre Stärken einer breiten Öffentlichkeit vor.

Mit einer Gesamtauflage von 22.350 Exemplaren (ADA geprüft) erreichen Sie alle Haushalte von Seligenstadt, Froschhausen, Klein Welzheim, Klein Krotzenburg, Hainstadt und Mainhausen.

Für nur 400,-€ zzgl. MwSt präsentieren wir Ihr Unternehmen mit einem ganzseitigen Werbeauftritt... und das auch noch in Farbe.

Reservieren Sie frühzeitig Ihr Firmenportrait, da unsere Plätze begrenzt sind.



Pressehaus Bintz Verlag GmbH & Co KG Mediengruppe OFFENBACH-POST Michael Schellhaas Tel. 06182-929832 Michael.Schellhaas@op-online.de

### Notdienste

#### Ärzte

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Freitag, 18 Uhr bis Montag, 7 Uhr, Mittwoch, 18 Uhr bis Donnerstag, 7 Uhr. Seligenstadt, Dudenhöfer Straße 9 (Asklepios-Klinik), ☎ 1 9292; Anmeldung ist empfehlenswert. **Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung:** Jeden Mittwoch Sprechstunde von 18 bis 19 Uhr, Asklepios Klinik, Erdgeschoss, Seligenstadt. Auch Hausbesuche werden nach Anmeldung unter der Telefon-Nr. ☎0178 5646979 durchgeführt.

#### Apotheken

**Mittwoch:** Rosen-Apotheke, Klein-Krotzenburg, Wilhelm-Leuschner-Straße 42, ☎ 06182 / 4191. **Donnerstag:** Stadt-Apotheke, Seligenstadt, Marktplatz 4, ☎ 06182 / 3308. **Freitag:** Sonnen-Apotheke, Hainstadt, Königsberger Straße 75, ☎ 06182 / 5284. **Samstag:** Flora-Apotheke, Froschhausen, Seligenstädter Straße 1, ☎ 06182 / 826258. **Sonntag:** St. Kilian-Apotheke, Mainflingen, Brüder-Grimm-Straße 25, ☎ 06182 / 89365. **Montag:** Vita-Apotheke, Klein-Welzheim, Dieselstraße 7, ☎ 06182 / 843723. **Dienstag:** Easy-Apotheke, Klein-Krotzenburg, Fasaneriearkaden 9, ☎ 06182 / 820610.

#### Zahnarzt

Die Ansage des Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt tag- und zeitgenau über die kostenpflichtige Servicenummer 01805 60 70 11 (14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz; max. 42 Cent/Min. über Mobilfunk).

#### Tierärzte

**Hanau und Umgebung:** Samstag, Sonntag: Dr. Dey, ☎ 06181 / 9457911. **Ostkreis:** Samstag, Sonntag, Mittwoch: Dr. Annemüller, Mühlheim, ☎ 06108 / 794286; Tierklinik Seligenstadt, ☎ 06182 21026; Tierklinik Dr. Linneweber, Hausen, ☎ 06104 43500; Tierärztliche Klinik Dr. Trilling, Hausen, ☎ 06104 75470 oder telefonisch über den Haustierarzt. (Ohne Gewähr)

### Impressum Seligenstadt

Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1930 -  
**Herausgeber:** Heimatbund Seligenstadt (Hessen)  
**Vorsitzender:** Richard Biegel  
E-Mail: Heimatblatt@Heimatbund-Seligenstadt.de  
<http://www.Heimatbund-Seligenstadt.de>  
**Redaktion:** Axel Grysczyk (komm.) **Anzeigen:**  
Telefon 06182 929829 Helmut Moser  
Fax 06182 929839  
E-Mail: shb@stadtpost.de  
**Geschäftsstelle:** Seligenstadt, Aschaffener Straße 8  
Telefon 06182 929831  
Fax: 06182 929841  
**Verlag und Druck:** Pressehaus Bintz-Verlag GmbH & Co. KG  
Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach  
Hausanschrift: Waldstraße 226, 63071 Offenbach, Telefon 069 85008-0  
**Anzeigenpreisliste:** Nr. 52 vom 1.1.2013  
**Redaktionsschluss:** Freitag, 10.00 Uhr  
**Anzeigenschluss:** Montag, 12.00 Uhr  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

**Hier spricht das Turmmännche**

Grüß Gott, ihr Lieben,

„Wann haben Sie ihren Abgeordneten zum letzten Mal geknuddelt?“ Keine Angst, das Turmmännchen, bleibt geschlechtsneutral, wie das „das“ ver-rät, und zitiert hier lediglich den Al- terspräsidenten des Bundestages, früheren Forschungsminister Heinz Riesenhuber. Was er sich bei dieser Fragestellung dachte, bleibt eurer Interpretation überlassen- mir allerdings treibt es die Schweißperlen auf meine blecherne Stirn, wenn ich mir vorstelle, mir bekannte Abgeordnete „knuddeln“ zu müssen. Werfen wir nur einen Blick auf unsere hiesigen „Volksvertreter“. Bei aller Sympathie für ihr ehrenamtliches Engagement – mit Ruhm bekleckern sie sich derzeit nicht!



Da wird in öffentlicher Sitzung zur Besichtigung der Hans-Memling-Schule eingeladen, die Öffentlichkeit dann aber nicht zugelassen. Über die Schuldfrage für diesen Lapsus entbrennt unter den Stadtverordneten der verschiedenen Fraktionen ein Streit, bei dem die eine Seite von „Überforderung und fehlender Qualifikation“ des Ausschussvorsitzenden spricht, während umgekehrt diese Kritik als „sachlich falsch und menschlich unanständig“ bezeichnet wird. Man spricht sich also Einsicht, Qualifikation und Menschlichkeit gegenseitig ab.

Das berühmte „Ohr am Volk“ – es scheint einer latenten Schwerhörigkeit gewichen zu sein. Beleg hierfür sind die mehr als 1250 Unterschriften, die der Schulleiternbeirat der Adenauer-Schule dieser Tage dem Bauausschuss vorlegte, um dagegen zu protestieren, dass direkt hinter dem Spielgelände der Adenauer-Schule Häuser und eine Stichstraße entstehen sollen. Schon heute kann sich jeder ausrechnen, zu welchen Interessenskollisionen (siehe „Riesen“, Pfarrzentrum etc.) es kommen kann, wenn in der Mittagszeit spielende Grundschul Kinder und ruhebedürftige Anwohner aufeinandertreffen. „Et respice finem“, so pflegten die Römer zu sagen und meinten damit, das Ende allen Handelns zu bedenken. Das sollten auch unsere Volksvertreter wieder mehr zu ihrem Grundsatz machen. Gerade im Zusammenhang mit unseren Schulen blieb dieses Denken seit Jahren auf der Strecke und unheilvolle Entscheidungen der vergangenen Jahre wirken bis heute nach. Wer mit offenen Ohren durch die Stadt geht, der hört schon wieder, dass es auch an der „Emma-Schule“ sehr eng zugeht, ja auch von Mängeln in der Planung (Hitze, Sonnenschutz) und im Inventar (umfallende Garderoben) ist die Rede. Ob solcher Aussagen besorgter Eltern kann ich nur ungläubig mit Wetterfahne und Haupt wackeln, schließlich wurde uns doch versichert, dass dieses ökologische Mustergebäude pädagogisch und baulich modernsten Standard biete.

Wenn also was „dran“ ist an obigen Aussagen dann ist ja vielleicht das jahrelange Nachdenken über die künftige Nutzung der Hans-Memling-Schule überflüssig und sie wird „zurückverwandelt“ - zur Freude vieler!

Trotz allem- den gestressten Schülern, Eltern und Lehrern wünsche ich erholsame Sommerferien!

Herzlichst, Euer Turmmännche



in den nächsten beiden Tagen geht eine Pressemitteilung raus, dass Mauergasse und Peterstraße zu Fahrradstraßen werden.

**Kardinal Lehmann kommt nun**

Seligenstadt (beko) – In der Fastenzeit musste er wegen der kurzfristig anberaumten Papstwahl in Rom entfallen, nun wird ein Vortrag nachgeholt in der Seligenstädter Basilikapfarrei.

Es geht um das Thema „II. Vatikanisches Konzil“. Prominenter Referent ist dabei der Mainzer Bischof, Karl Kardinal Lehmann.

Termin ist am Dienstag, 27. August, ab 19.30 Uhr in der Basilika.

Zuerst an der Mauergasse und Peterstraße

**Startschuss für Fahrradstraßen**

Seligenstadt (beko) – Der Startschuss ist gefallen, die ersten Piktogramme „Fahrradstraße“ zieren Wege der Einhardstadt. Gemeinsam mit Firmenmitarbeitern ging Reinhold Simon vom Ordnungsamt nun an die Realisierung des Radverkehrskonzeptes, das die Stadtverordnetenversammlung im vergangenen Jahr für die Stadt Seligenstadt beschloss. Dieses Konzept sieht unter anderem vor, die Peterstraße und die Mauergasse in der kompletten Länge als Fahrradstraße auszuweisen.

„Durch eine gezielte Förderung des Radverkehrs soll der Kfz-Verkehr reduziert werden“, sagt Ordnungsamtsleiter Roman Braun. Dies insbesondere in den engen Altstadtgassen. Viele Seligenstädter und auch Besucher der Stadt haben das Fahrrad als optimales Verkehrsmittel für Kurzstrecken wieder entdeckt. Es ist geräuscharm, verursacht keine Abgase und man findet immer einen freien Parkplatz. Zusätzlichen Auftrieb erhält der Radverkehr durch die sich immer mehr durchsetzenden E-Bikes. Darauf hat die Stadt

reagiert und vom erfahrenen Darmstädter Verkehrsplaner Professor Jürgen Follmann eine Konzeption entwickeln lassen, welche den Radfahrern auf bestimmten Strecken einen Vorteil verschafft. Eine dieser Maßnahmen, so Erste Stadträtin Claudia Bicherl, ist die Ausweisung der Peterstraße und der Mauergasse als Fahrradstraßen. Dadurch wird, beginnend ab der Evangelischen Kirche bis zur Frankfurter Straße ein Umfeld geschaffen, auf dem Fahrräder Vorrang haben.

Dabei ändert sich allerdings näher betrachtet nicht viel. Der Kfz-Verkehr ist nach wie vor zugelassen, hat sich aber den Radfahrern unterzuordnen. Dabei bestimmen die Radfahrer im Wesentlichen das Tempo, mit dem auf der Fahrbahn gefahren werden kann. Autofahrer müssen sich der Geschwindigkeit der Radfahrer anpassen. Radfahrer ist es außerdem erlaubt, auf der Fahrbahn nebeneinander zu fahren. Aber auch die ersten kritischen Stimmen konnten unmittelbar nach einem Fototermin vernommen werden.

Nicht jeder glaubt daran, dass Autofahrer entsprechend Rücksicht nehmen auf die Zweiradfahrer. „Ich bin mal gespannt, wann der erste Radfahrer auf einer Kühlerhaube landet oder hupende Autofahrer die Radfahrer nerven“, äußerte sich ein Pasant spontan zur neuen Idee von Fahrradstraßen, die anderweitig schon eingeführt sind. „Ansonsten bleibt alles gleich.“ heißt es in einer Pressemitteilung der Stadt. Die Vorfahrtregelungen bleiben erhalten. In Fahrradstraßen gilt grundsätzlich rechts vor links – auch für die Radfahrer. Die Einbahnregelungen für die Kraftfahrzeuge bleiben in den beiden genannten Straßen unverändert. Radfahrer dürfen jedoch in beide Richtungen fahren. Auch die Parkregelungen bleiben so wie sie sind. Verkehrszeichen kennzeichnen die Fahrradstraßen am Beginn und Ende sowie an allen Zufahrten. Außerdem werden Fahrbahn-piktogramme aufgebracht. Die Beschilderungs- und Markierungsarbeiten werden in diesen Tagen fortgesetzt.

Versorgen Sie sich selbst mit Strom aus Ihrer eigenen Photovoltaik-Anlage mit Batteriespeicher. Anruf genügt!

**Machen Sie Schluß mit Ihrem Energieversorger!**

MAIN-SPESSART SOLAR

Im Hahlenfeld 2  
63856 Bessenbach  
Telefon: (0 60 95) 97 303  
www.main-spessart-solar.de

**Hans-Heino BORCHERT**  
-Rechtsanwalt und Notar-

Hiermit zeige ich an, dass ich meine Tätigkeit als Rechtsanwalt und Notar zum **31. Juli 2013** beenden werde.

Ich bedanke mich bei meinen Mandanten für das langjährig entgegengebrachte Vertrauen und würde mich freuen, wenn Sie in anwaltlichen Fragen künftig meinen Kollegen

**Rechtsanwalt Norbert Sabel**  
Herderstr. 15, 63512 Hainburg  
Tel. 06182 / 64404

das gleiche Vertrauen entgegenbringen.

**Marken-Markisen**

Alu-Gelenkarm-Markisen z.B. Marke Delta Preisbeispiele: auch in anderen Größen entspr. billiger

Größe	UVP	SAGA Preis
300 x 200	945,00	499,00
400 x 200	1092,00	599,00
400 x 250	1177,50	699,00
500 x 200	1246,50	699,00
500 x 250	1326,50	749,00
550 x 200	1311,00	748,00
550 x 300	1488,00	826,00
600 x 250	1537,50	888,00
600 x 300	1581,00	899,00

MEHRWERT: Preise dauerhaft weit unter UVP der renommiertesten Marken-Hersteller

Warum also mehr bezahlen? **40%**, **30%**, **20%**

Jetzt auch Sonderpreise für Insektenschutz

**SAGA**  
Gardinen • Bodenbeläge • Sonnenschutz

Mainaschaff • Hauptstraße 204  
(B3 Abf.-Strietwald) • Tel. 06021/41600  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Do. -19 Uhr • Sa. 10-14 Uhr  
www.saga-sonnenschutz.de

**Wir reparieren**  
Waschmaschinen • Geschirrspüler  
E-Herde • Kühlschränke  
und Einbaugeräte

**WERNER**

**Miele**  
Kundendienst Verkauf Elektro-/Gas-/Wasserinstallation

06182/22390

Odenwaldstraße 1 • 63533 Mainhausen  
www.miele-werner.de

**Figur Sache**  
♀ Vitalität neu erleben

Persönlich Individuell Kompetent

**Sport & Ernährung NUR für Frauen**

Gleich anmelden und 50% beim Startpaket sparen

**Sommer, Sonne, Wohlbefinden**  
Warum warten - jetzt starten und erst ab 01.09.2013 zahlen

12 Monate trainieren - nur 10 Monate zahlen  
24 Monate trainieren - nur 22 Monate zahlen

>>>>> Monatsmitgliedschaft möglich <<<<<<

Dr. - Herrmann - Neubauer - Ring 36 | 63500 Seligenstadt  
info@figursache.de | www.figursache.de  
Telefon: 06182 / 3550  
Angebot gültig nur für Frauen und nur solange Vorrat reicht

**SHB-Ausgaben im Internet nachlesen unter**  
[www.stadtpost.de](http://www.stadtpost.de)

**HERRENHOSEN**  
jetzt **59,95** statt 89,95

Atelier GARDEUR  
CLUB of COMFORT pierre cardin

**NEU IN KLEINWELZHEIM!**

**Trei**

DIESELSTRASSE 7, 63500 SELIGENSTADT - KLEIN WELZHEIM (NEBEN METZGEREI KUHN)  
BIEBERER STRASSE 1-7, 63065 OFFENBACH  
WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE 5, 63150 HEUSENSTAMM.

Alternative Abdichtung in Dusche & Bad mit **PCI Lastogum** Komplett-Dichtsystem

**Cadek** bringt Fliesen an Boden und Wand

**PCI** Für Bau-Profis

Nordring 10 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182/92171-0  
E-Mail: cadek.fliesen@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-12.00 + 14.00-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

**Sehnsucht nach Wärme?**

**Alfons BERGMANN**

Kachelöfen & Kamine - Design & Bau  
63500 Seligenstadt, Bahnhofstraße 35  
Tel. 0 61 82 / 2 19 88, www.kachelofendesign-bergmann.de

## Senioren: Bustransfer zum Schiff

**Seligenstadt (red)** – Die Karten für den Seniorenschiffsausflug am 11. Juli von Seligenstadt nach Bayern waren in kürzester Zeit vergriffen. Für alle Ausflügler, die nicht selbst bis 9.30 Uhr zur Schiffsanlegestelle kommen können, hat die Stadt einen Bustransfer eingerichtet. Folgende Zustiegsmöglichkeiten sind für die Kernstadt sowie die beiden Stadtteile Froschhausen und Klein-Welzheim vorgesehen: Bus eins startet um 9 Uhr am Bürgerhaus in Klein-Welzheim, hält um 9.10 Uhr an der Würzburger Straße, steuert um 9.15 Uhr das Feuerwehrhaus an und sammelt um 9.20 Uhr Mitreisende an der Steinheimer Straße/Ecke Querstraße ein, bevor es zur Schiffsanlegestelle geht. Bus zwei hält um 9 Uhr an der Kirche in Froschhausen, 9.10 Uhr am Trieler Ring/Ecke Kortebacher Weg, am Krankenhaus um 9.15 Uhr, am Nachbarschaftshaus am Hasenpfad um 9.20 Uhr. Die MS Merian legt um 10 Uhr ab, alle Mitreisenden sollten bis 9.30 Uhr vor Ort sein. Der Rücktransfer zu den Haltestellen erfolgt ab 17 Uhr.

## Geschlossen

**Seligenstadt (red)** – Wegen der abschließenden Bauarbeiten am Erweiterungsbau des Rathauses bleibt das Stadtarchiv bis zum Ende der Sommerferien für Besucher geschlossen



Mit Trompeten zogen die Schulkinder der Alfred-Delp-Schule am Wochenende durch Froschhausen und kündigten das Schulfest zum 50-jährigen Bestehen an.

Foto: bo

Schulfest mit einer Gesprächsrunde und Kinderfragen

# Ein halbes Jahrhundert Alfred-Delp-Schule

**Froschhausen (bo)** – Ihr 50-jähriges Jubiläum feierte am Wochenende die Alfred-Delp-Schule. Die offizielle Einweihung der Schule war am 29. Juni 1963 in Froschhausen. Das Fest begann bei nicht schönem Wetter mit dem Umzug aller Schulkinder in ihren neuen T-Shirts, durch Froschhausen. Mit einem Geburtstagslied von allen Kindern der Schule, unter der Leitung von Lehrerin Claudia Oschika, begann der offizielle Teil. Direktorin Gabriele Adam und der Vorsitzende des

Vereinsrings Landtagsviizepräsident Frank Lortz konnten zahlreiche Ehrengäste begrüßen, Landrat Oliver Quilling, Bürgermeister Bernhard Bessel, 1. Stadträtin Claudia Bicherl, Ehrenbürger Josef Happel, der ehemalige Direktor Joseph Kreis und Konrektor Willi Fries. Ebenso begrüßen konnten sie zahlreiche Vertreter der Vereine und Verbände sowie viele Eltern und Einwohner von Froschhausen. Die Glückwünsche des Kreises Offenbach überbrachte der Landrat

Oliver Quilling und lobte die Leistung der Schule. In seiner Ansprache ging Lortz noch einmal auf die Entstehung und 50 Jahre Alfred-Delp-Schule ein. Unter der Moderation von Frank Lortz, in einer Gesprächsrunde an der die Ehrengäste Oliver Quilling, Joseph Kreis, Willi Fries und Gabriele Adam teilnahmen, wurden Fragen der Schulkinder über die Schule damals und heute, beantwortet. Anschließend wurde neben dem Frosch im Eingangsbereich der Schule eine

Zeitkapsel mit Dokumenten der heutigen Zeit versenkt, die für die Zukunft an den 50. Geburtstag des Schulbestehens erinnern soll. Auch die Ausstellung in den Räumlichkeiten der Schule zu 50 Jahre Alfred-Delp-Schule fand großen Anklang. Eine 34-seitige Broschüre zum Schuljubiläum wurde bereits an alle Haushalte verteilt. Zirkusvorstellungen der Schulkinder und eine Tombola mit attraktiven Preisen sowie Essen und Getränken rundeten die Feierlichkeiten ab.

## Großer Orgelabend in der Basilika Matthias Grünert an der Wilbrandorgel

**Seligenstadt (red)** – Es war zum dritten Mal, dass Matthias Grünert, der Kantor an der Frauenkirche in Dresden, der Wilbrand-Orgel der Einhardbasilika seine Aufwartung machte. Es zeigt das seine Wertschätzung für das Instrument, die er mit einer großen Zahl von namhaften Kolleginnen und Kollegen seiner Zunft teilt. Waren es die ersten Male Auftritte gemeinsam mit dem Solotrompeter der Sächsischen Staatskapelle, Prof. Peter Lohse, so hatte sich Grünert diesmal solo ein ehrgeiziges Orgelrezital vorgenommen. Orgelfreunde aus der ganzen Region hatten das erkannt und waren in erfreulich großer Anzahl erschienen. Ein ewig junges Werk ist Johann Sebastian Bachs „Toccat und Fuge d-Moll BWV 565“, das kaum ein ambitionierter Organist auslässt. Dabei gelang Grünert mit geschickter Registrierung eine wiederum neue Sicht auf das Werk. Eine Entdeckung danach das Konzert F-Dur des Zeitgenossen von Mozart, Bach und Schubert, des im thüringischen Elgersberg 1770 geborenen und 1846 in Darmstadt als großherzoglicher Hoforganist verstorbenen Johann Christian Heinrich Rinck. Dass er

seinerzeit den Ruf eines der besten Organisten hatte, wurde auch in dieser Komposition deutlich. Ein Schwergewicht der Orgelliteratur folgte vor der Pause – die das Publikum in endlich sommerlich heiterer Atmosphäre im Kreuzgang genoss – mit „Präludium und Fuge über Bach“ von Franz Liszt. Lebhafter Beifall. Danach nicht minder fordernd „Prélude, Fugue et Variations Opus 18“ des großen französischen Organisten und Komponisten deutsch-belgischer Abstammung, César Franck, bevor es wieder eine Entdeckung zu feiern galt, die „Sonate“ (1956) des Ungarn Frygias Hidas (1928-2007). Das Werk des „fest an Harmonien und Melodien glaubenden“ Komponisten, eine spannende Synthese zwischen klanggewaltigen und geheimnisvoll-introvertierten Sphären, enttäuschte das Publikum nicht. Begeisterter Beifall erreichte eine Zugabe: Mit einem humorvollen, auch eher unbekanntes Stück des blinden Angelsachsen William Wolstenholme (1865-1931) entließ Grünert ein beschwingtes Publikum in eine heitere Sommernacht. Erneut ein großer Orgelabend in der Basilika.

**SHB-Ausgaben im Internet**  
[www.stadtpost.de](http://www.stadtpost.de)

Pilotprojekt in Seligenstadt gestartet

## „Aktiv gegen Rheumaschmerz“

**Seligenstadt (jacky)** – Getreu dem Motto „Aktiv gegen Rheumaschmerz“ plant die Selbsthilfgruppe Seligenstadt in Zusammenarbeit mit „proreha“ Seligenstadt zukünftig für die Mitglieder neben Funktionstraining und Rheumagymnastik auch MTT (medizinische Trainingstherapie unter Anleitung) als weitere Bewegungsmöglichkeit anzubieten. Aus diesem Grund findet in Absprache mit dem Landesverband der Rheuma-Liga Hessen ein MTT-Pilotprojekt in Seligenstadt statt.

Die medizinische Trainingstherapie (MTT) ist eine bewährte Möglichkeit, mehr Bewegung in den Alltag zu bringen und zu steigern. Auch für Rheumapatienten ist ein Training auf Ergometern und an Gewichtstraining und in der Langfristigen positiven Effekte bei Rheumatikern sind inzwischen in mehreren Studien nachgewiesen worden. Ziel der medizinischen Trainingstherapie ist es, durch gezieltes Kraft- und Koordinationstraining, unterstützt durch ein Ausdauertraining, die

Belastbarkeit des Muskel- und Skelettsystems sowie des Herz-Kreislaufsystems bei vorliegender rheumatischer Erkrankung zu erhalten und zu steigern. Beim jüngsten Rheumatreff stellte Tobias Nitsch, Leiter der medizinischen Trainingstherapie bei proreha, das MTT-Pilotprojekt, welches über einen Zeitraum von drei Monaten läuft, vor und stand für Fragen zur Verfügung. Das Interesse der Mitglieder war so groß, dass gleich zwei Trainingsgruppen mit jeweils zehn Per-

sonen zustande gekommen sind. Die Rheuma-Liga Hessen beabsichtigt das Kursangebot MTT später in ganz Hessen durchzuführen. „Pilotprojekt“ bedeutet in diesem Fall, dass die Rheuma-Liga Hessen mit dem Kursprojekt MTT in der örtlichen Selbsthilfgruppe Seligenstadt beginnt. Danach soll die medizinische Trainingstherapie für rheumakranke Menschen auch in anderen örtlichen Selbsthilfgruppen der Rheuma-Liga Hessen angeboten werden.



Getreu dem Motto „Aktiv gegen Rheumaschmerz“ plant die Selbsthilfgruppe Seligenstadt in Zusammenarbeit mit „proreha“ Seligenstadt zukünftig für die Mitglieder neben Funktionstraining und Rheumagymnastik auch MTT (medizinische Trainingstherapie unter Anleitung) als weitere Bewegungsmöglichkeit anzubieten.

Foto: privat



# HOF fest

- Brauereiführungen
- frisches Glaabsbräu vom Fass und aus der Bügelflasche
- vielfältige Leckereien im Biergarten – vom Obatzter, Bierbratwurst bis zur Schweinshaxe – hier ist für jeden Geschmack etwas dabei
- buntes Kinderprogramm – Spielmobil

## 06. und 07. Juli 2013

**Samstag, 6. Juli 2013**

Einlass: 17.00 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr

19.00 – 22.00 Uhr Culture Clubband

Die 80er leben wieder! Mit etwas moderneren Beats werden bei den 5 Jungs aus Hanau, die ihren Ursprung im Hanauer Cultureclub als Hausband haben, die 80er Jahre neu erlebt!



**Sonntag, 07. Juli 2013**

ab 11.00 Uhr Hessisch-Bayerischer Frühschoppen mit traditionellem Bieranstich

11.00 – 14.00 Uhr Die Blechpreller  
Musik die einfach Spaß und Stimmung macht!

15.00 – 16.00 Uhr Glaabsbräu Festgespann

17.00 – 20.30 Uhr Musikverein Klein-Welzheim 1966 e.V.  
Rock Classics



## Glaabsbräu

Frischer Genuss seit 1744.

Glaabsbräu GmbH & Co. KG · Frankfurter Straße 9 · 63500 Seligenstadt









Hüttenfest war wieder beim Seligenstädter Wanderclub Edelweiß. Irische Live-Musik mit der Folk-Band „Kerrygold“ sorgte für Stimmung am Samstag. Am Sonntag dann gab es ein Kinderprogramm mit Kletterwand dazu Musik von der Stadtkapelle und den Edelweißmusikanten (Foto). Foto: Hampe

Start im August / Flyer gibt es ab Mitte Juli im Rathaus und an anderen Stellen

# Wegweiser durch die Großbaustelle der Stadt

Seligenstadt (red) – „Im August beginnen wir mit der rund zwei Jahre dauernden Großbaustelle im Herzen unsere Stadt. Aufwendige Kanal-, Wasserleitungs- und Straßenbauarbeiten in der Innenstadt sind unumgänglich und werden jetzt angepackt“, informiert Bürgermeisterin Dagmar B. Nonn-Adams. Fachleute aus verschiedenen involvierten Berei-

chen haben ein Umleitungs-Konzept erstellt, welches mit veränderten Einbahnstraßenregelungen und Installationen von Kreiseln unnötigen Behinderungen entgegenwirkt. Beteiligt am Gemeinschaftskonzept waren der Verkehrsplaner Professor Jürgen Follmann, das zuständige Ingenieurbüro, Hessen Mobil/ Straßenmeisterei Offenbach, die

Kreisverkehrsgesellschaft Offenbach, die Seligenstädter Polizei, das städtische Bauamt, Ordnungsamt und Amt für Abfallwirtschaft sowie die Seligenstädter Stadtwerke. „Natürlich wird es trotz der guten und umsichtigen Planung zu unvermeidlichen Verkehrsbehinderungen kommen. Damit die Seligenstädter Bürgerschaft sowie unsere zahl-

reichen Gäste sich trotz der Baustellensituation gut orientieren können, bringen wir noch vor den Sommerferien eine Broschüre als „Wegweiser durch Seligenstadts Großbaustelle im Herzen der Stadt“ heraus. Ergänzt wird das Infoblatt durch tagesaktuelle Pläne unserer Wanderbaustelle auf der städtischen Homepage ([www.seligenstadt.de/Baustelle2013-](http://www.seligenstadt.de/Baustelle2013-)

2015). Die vermehrte Benutzung unserer Umgehungsstraße sowie unsere Parkdecks in dieser Zeit ist sicherlich ratsam“, so die Rathauschefin abschließend. Die Flyer liegen ab Mitte Juli im Rathaus, in der Tourist-Info, im Bürgeramt, im Nachbarschaftshaus, in der Stadtbücherei sowie in den Verwaltungsstellen aus.

Vertrauen Sie dem Fachmann  
**Ihr Altgold ist Geld wert!**  
Barankauf bei  
**Juwel Ruppel**  
Schmuck und Uhren  
Seligenstadt/Main  
Norbert Ruppel • 63500 Seligenstadt  
Einhardstraße 10 • Tel. 06182/3754

**FLUGHAFEN-TRANSFER**  
Shuttle-Service-Ludwig  
06106 / 2 84 59 88  
[www.shuttle-service-ludwig.de](http://www.shuttle-service-ludwig.de)

super günstig – super günstig!  
Gartenpflege - Neuanlagen  
Pflasterarbeiten  
Haus und Garten GmbH  
Siemensstraße 5 • 63128 Dietzenbach  
☎ 0 60 74 - 88 11 48

**KARIN MAHR**  
Garten- u. Landschaftsbau  
Mauerrockenlegung  
Rodgau • Marie-Curie-Str 20  
Telefon 06106/2678354  
Fax 06106/2678574

**medjugorje**  
Seit dem 24. Juni 1981 erscheint Maria, die Mutter Jesu, einigen jungen Menschen in dem Dorf Medjugorje in der Herzegowina. Seither zeigt sie uns – ihren Kindern – durch ihre monatlichen Botschaften den Weg zu Gott und zum Frieden.  
**Monatliche Botschaft vom 25.06.2013**  
Liebe Kinder! Mit Freude im Herzen liebe ich euch alle und ich rufe euch auf, euch meinem Unbefleckten Herzen zu nähern, damit ich euch noch mehr meinem Sohn Jesus näher bringen kann, damit Er euch Seinen Frieden und die Liebe gibt, die Nahrung für jeden von euch sind. Meine lieben Kinder, öffnet euch dem Gebet, öffnet euch meiner Liebe. Ich bin eure Mutter und ich kann euch im Umherirren und in der Sünde nicht alleine lassen. Ihr, meine lieben Kinder, seid gerufen, meine Kinder zu sein, meine geliebten Kinder, damit ich euch alle meinem Sohn darbringen kann. Danke, dass ihr meinem Ruf gefolgt seid.  
\* Einer endgültigen Entscheidung der katholischen Kirche zu den Erscheinungen soll damit nicht vorgreiflich werden.  
Info: [www.medjugorje.de](http://www.medjugorje.de)  
Dt. Informationszentrum für Medjugorje  
Raingasse 5, D-89284 Pfaffenhofen,  
Tel.: 07302/9200629



Unter dem Motto „Eine Rundreise durch Deutschland“ steht derzeit die kulinarische Woche beim Gesangverein Harmonie Froschhausen. Der Auftakt war am Montag bei herrlichen Sommertemperaturen im Biergarten, angeboten wurden Spezialitäten aus Rheinland Pfalz und dem Saarland. Die kulinarische Woche findet die ganze Woche, jeweils von 17 bis 22 Uhr und Sonntag von 11.30 bis 22 Uhr statt. An allen Tagen gibt es ein reichhaltiges Angebot von Speisen und Getränken.  
Text/Foto: bo

**Die Kaffee-Werkstatt e.K.**  
Eigene Fachwerkstatt, Verkauf und Reparaturen von Kaffeevollautomaten  
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00  
Hohebergstr.32 • 63150 Hausenstamm • Tel.: 06104 - 64 89 99 • [www.die-kaffee-werkstatt.de](http://www.die-kaffee-werkstatt.de)

**DACH**  
WAGNER-BEDACHUNGEN  
Steildach - Flachdach - Dachfenster - Bauspenglerei  
Gunther Wagner • Dachdeckermeister  
Siemensstraße 9 • 63456 Hanau  
Tel. 0 61 81 / 78 03 87 • Fax 57 74 56 • [www.ddm-wagner.de](http://www.ddm-wagner.de)

**Reparaturservice & Elektroinstallationen aller Art!**  
Kühlschränke • Waschmaschinen • Trockner  
Elektroherde • Spülmaschinen • u.v.m.  
**Wir reparieren für Sie zuverlässig und schnell!**  
**STEFAN WEITZ**  
ELEKTROMEISTER  
Frankfurter Straße 55 • 63500 Seligenstadt • Telefon 0 61 82 / 2 81 49

**point S Reifen - Karakus**  
Reifen, Räder, Auto-Service. GmbH KFZ-Meisterbetrieb  
Reparaturen von Fahrzeugen aller Marken  
**SOMMERREIFEN-SONDERANGEBOT**  
195/65 R15 91T ab 49,- €  
205/55 R16 91H ab 69,- €  
63071 Offenbach 63225 Langen  
Bieberer Str. 167 • Tel. 069/85 32 63 Liebigstr. 31 • Tel. 061 03/5 15 50  
63179 Obertshausen 60487 Frankfurt  
Bürgermeister-Mahr-Str. 2a Gremplstr. 13  
Tel. 0 61 04/7 42 08 Tel. 0 69/77 50 39  
[www.reifen-karakus.de](http://www.reifen-karakus.de) • [info@reifen-karakus.de](mailto:info@reifen-karakus.de)

Direkt vom Hersteller!  
**metam**  
WINTERGÄRTEN HAUSTÜR- UND TERRASSEN-ÜBERDACHUNGEN  
Infobüros in Ihrer Nähe:  
60388 Frankfurt ☎ (0 69) 94 72 00 20  
64289 Darmstadt ☎ (0 61 51) 6 69 87 00 kostenlos!  
Beratung vor Ort und Info-Mappe kostenlos!  
[www.metam.de](http://www.metam.de)

**Sichtbare Gesundheit für Heute & Morgen**  
Große PURINA ONE Ernährungsberatung für Katzenbesitzer  
Katzenliebhaber aufgepasst: Je nach Lebenssituation und Alter haben Samtpotter unterschiedliche Ansprüche an ihr Futter. Wenn Sie Ihre Katze täglich mit ausreichend Nährstoffen versorgen, unterstützen Sie damit also maßgeblich ihr Wohlergehen. Wie das geht, erfahren Sie bei der großen, kostenlosen Ernährungsberatung von PURINA ONE, einer der beliebtesten Katzen-Trockennahrungen in Deutschland. Die Experten von PURINA ONE beantworten Ihnen dabei ganz individuell Fragen und geben wertvolle Tipps für die Gesundheit und das Wohlbefinden Ihrer Samtpote. Zudem erhalten Sie hier eine eigens auf die Bedürfnisse Ihrer Katze abgestimmte Futterprobe.  
wichtige Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente sorgen für sichtbare Gesundheit für Heute & Morgen. Alle Produkte sind frei von Farbstoffen und basieren auf der einzigartigen 3-fach-Wirkformel ACTILEA® aus Hefe, Prebiotika sowie Antioxidantien, die die natürlichen Abwehrkräfte von Katzen von innen heraus stärkt. „PURINA ONE on Tour“ macht mit der großen Ernährungsberatung am **08. Juli und 09. Juli 2013 in Frankfurt am Main** Halt:  
– Konstablerwache / Zeil, 60313 Frankfurt am Main  
Weitere Infos unter [www.purina-one.de](http://www.purina-one.de).  
**Gesundheit kommt von innen**  
Von Ernährungswissenschaftlern und Tierärzten entwickelt, sind die neun verschiedenen Spezialitätenkonzepte von PURINA ONE auf die individuellen Ernährungsbedürfnisse von Katzen zugeschnitten. Hochwertige Proteine aus ausgewählten Zutaten sowie  
ERNÄHRUNGSBERATUNG ON TOUR  
Sichtbare Gesundheit für Heute & Morgen

- Anzeige -

<p><b>U.N.S.</b> Unternehmerinnen Netzwerk Seligenstadt e.V. <b>meet U.N.S.</b> Hallo liebe Netzwerkerinnen und Interessentinnen, hiermit laden wir Euch zu unserem nächsten offenen Netzwerk-Abend ein. Wann: Dienstag, 09.07.13 um 20 Uhr Wo: Römischer Kaiser, Frankfurter Str. 9 A in Seligenstadt Anmeldungen bitte bis <b>08.07.13</b> Kontakt: <a href="http://www.uns-seligenstadt.de">www.uns-seligenstadt.de</a> <a href="mailto:info@uns-seligenstadt.de">info@uns-seligenstadt.de</a></p>	<p><b>Terminvorschau:</b> „meet U.N.S.“ offenes Treffen am Dienstag, den 13.08.2013 um 20 Uhr Wo: Römischer Kaiser, Frankfurterstrasse 9a in Seligenstadt</p>	<p><b>Alexandra Burkard</b> Steuerberaterin Kapellenstrasse 16 63500 Seligenstadt Kontakt: Telefon: 06182 - 7873600 <a href="mailto:info@stb-burkard.de">info@stb-burkard.de</a></p>	<p><b>SABINE EBERLEIN</b> Sonnenschein Immobilien Kontakt: Telefon: 0170 - 3006828 <a href="http://www.abaco-sonnenschein-immobilien.de">www.abaco-sonnenschein-immobilien.de</a> <a href="mailto:eberlein@abaco-seligenstadt.de">eberlein@abaco-seligenstadt.de</a></p>			
<p><b>DEKOART</b> Gabriele Maria Pölk Raum Tisch Still - Interiors - Home Staging Kontakt: Telefon: 06182 - 20176 <a href="http://www.raum-tisch.de">www.raum-tisch.de</a> <a href="mailto:info@raum-tisch.de">info@raum-tisch.de</a></p>	<p><b>SYLVIA WEITZ</b> BÜROORGANISATION Kontakt: Telefon: 06182 - 290964 <a href="http://www.sylvia-weitz.de">www.sylvia-weitz.de</a> <a href="mailto:info@sylvia-weitz.de">info@sylvia-weitz.de</a></p>	<p><b>INSTITUT INA RUICAN</b> Musikpädagogik &amp; Ganzheitliches Hörtraining Kontakt: Telefon: 06182 - 934420 <a href="http://www.institut-ina-ruican.de">www.institut-ina-ruican.de</a> <a href="mailto:ruican@institut-ina-ruican.de">ruican@institut-ina-ruican.de</a></p>	<p><b>büroservice andrea heinz</b> organisation+management analyse+beratung+service Kontakt: Telefon: 06182 - 841370 <a href="http://www.ah-omabs.de">www.ah-omabs.de</a> <a href="mailto:mail@ah-omabs.de">mail@ah-omabs.de</a></p>			
<p><b>Monika Weitz</b> <b>Unternehmensbaum</b> Zentrum für unternehmerisches Wachstum Kontakt: Telefon: 06106 - 266616 <a href="http://www.unternehmensbaum.de">www.unternehmensbaum.de</a> <a href="mailto:info@unternehmensbaum.de">info@unternehmensbaum.de</a></p>	<p><b>COLOMBO</b> a tavola ERLESENE PRODUKTE AUS ITALIEN Kontakt: Telefon: 06182 - 26066 <a href="http://www.colombo-a-tavola.de">www.colombo-a-tavola.de</a> <a href="mailto:info@colombo-a-tavola.de">info@colombo-a-tavola.de</a></p>	<p><b>UNIKAT + seltenes</b> Dein Wohlfühlladen Ines Schreiner Kontakt: Telefon: 06182 - 640123 <a href="http://www.unikat-seltenes.de">www.unikat-seltenes.de</a> <a href="mailto:info@unikat-seltenes.de">info@unikat-seltenes.de</a></p>	<p><b>Barbara Wilz</b> Kunsttherapie - Freies Gestalten Kontakt: Telefon: 06182 - 200117 <a href="http://www.kunsttherapie-wilz.de">www.kunsttherapie-wilz.de</a> <a href="mailto:barbarawilz@web.de">barbarawilz@web.de</a></p>	<p><b>Webnotion</b> Susanne Kemmerer Webdesign - Onlineshop - Print Kontakt: Telefon: 06182 - 783216 <a href="http://www.webnotion.de">www.webnotion.de</a> <a href="mailto:info@webnotion.de">info@webnotion.de</a></p>	<p><b>Freiraum</b> Petra Simon Kosmetik &amp; Pflege Kontakt: Telefon: 06106 - 15963 <a href="http://www.ps-freiraum.de">www.ps-freiraum.de</a> <a href="mailto:kontakt@ps-freiraum.de">kontakt@ps-freiraum.de</a></p>	<p><b>Clown Ratz</b> Clown Maskenspiel Pantomime Maskenbau Kreativ-Werkstatt Kontakt: Telefon: 0176 - 32127732 <a href="http://www.clown-ratz.de">www.clown-ratz.de</a> <a href="mailto:birgit.eissner@web.de">birgit.eissner@web.de</a></p>

*Jesus, dir leb ich,  
Jesus, dir sterb ich,  
Jesus, dein bin ich,  
tot und lebendig.*

Das Leben ist eine Reise, die heimwärts führt.  
Meine Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

## Marianne Zöller

geb. Stenger

ist am 25. Juni 2013 nach einem erfüllten Leben im Alter von 87 Jahren ihren letzten Weg gegangen.

Wir nehmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied:  
**Uschi Zöller-Kerber und Norbert Dominik und Ellen**  
**Nicolas und Nina Karina**  
**Ursel und Ernst Schreiner**  
**Klaus und Annelie Stenger**  
**sowie alle Angehörigen**

63500 Seligenstadt  
Die Beerdigung ist am Donnerstag, dem 4. Juli 2013, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt. Das Requiem ist am selben Abend um 19.00 Uhr in der katholischen Pfarrkirche St. Marien.

### Wir vermissen dich!

Plötzlich und unerwartet verstarb zu früh mein Sohn, unser Bruder und Onkel

## Michael Mayer

10. 1. 1958 - 12. 6. 2013

In tiefer Trauer:  
**Heinz Mayer**  
**Andreas und Frank Mayer**  
**Martina, Norbert und Tobias Ott**  
**Volker, Renate und Christian Mayer**  
**Matthias, Daniela und Luisa Mayer**  
**sowie alle Angehörigen und Freunde**

63069 Offenbach am Main, Neusalzer Straße 56  
63500 Seligenstadt-Froschhausen, Seligenstädter Straße 59

Die Urnenbeisetzung erfolgt im Familienkreis. Für die Anteilnahme in Wort, Schrift und Geldspenden bedanken wir uns.

### Wir haben uns getraut!

*Daniela* geb. Meister  
*und Tobias Hildebrand*

22. Juni 2013

Herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer  
**Hochzeit.**  
Seligenstadt, im Juli 2013

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNG DER GEMEINDE HAINBURG**



Die Gemeinde Hainburg weist darauf hin, dass auf der Internetseite der Gemeinde unter [www.hainburg.de](http://www.hainburg.de) die Veröffentlichung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2009 der Gemeindegewerke Hainburg (beschlossen am 17. 6. 2013) sowie der Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers ab dem 3. 7. 2013 eingestellt ist.  
63512 Hainburg, 3. Juli 2013  
Der Gemeindevorstand der Gemeinde Hainburg  
**Bernhard Bessel, Bürgermeister**

Wir gratulieren unseren Eltern **Alban und Christa Beheim zur Goldenen Hochzeit am 7. 7. 2013**  
**Eure Kinder mit Familien**

**Zeitungsleser wissen mehr**

Nach langer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Frieda Sattler

geb. Krtschil

\*21. 10. 1924 † 19. 06. 2013

In Liebe und Dankbarkeit:

**Marianne Sattler**  
**Anastassios und Anita Chinitidis geb. Sattler**  
**mit Georgios und Dimitrios und Familien**  
**sowie alle Angehörigen**

63500 Seligenstadt

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 5. Juli 2013 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt

*Ein Tag ohne dich - und es werden viele folgen  
Ein Gedanke an dich - und es werden viele sein  
Bilder, Augenblicke, Gefühle - sie werden uns immer an dich erinnern, uns glücklich machen und dich nie vergessen lassen.*

## Annemarie Schaub

† 3.6.2013

Wir danken allen, die auf so vielfältige Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.  
Ganz besonders danken wir Frau Pfarrerin Krauß-Buck für ihre wohlthuenden Worte, dem Palliativ-Team Offenbach sowie der Caritas Seligenstadt für ihre liebevolle Hilfe und Unterstützung.

**Hans Schaub und Kinder**  
Seligenstadt, im Juli 2013

### Herzlichen Dank

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist wohlthuend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Danke für die herzliche Anteilnahme, für ein stilles Gebet und eine stumme Umarmung, für trostreiche Zeilen und Worte, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die schönen Blumen und die Geldspenden sowie für alle Zeichen der Verbundenheit.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Stefan Selzer für seinen Beistand und für seine treffenden, einfühlsamen und tröstenden Worte sowie dem Bestattungsunternehmen Herbert Köhler.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Bernhard und Brigitte Bessel** geb. Rückert  
Hainburg, im Juni 2013



## Margarete Rückert

\* 29. 12. 1925  
† 23. 5. 2013

Garten und Landschaftsbau mit Pflasterarbeiten, komplette Außenanlagen, Hofsanierung  
Fa. Schüler, Rodgau, 06106/9383  
[www.gartengestaltung-schueler.de](http://www.gartengestaltung-schueler.de)

### Herz in Gefahr!

Was kann die Medizin?  
Was können Sie selbst tun?

Jetzt informieren:  
Deutsche Herzstiftung  
[www.herzstiftung.de](http://www.herzstiftung.de)

Mit Ihrer Unterstützung können wir viel bewegen.  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)  
Postbank Köln 500 500 500

Zäune • Gitter • Tore  
1 300 000 m Draht und 1 800 Türen und Tore immer am Lager!

**WEISSBÄCKER**  
V.S.-Stahlmattenzäun  
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 cm hoch € 14,80 + 19% Mwst.  
Knotengeflecht 50-m-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt € 57,90

• Alu-Zäune  
• Alu-Tore u. -Türen  
• Alu-Balkongeländer  
• Schranken  
• Drehkreuze  
• Torantriebe  
• Montagen

• komplette Draht-, Alu-, Stahlmattenzäune  
• Tür- + Toranlagen  
• freitragende Schiebetore  
• Ranksysteme  
• fertige Hundezwinger  
• Mobil-Bauzäune  
• sämtliche Zaunpfosten  
• sämtliche Drahtgeflechte

Verwaltung: Steinstraße 46-48, 64807 Dieburg  
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10  
Telefon (06071) 9 88 10, Fax 51 61  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de) • [info@draht-weissbaecker.de](mailto:info@draht-weissbaecker.de)

## Elisabeth Uftring

geb. Bopp

\* 7. 3. 1913 † 22. 5. 2013

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, der Gemeinde Hainburg sowie Herrn Bürgermeister Bessel, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Ur-Oma nahmen. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Thomas Weiß sowie der Gemeindefereferentin Frau Gabriele Sommer; die ihr über viele Jahre die Krankenkommunion nach Hause brachten. Dem Caritas-Team besonderen Dank für alle Jahre der guten Betreuung. Auch dem Beerdigungsinstitut Köhler sowie Blumen-Haas-Schopf lieben Dank für die würdige Gestaltung und den schönen Blumenschmuck in der Friedhofskapelle.

Lioba Giel  
Michael, Michaela Giel mit Marlene und Romy Trude Uftring

## FENSTERBAU HARTMANN GmbH

Eigene Produktion  
Eigener Montageservice

Hospitalstraße 14  
63450 Hanau  
Telefon 061 81/507 0771  
Telefax 061 81/507 0772  
[www.fb-h.de](http://www.fb-h.de)

- Kunststofffenster
- Holz- und Alufenster
- Rollläden, Rolltore
- Wintergärten, Markisen
- Dachflächenfenster

Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch, ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen Euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

## Siegfried Bartl

† 31. 5. 2013

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Lydia Bartl**

# Samstag

Juli 6 Samstag

verkaufsoffene karibische Nacht bis 24 Uhr

PARKEN FÜR 1€ in Hanauer Privatparking

Wir freuen uns auf Sie!  
Hanau Markt

## Prospekte in Ihrer Seligenstädter Heimat-Blatt

In dieser Woche finden Sie in unseren Ausgaben die Prospekte von folgenden Firmen:  
*(Die Prospekte sind nicht immer für alle Ausgaben gebucht.)*


**Seligenstädter Heimat-Blatt ja!**

\* Informationen zum Thema „keine Werbung in Plastiktüten“ erhalten Sie unter Tel. 069 85008-326 oder [www.op-online.de/plastiktueten](http://www.op-online.de/plastiktueten)

Leben ist schön.  
Termine und Infos 0800-11 949 11

[www.DRK.de](http://www.DRK.de)

## SPENDE BLUT

beim Roten Kreuz

An diesem Wochenende

# Hoffest bei der Glaabsbräu

**Seligenstadt (red)** – Seit Jahren ein fester Bestandteil im Veranstaltungskalender der Region ist das „Glaabsbräu Hoffest“. Ein vielseitiges kulinarisches und musikalisches Programm gibt es auch wieder am 6. und 7. Juli auf dem Brauereihof der Glaabsbräu in Seligenstadt. Die Veranstaltung beginnt 17 Uhr am Samstag, ab 19 Uhr spielt die Culture Club Band. Mit etwas moderneren Beats werden bei den fünf Jungs aus Hanau, die ihren Ursprung im Hanauer Cultureclub als Hausband haben, die 80er Jahre neu erlebt. Aber auch der eine oder andere Hit der Neuzeit darf nicht fehlen, so dass durch ein buntes Programm kein Tanzbein still bleibt und viele Songs der Band zum Mitsingen animieren werden. Der Eintritt ist an diesem Abend frei. Am Sonntag um 11 Uhr beginnt der „hessisch-bayerische Frühshoppen“ mit dem traditionellen Bieranstich der Brauerei. Typische Speisen im Biergarten und Innenhof - wie Haxe, Bierbratwürstchen und Obatzter, sowie frisches Glaabsbräu runden das Programm ab. Die mu-

sikalische Unternehmung des Fröhshoppens übernehmen die „Blechpreller“ mit Musik die einfach Spaß und Stimmung bringt, hier wird für jeden Geschmack etwas dabei sein. Ein weiteres Highlight ist das Glaabsbräu-Festgespann, das von vier Percheron-Pferden gezogen wird. Interessierte Besucher können beim Einspannen des Festgespanns zu schauen. Bierige Spiele und ein Quiz runden den Nachmittag ab. Für den Abschluss des Hoffestes sorgt ab 17 Uhr der Musikverein Klein-Welzheim mit seinen „Rock Classics“. Zwei Tage lang gibt es frisches Glaabsbräu, Fingerfood und bierige Speisen der Familie Höflich „Römischen Kaiser“ sowie ein abwechslungsreiches Programm. Auch für die jüngeren Gäste stehen viele Überraschungen, im Kinder- und Jugendbereich, bereit. Für alle, die mehr über die Braukunst erfahren wollen, gibt es am Sonntag die etwas andere Brauereibesichtigung mit magischen Momenten. Die Glaabsbräu-Verantwortlichen erwarten viele Besucher am Wochenende im Brauereihof.



Im Garten des Maximilian-Kolbe-Hauses fand nun das Pfarrfest der Gemeinde St. Margareta Froschhausen statt. Der Tag begann mit einem „Open Air“- Gottesdienst mit Pfarrer Holger Allmenröder und Diakon Thomas Unkelbach, musikalisch umrahmt von der Rochus-Band und den Kinderchören des Gesangvereins Liederfreund unter der Leitung von Christel Stolle und Harmonie unter der Leitung von Johannes Wallbaum. Im Anschluss startete der Frühshoppen, für die musikalische Unterhaltung sorgte Uwe Krammig. Bei gegrillten Leckereien, den allseits beliebten Waffeln sowie dem obligatorischen Weinstand ließ man es sich gut gehen. Natürlich stand auch wieder ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenangebot zur Verfügung.

Text/Foto: Bonifer

## Flohmarkt „Rund ums Kind“

**Seligenstadt (sofa)** – Den Flohmarkt „Rund ums Kind“ veranstaltet die Kita St. Josefshaus und der Mutter-Vater-Kind-Kreis (MVKK) der Basilika-Kirchengemeinde am Samstag, 7. September, von 14 bis 16.30 Uhr im Riesensaal in Seligenstadt. Angeboten werden unter anderem Baby- und Kinderbekleidung, Spielsachen, Kinderbücher, Kinderwagen und Fahrräder. Der Gesamterlös kommt der Kita und dem MVKK zu Gute. Die Standgebühr beträgt sechs Euro und eine Kuchen spende. Während des Flohmarktes ist eine Bastelecke und das Flohmarktcafe mit Selbstgebackenem geöffnet. Die Anmeldung sollte bis Mittwoch, 4. September, per E-Mail an duud2002@yahoo.de erfolgen.

Verkehrssichere Lösung für Fußgänger und Radfahrer

## Stammtisch der FWS

**Klein-Welzheim (sofa)** – Zu ihrem nächsten politischen Stammtisch laden die Freien Wähler Seligenstadt (FWS) alle interessierten Bürger der Stadt für Freitag, 5. Juli, um 19 Uhr in das Gasthaus „Zur Krone“ (Kettelerstraße 90) ein. Neben einer Nachlese

zur letzten Stadtverordnetenversammlung wird die angespannte Haushaltssituation der Stadt ein Thema sein. Ein weiteres Thema ist für die Freien Wähler, eine verkehrssichere Lösung für die Fußgänger und Radfahrer auf der Landesstraße zwischen

Klein-Welzheim und Seligenstadt zu finden. Natürlich kann auch über jede andere politische Angelegenheit gesprochen werden. Die FWS-Mandats-träger stehen für Fragen zur Verfügung und nehmen Anregungen sowie Vorschläge entgegen.

# Riesige Auswahl – überraschend günstig!



**WPC-Bangkirai**  
genutet/geriffelt,  
Maße: 25 x 145 mm,  
Länge: 335 - 485 cm

vorher ~~6,99~~  
**TOP PREIS!**  
**5,99**  
€/lfm

**Thermo Esche**  
Beidseitig genutet, gehobelt, Kanten gefast,  
Maße: 20 x 112 mm,  
Länge: 178 - 360 cm

vorher ~~8,99~~  
**TOP PREIS!**  
**7,99**  
€/lfm

**Doppelschaukel „Fips“**  
mit Klettersteg, KDI, stabile  
Konstruktion, Rundholz: 100 mm,  
Maße: 369 x 185 x 240 cm

vorher ~~139,-~~  
**TOP PREIS!**  
**109,-**  
€/Stk.

**Rundbogendichtzaun**  
Bangkirai / Keruing,  
fein geriffelt,  
Maße: 180 x 170/180 cm

vorher ~~199,-~~  
**TOP PREIS!**  
**129,-**  
€/Stk.

**Auswahl | Markenqualität | Profi-Beratung | Montageservice | Lieferservice**

**Obertshausen**  
HolzLand Becker GmbH & Co. KG  
Albrecht-Dürer-Straße 25  
63179 Obertshausen  
Telefon 0 61 04/95 04-0  
info@holzlandbecker.de

Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa 8.30 - 18.00 Uhr  
So\* 13.00 - 17.00 Uhr  
\*Sonntag Schautag, keine Beratung/Verkauf

**Weiterstadt**  
HolzLand Becker GmbH & Co. KG  
Gutenbergstr. 20 (gegenüber Loop 5)  
64331 Weiterstadt  
Telefon 0 61 51/78 53 87-0  
weiterstadt@holzlandbecker.de

Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr  
Sa 10.00 - 20.00 Uhr  
Alle Gartenartikel innerhalb  
von 48 Stunden lieferbar!

[www.holzlandbecker.de](http://www.holzlandbecker.de)

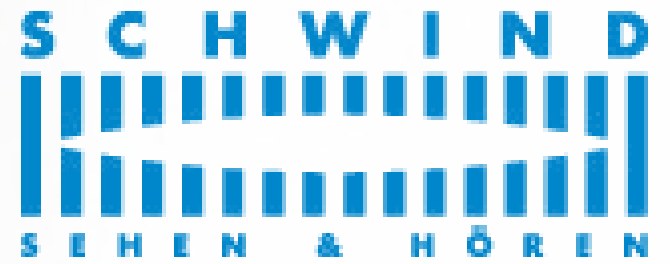
**HolzLand Becker**  
Der größte Holzfachmarkt Deutschlands!





# Im Rampenlicht

Heute:



Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte unter einem Dach - das gibt es nur bei „SCHWIND SEHEN & HÖREN“ in der Frankfurter Straße 19. Auf unserem Foto von links: Kathrin Faulhaber, Eva-Katharina Heeg, Filialleiter Matthias Morgner und Kerstin Kraus. Fotos: peba-PR

## 50 Euro-Gutschein beim SCHWIND Hörtag am Freitag

„SCHWIND SEHEN & HÖREN“ lädt in die Frankfurter Straße 19 ein / Probehören im Alltag

SELIGENSTADT (peba-PR) - Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte unter einem Dach - das gibt es nur bei „SCHWIND SEHEN & HÖREN“ in der Frankfurter Straße 19. Und dazu noch in großer Auswahl und mit kompetenter Beratung, die die Bedürfnisse und Wünsche des Kunden in den Mittelpunkt stellt.

„Wir versuchen, das Gerät für den Kunden zu finden, das am besten zu seiner Hörsituation passt“, betont Hörgeräteakustikermeisterin Kathrin Faulhaber den individuellen Anspruch des Hörgeräte-Instituts.

Ein Probehören unter Alltagsbedingungen über einen Zeitraum von bis zu zwei Wochen sei selbstverständlich, darüber hinaus seien Geräte in unterschiedlichen Technikstufen und somit Preisklassen ständig verfügbar, so Kathrin Faulhaber, die im vergangenen Jahr die

Meisterprüfung in ihrem Kammerbezirk als Jahrgangsbeste abgeschlossen hat. Etablierte Marken wie Oticon, Phonak und Siemens gehören zum Repertoire. Auch wenn sie während der Öffnungszeiten ständig zur Verfügung steht, bittet die Spezialistin dennoch um Voranmeldung, damit sie in entspannter Atmosphäre testen und beraten kann.

Beim Hörtag am Freitag, 5. Juli, der während der üblichen Öffnungszeiten stattfindet, erhält Kathrin Faulhaber Verstärkung durch einen Audiologen der Firma Oticon. Ein 50 Euro-Gutschein macht es für die Kunden noch leichter, ein maßgeschneidertes digitales Hörgerät oder eine Brille auszusuchen. Die Gutschein-Aktion gilt bis zum 31. Juli 2013.

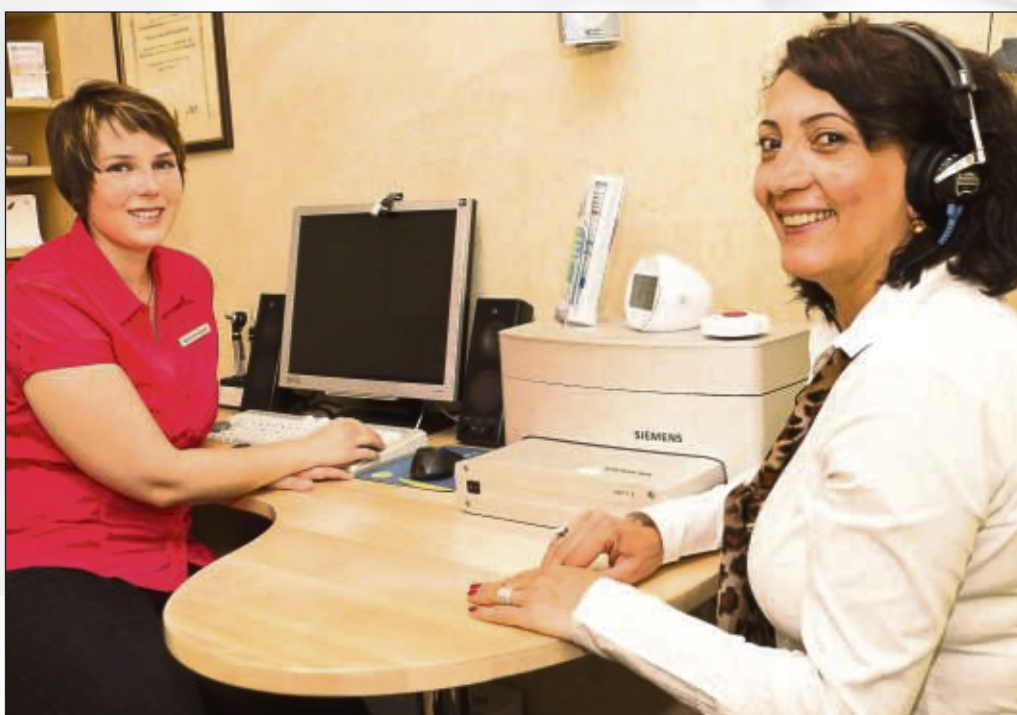
Auch im Bereich der Sehhilfen steht die Kundenzufriedenheit an

erster Stelle, wie Filialleiter Matthias Morgner betont. Etablierte Marken, von Ray Ban über Jaguar und Joop bis hin zu Tommy Hilfinger, schmücken das Portfolio des Brillenbereichs und werden durch die preiswerten, jedoch hochwertigen Eigenlabels Anyway, Inside und D. D. Hamilton ergänzt.

Für alle Modelle gilt eine bis zu drei Jahre gültige Leistungsgarantie. Zwei besondere Schmankerl seien die Familienrabattkarte, die bis zu 15 Prozent Vergünstigung beim Brillenkauf garantiere sowie die Zweitbrillenaktion, die einen Nachlass von bis zu 25 Prozent ermöglichte, wirbt Matthias Morgner. „Um allen Kunden die Benutzung hochwertiger Kontaktlinsen zu ermöglichen, bietet die SCHWIND-Gruppe, zu der sieben Filialen gehören, ein finanzierungsfreundliches Leasingssystem an“, berichtet

Augenoptikerin und Kontaktlinsen-Spezialistin Kerstin Kraus und zeigt begeistert auf einen Keratographen, mit dessen Hilfe die Augenoberfläche anhand von 22.000 Messpunkten gescannt werden kann.

„Wir haben damit die Möglichkeit, das Auge bis auf das kleinste Detail auszumessen und individuell und formstabil angepasste Kontaktlinsen anzufertigen“, ergänzt die frisch gekürte Augenoptikerin Eva-Katharina Heeg. Erreichbar ist das kompetente Team des Optik-Fachgeschäfts und Hörgeräte-Instituts „SCHWIND SEHEN & HÖREN“ in der Frankfurter Straße 19 montags bis samstags von 9 Uhr bis 13 Uhr sowie montags, dienstags sowie donnerstags und freitags von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr. Telefon: 06182 829430.



Hörgeräteakustikermeisterin Kathrin Faulhaber (links) von SCHWIND SEHEN & HÖREN bei einem ausführlichen Hörtest.



Ein kompetentes Team mit (von links) Augenoptikerin Eva-Katharina Heeg, Filialleiter Matthias Morgner und Kontaktlinsenspezialistin Kerstin Kraus

Auf Wiedersehen. Auf Wiederhören. In unserer SCHWIND Filiale

Frankfurter Straße 19 | 63500 Seligenstadt | Tel 0 61 82 / 82 94 30 | [sop-sel-akustik@schwind-optic.de](mailto:sop-sel-akustik@schwind-optic.de)

WIR STELLEN IHR UNTERNEHMEN INS RAMPENLICHT - INTERESSE? TELEFON 06182-929832

€

## Gold- und Schmuckankauf ist Vertrauenssache!

**Goldhaus Obertshausen**  
Gold · Juwelen · Uhren · Schmuck · Münzen · Antiquitäten

**“Der Weg zu uns lohnt sich”**

- **Spezialisiert auf den Ankauf von** Goldschmuck · Brillantschmuck · Münzen · Barren · Zahngold · Uhren · Rolex · Breitling · Omega · Cartier usw. Gold- und Taschenuhren · Silberschmuck · Tafelsilber aller Art (auch versilbert) · Antiquitäten · Figuren und Gemälde · Zinn · sowie komplette Nachlässe
- Partner von Heraeus
- Kostenlose Beratung, bei Ankauf **sofort Bargeld**

Heusenstammer Str. 1-3  
63179 Obertshausen  
www.goldhaus.net  
**06104/9531315**

**Parkplatz im Hof**

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10.00 bis 13.00 Uhr  
15.00 bis 18.00 Uhr  
Sa 10.00 bis 13.00 Uhr

Die Schmuckexperten (v. rechts) Holger Honig, Anton Demmer und Volker Kaster betreiben gemeinsam das Goldhaus Obertshausen und können auf jahrelange Berufserfahrung zurückblicken.

Meissen, Rosenthal, KPM usw.

€

## Selbsthilfe Osteoporose Gedächtnis im Blickpunkt

**Seligenstadt (red)** – Die Osteoporose-Selbsthilfegruppe Seligenstadt lädt ein zum nächsten Gruppentreffen am Montag, 8. Juli, um 17 Uhr im Hotel „Frankfurter Hof“, Marktplatz 3 in Seligenstadt. Interessenten sind zu dem Treffen eingeladen, uns bei dieser Gelegenheit kennenzulernen. Informationen sind auch erhältlich bei der Gruppenleiterin Jutta Lotz, ☎ 06182 899 130 (montags bis freitags vormittags, außer donnerstags) oder mobil: 0160 3551837.

**Seligenstadt (sofa)** – Zum Informationsnachmittag lädt der VdK OV-Seligenstadt für den morgigen Donnerstag, 4. Juli, um 15.30 Uhr auch Nichtmitglieder in die Wallstraße 38 bis 40 ein. Dr. Beate Manus hält den Vortrag „Memory - Klinik – Das Gedächtnis - Diagnose und Behandlung nachlassender Gedächtnisleistung“. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Eine Sozial-Beratung findet auch statt.

Oldie-Präsenta am Mainufer mit vielen Auszeichnungen

## Pokal der Stadt für Rödermarker

**Seligenstadt (red)** – Die 28. Auflage des großen Oldtimertreffens in Rhein-Main am Mainufer war wohl auch die erfolgreichste aller bisherigen Veranstaltungen. Noch Mitte der Woche drohte Regen, doch die Prognosen änderten sich auf „trocken“ und das war Grünes Licht für viele Oldtimerfahrer, ihre Schätzchen aus den Garagen zu holen. So reisten schon Stunden vor Veranstaltungsbeginn zahlreiche Motorräder und Autos an, um am Mainufer entlang der Stadtmauer die besten Plätze zu ergattern. Bereits mittags war das beschauliche Veranstaltungsgelände prall gefüllt - sowohl von Klassikern, als auch von Tausenden begeister-

ten Gästen, die mit den lack- und chrompolierten Schätzchen um die Wette strahlten. Lockere und ausgelassene Stimmung bestimmte den gesamten Tag bei netten Begegnungen und Benzingsprächen und so manches Schnäppchen konnte bei den Händlern rund um das Oldtimerhobby, 50er Jahre Mode und selbst bei Fahrzeugen gemacht werden. Für die Jury um Günter Wolf mit Ausstellungsleiter Rudi Rack, Fritz Höhner und Rainer Alt war es besonders schwer, aus den hohen Qualitäten der vorgefahrenen Oldies die Pokalsieger zu ermitteln. Galt es doch innerhalb kürzester Zeit rund 180 Fahrzeuge auf zwei und vier Rädern zu bewerten.

Aufgrund der Noten und Besonderheiten waren die Pokalsieger dann doch schnell ermittelt und kurz nach 17 Uhr schritt der Vorstand der Wirtschafts-WunderWagenVereinigung zur Pokalprämierung. Das beste Fahrzeug des Tages, ein Borgward Isabella Coupe, erhielt den „Pokal der Stadt Seligenstadt“. Der Pokal ging an Bernhard Löbig aus Rödermark. Mit seinem Krad D Rad 04 von 1925 im absoluten Originalzustand mit viel Patina fuhr Gerhard Schönborn aus Kahl vor und erhielt den Pokal für das originellste Fahrzeug. Viel Applaus und den Pokal „Cabriolet des Jahres“ gab es auch für Arthur Weiland aus Groß-Um-

stadt und sein Ford T-Speedster von 1921. Aus Hainburg fuhr Martina Disser hochofren mit ihrem Porsche-Nachbau Vintage USA von 1963 vor und nahm den Pokal für den „Exote des Jahres“ entgegen. Viele Komplimente für seinen Vespa-Messerschmitt-Roller/T3 von 1956 erntete Herr Rietz aus Seligenstadt, der diesem Zweirad seit dem ersten Tag die Treue hält und es in einem hervorragenden Originalzustand erhalten hat. Dafür wurde ihm der Pokal für das „Motorrad des Jahres“ überreicht. Auch das beste Vorkriegsauto des Jahres wurde ebenso wie noch einige weitere Oldtimer mit einem Pokal belohnt.



Gut besucht war die 28. Oldie-Präsenta am Seligenstädter Mainufer, veranstaltet von der WirtschaftswunderWagenVereinigung. Foto: Hamppe

**ROLLER**  
Clever einrichten!

## Lange Nacht der Tiefpreise

### Samstag, den 6. Juli bis 24 Uhr geöffnet

**RABATT-COUPON**  
Ausschneiden! Mitbringen! Sparen!

**20%**  
auf Möbel

**50%**  
Küchen-Rabatt

**0%**  
Zins  
für 36 Monate

1) Aktion nur gültig gegen Vorlage dieses Coupons bei der langen Nacht der Tiefpreise am 6. Juli 2013 von 20-24 Uhr im ROLLER-Markt Hanau. Ausgenommen sind die als reduziert gekennzeichneten Waren, sowie alle als „Gibt's doch gar nicht...“ gekennzeichneten Artikel. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

63452 Hanau Luise-Kiesselbach-Str. 10 · Kinzigbogen · ☎ 06181/18082-0, Mo-Sa.: 10-20 Uhr

\* Auf alle freigeplanten Küchen. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. \*\* Laufzeit 6-36 Monatsraten mit 0% effektivem Jahreszins auf alle Möbel. Schon ab 100,- € Kauf. Mindestrate 9,- €. Vermittlung erfolgt ausschließlich für die Commerz Finanz GmbH, Schwanthalerstr. 31, 80336 München, www.commerzfinanz.com. Aktionen nur gültig am 6. Juli 2013 von 20-24 Uhr im ROLLER-Markt Hanau

## Seligenstädter Notizen

- **Förderkreis Lichtblick:** Der nächste Stammtisch findet am Freitag, 5. Juli, um 20 Uhr im Restaurant „Zum Goldenen Fisch“ statt.
- Der **Förderkreis Historisches Seligenstadt** betreibt die Klostermühle jeden Sonntag von 13.30 Uhr bis 17 Uhr bis Anfang September und zeigt, wie in früheren Zeiten Getreide gemahlen wurde und die Ölprelle zur Gewinnung von Speiseöl funktioniert.
- Prominenten-Casting im Angeln ist wieder am Sonntag, 28. Juli, beim **Angelsportverein „Mainfisch“** in Froschhausen am Harressee. Jeder Ortsverein kann bis zu drei Teilnehmer melden, Meldeabschluss ist am 22. Juli beim Vereinsringvorsitzenden Frank Lortz. Festbeginn beim „Mainfisch“ ist am Samstag, 27. Juli, um 17 Uhr, akademische Feier zum 85-jährigen Bestehen um 19 Uhr und am Sonntag geht's um neun Uhr morgens los.
- Die **Frauenselbsthilfegruppe nach Krebs**, Gruppe Seligenstadt hat Sommerpause bis zum 10. September.
- Das **Kolpinghaus** ist jeden Dienstag von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Sonntags

bleibt das Kolpinghaus geschlossen. Die Öffnungszeiten der Kolping-Kleiderkiste in Klein-Welzheim, Hauptstraße 93: Verkauf ist montags zwischen 16 und 18 Uhr, Annahmemitwochs von 15 bis 17 Uhr.

- Die nächste Monatsversammlung des **Geflügelzuchtverein Froschhausen** findet erst wieder nach der jährlichen Sommerpause im September, am Freitag, 6. September, um 19.30 Uhr, im Vereinsheim statt.
- Das Vereinsheim kann freitags ab 19.30 Uhr gerne weiterhin zu einem offenen Treffen besucht werden.
- Die **Schachfreunde Seligenstadt** laden donnerstags ab 18 Uhr in die Frankfurter Straße 35, Hintereingang, neben der Feuerwehr zum Schach ein. Eingeladen sind Erwachsene und Kinder. Infos bei Karl Meyer: ☎ 20150 oder auf der Homepage: www.schach-seligenstadt.de
- Die **Selbsthilfegruppe der Rheuma-Liga Hessen** trifft sich jeden dritten Dienstag im Monat um 18.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Jahnstraße 24. Nächste Zusammenkunft ist am 16. Juli.
- **Spanisch-Stammtisch**

Tertulia in Seligenstadt ist an jedem letzten Freitag im Monat ab 20 Uhr. Info unter ☎ 0151 19167562.

- **TGS Senioren Kegeln:** Ab sofort kann wieder gekgelt werden. Jeden Freitag in der TGS von 16 bis 18.30 Uhr. Treffpunkt ist um 16 Uhr vor der TGS Seligenstadt.
- Die **öffentlichen Stadtführungen an Samstagen** sind gestartet. Jeden Samstag um 12.30 Uhr ist an der Tourist-Info am Einhardhaus Treffpunkt. Die Kosten für Gruppen bis fünf Personen betragen 15 Euro pauschal, ab sechs Personen drei Euro pro Person. Kinder unter zwölf Jahren sind frei.
- Der geplante dritte Gärtnertreff des **Obst und Gartenbauverein Froschhausen** am 7. Juli findet wegen der kulinarischen Woche des Gesangsvereins Harmonie nicht statt. Sein diesjähriges Sommerfest feiert der OGV Froschhausen am Freitag, 12. Juli, am Vereinsheim am Sandborn. Beginn um 17 Uhr.
- Bibelgespräch ist am heutigen Mittwoch, 3. Juli, ab 20 Uhr im Edith-Stein-Saal des Josefhause.
- **Redaktionsschluss** für die Seligenstädter Notizen ist jeweils freitags, 10 Uhr. Mail: shb@stadtpost.de

45 Schüler aus Trier und elf aus Brookfield

# Partnerschaft am Glaabsweiher

Seligenstadt (red) – nach Wissembourg delberg, in die Grube Mit gut 250 Gästen plant. Zu dieser gemeinsamen Sommerfest des Europäischen Freundeskreises Seligenstädter, Trieler und Freunde aus Leathershead (Triels englischer Partnerstadt) zusammen. Das EFS-Sommerfest bot vor allem den Schülern die Gelegenheit zu einem letzten gemeinsamen Nachmittag vor der Heimreise - die jungen Franzosen hatten einen tränenreichen Abschied. 45 Schüler aus Trier und elf Jungen und Mädchen aus der amerikanischen Partnerstadt Brookfield haben in den vergangenen zwei Wochen ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm absolviert, unter anderem mit Ausflügen nach Frankfurt, Rudesheim, Hei-



Gruppenfoto mit allen Gästen beim Europäischen Freundeskreises Seligenstadt (EFS). Etliche Ausflüge standen im Programm des Austausches, zum Abschluss ein Fest am Klein-Welzheimer Glaabsweiher. Foto: privat

## Keine Ausleihe in den Ferien

Klein-Welzheim (sofa) – Der Ausleihbetrieb der Katholischen öffentlichen Bücherei (KÖB) St. Cyriacus Klein-Welzheim ruht für die Dauer der Sommerferien. Bis einschließlich Sonntag, 7. Juli, können noch Bücher, Hörbücher, Spiele und Kinderfilme ausgeliehen werden. Der erste Öffnungstag nach den Ferien ist Mittwoch, 21. August. Zwischenzeitlich wird die Bücherei anlässlich des Pfarrfestes am Sonntag, 11. August, durchgehend von 10.30 bis 18 Uhr geöffnet sein. Nachmittags gibt es ein Bilderbuchkino für die Kinder. Die KÖB St. Cyriacus im Pfarrheim neben der Kirche ist mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr und sonntags von 10.30 bis 11.30 Uhr geöffnet. Anmeldung und Ausleihe sind kostenlos.

## English Conversation

Seligenstadt (red) – Der English Conversation Club trifft sich wieder am morgigen Donnerstag, 4. Juli, um 20 Uhr zum Englisch-Stammtisch in der Gaststätte „Zur guten Quelle“, Grabenstraße 20. Interessierte Gäste sind bei diesem Treffen auch wieder willkommen. Infos unter [www.english-conversation-club.de](http://www.english-conversation-club.de)

StadtPost-Ausgaben nachlesen unter [www.stadtpost.de](http://www.stadtpost.de)

Das SHB erscheint jeweils mittwochs

06182 92 98 29

# Erstmal zu Penny und kräftig sparen.

## Nicht verpassen.

Der neue PENNY Preisepass ist jetzt bei jedem Einkauf gratis an der Kasse erhältlich.<sup>1</sup>

Jetzt sparen und leckere Sommer-Rezepte entdecken!

Mehr Infos erhalten Sie unter [www.penny.de/preisepass](http://www.penny.de/preisepass)

<sup>1</sup> Nur solange der Vorrat reicht.

Ab Do 04.07. – Sa 06.07.2013

**TOMTOM Start Start 20 EU Traffic\***

- Gesprochene Ansagen von Straßennamen (Text-to-Speech)
- TMC-Verkehrsinformationsempfänger im Autoladekabel integriert
- Umfassende und detailgetreue Karten • Navigieren Sie zu einem Parkplatz in Ihrer Nähe mit dem Parkplatzassistenten
- Zuverlässige Ankunftszeiten mit IQ Routes vorinstallierter Karte von Europa (45 Länder)

10,9 cm / 4,5" Breitbild-Touchscreen

Berlin

150 METER

Vorinstallierte Karten von 45 Ländern

Stück **99.99**

Nur für kurze Zeit

**Futuro-Melone/ Piel de Sapo**  
Spanien, KL I

25% Billiger

Stück **1.49**

**Eisbergsalat**  
Deutschland, KL I

24% Billiger

Stück **0.49**

**Avocado**  
Peru, Südafrika, Sorte: Hass, KL I

30% Billiger

Stück **0.69**

**Frisches Schweine-Nackenkotelett**

12% Billiger

700-g-Packung **2.79**

1 kg = 3.99

**Frischer Schweine-Krustenbraten\***  
Aus der Schulter, ohne Knochen

**3.99**

kg

Nur für kurze Zeit

**Frische Hähnchen-Brustfilets**  
Mariniert, Paprika

600-g-Packung **3.99**

1 kg = 6.65

**Dahlia Mix\***  
Im 13-cm-Topf

Stück **1.49**

Nur für kurze Zeit

**Aludruckguss-Pfanne\***

- Ø ca. 20 cm, Stück 14.99
- Ø ca. 24 cm, Stück 16.99
- Ø ca. 28 cm, Stück 19.99

Stück ab **14.99**

Nur für kurze Zeit

**MÜLLER Joghurt mit der Ecke\***  
Versch. Sorten im Vorteilspack

12 x 150-g-Pckg. 1 kg = 2.22

10 + 2 Packungen **3.99**

Nur für kurze Zeit

**BÄRENMARKE Der Kaffee-Traum\***  
Aus Alpenmilch, genussvolle 8% oder extra leichte 3% Fett

170-g-Flasche 100 g = 0.32

**0.55**

Nur für kurze Zeit

**GÉRAMONT Original französischer Weichkäse**  
Versch. Sorten

180-/200-g-Packung 100 g = 0.88/0.80

27% Billiger **1.59**

**PEPSI light oder PEPSI**  
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk, zzgl. 0.25 Pfand

1,5-Liter-PET-Fl. 1 Liter = 0.39

37% Billiger **0.59**

**FERRERO\* Duplo, Hanuta oder Kinder Riegel**

Einzelpreis 2.19 10 x 21-g-Pckg. 100 g = 1.04

Einzelpreis 2.19 10 x 18,2-g-Pckg. 100 g = 1.20

2 Packungen Ihrer Wahl, 1 Preis **2.58**

Nur für kurze Zeit

**ONKO Klassisch\***  
Vollmundiger Spitzenkaffee, gemahlen

500-g-Packung 1 kg = 6.98

**3.49**

Nur für kurze Zeit

**KNORR Fix**  
Verschiedene Sorten

Spaghetti Bolognese

**Knorr Fix Chili con Carne**

Chili con Carne

**ROTKÄPPCHEN Sekt**  
Halbtrocken, Trocken oder Rosé

0,75-Liter-Flasche 1 Liter = 3.72

30% Billiger **2.79**

**MILKA Schokolade**  
Verschiedene Sorten

300 g

25% Billiger **1.79**

**250-/300-g-Tafel**  
100 g = 0.72/1 kg = 5.97

**1.79**

**28-78-g-Beutel**  
100 g = 0.63-1.75

**0.49**

**37% Billiger**  
**0.49**

\* Begrenzte Vorratsmenge! Dieser Artikel kann bereits kurz nach Öffnung ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Hilfe erhalten Sie auch über unser Service-Telefon: 0221 201 999 59, Montag bis Samstag 7-21 Uhr, per E-Mail unter [www.penny.de/email](http://www.penny.de/email) oder schreiben Sie an Penny Markt GmbH, Kundenservice, Postfach 100124, 03001 Cottbus. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter [www.penny.de](http://www.penny.de). Penny Markt GmbH, Domstraße 20, 50668 Köln.

# PENNY

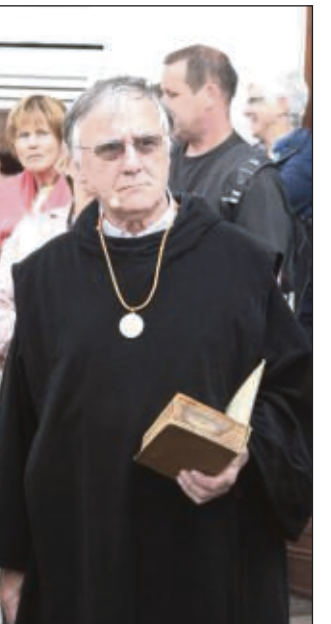
27. KW - 05 - Druckfehler vorbehalten. Servievorschläge.

In vielen Märkten Mo - Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt.

# Szenenspiel des Heimatbundes auf dem Marktplatz



Mitunter ganz schön nass ging's zu beim Szenenspiel einer Heimatbund-Laienspielgruppe zum Thema „Napoleon in Seligenstadt?!“ auf dem Marktplatz. Nicht alles nahm man dabei tierisch ernst. Die Fotos auf dieser Seite zeigen einige Impressionen vom Spiel, das hunderte Gäste verfolgten. Fotos: beko





Gewerbeverein Hainburg e.V.  
Hainburg - Meine Welt am Main!



# Blickpunkt Hainburg

www.gv-hainburg.de



**Frauenchor der Harmonie Hainstadt** beim „Festival der Chöre“: Mit großem Vergnügen folgten die Sängerinnen der Harmonie Hainstadt der Einladung der Sängervereinigung Heusenstamm zum „Festival der Chöre“ ins dortige Schlossareal. Auf der Bühne am imposanten Bannturm boten die Sängerinnen dem begeisterten Publikum einige Liedbeiträge aus ihrem breiten Spektrum und ernteten stürmischen Applaus. Foto: privat

Führungen in St. Gabriel in Hainstadt / Wochenende in Hamburg-Finkenwerder gab's zu gewinnen

## Großes Interesse am Kloster

**Hainburg (red)** – Zufrieden waren die Schwestern und der Freundeskreis über die Besucher, die ihr Interesse am Kloster bekundeten. Gleich nach der Eröffnung stellte sich heraus, dass viele Gäste Führungen durch das Kloster wünschten. Das Interesse war so groß, dass die Führungen geteilt wurden und zwei Schwestern die Führungen übernahmen. Zur Information über den Karmel gab es außerdem eine Power-Point-Vorführung und bei Kaffee und Kuchen konnte man mit den Schwestern ins Gespräch kommen. Junge Familien interessierten sich für den weitläufigen Klostergarten, auf deren Friedhof man das Grab der am 17. Juni verstorbenen Schwester Agnes besuchen konnte. Der Nachmittag endete mit einer Vesper in der

Klosterkirche. Der Freundeskreis der Karmelitinnen, der den Nachmittag organisiert hatte, nutzte die Gelegenheit um neue Mitglieder zu werben. Wer wegen der vielen anderen Veranstaltungen an diesem Tag nicht kommen konnte, hat noch bis zum 13. August die Möglichkeit Mitglied zu werden. Mit einem Jahres-Mitgliedsbeitrag von mindestens 30 Euro unterstützt der Freundeskreis satzungsgemäß die Schwestern. Der Freundeskreis ist gemeinnützig und die Mitgliedsbeiträge können steuerlich geltend gemacht werden. Unter allen Neumitgliedern die bis zum 31. August dem Freundeskreis beitreten, hat Priorin Sr. Immaculata Tran OSC ein Wochenende für zwei Personen als Gäste bei den Schwestern in Hamburg-

Finkenwerder ausgelobt. Wohnung und Verpflegung in einer Gästewohnung der Schwestern sind für die Gewinner frei. Für die Fahrt nach Finkenwerder muss selbst gesorgt werden. Es besteht die

Möglichkeit der Teilnahme an den Gottesdiensten und Gebetszeiten der Schwestern. Natürlich können auch Ausflüge nach Hamburg oder ins „Alte Land“ unternommen werden. Die Gewinner

werden benachrichtigt. Informationen und Beitrittsformulare gibt es im Kloster, beim Vorsitzenden Klaus Klug, ☎ 990202 oder auf der Homepage [www.frendeskreis-karmel-hainburg.de](http://www.frendeskreis-karmel-hainburg.de)



Führungen gab es im Kloster St. Gabriel in Hainstadt ebenso wie gemütliche Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Foto: Hamppe

Am 14. Juli zur Liebfrauenheide

## KAB-Wallfahrt

**Hainstadt (red)** – Zur Wallfahrt auf die Liebfrauenheide sind die Mitglieder der Katholischen Arbeitnehmer-Bewegung (KAB) sowie Interessierte und Freunde eingeladen auf die Liebfrauenheide am Sonntag, 14. Juli, ab sieben Uhr. Seit vielen Jahren ist es guter Brauch, dass die Hainstädter KAB im Juli auf der Liebfrauenheide zur Bezirkswallfahrt zusammenkommt. Begin ist um sieben Uhr mit einem Gottesdienst mit Pfarrer Harald Seredzun von St. Bonifatius Messel und St. Jakobus Kranichstein im Ökumenischen Gemein-

dezentrum und mit Bezirkspräses Dekan Dieter Bockholt. Die Kollekte ist für die Renovierung der Kapelle sowie für die Flutopfer bestimmt. Nach dem Gottesdienst ist ein Frühstück auf dem Platz vor der Kapelle. Frühstücksgerichte (Tasse, Teller, Messer, Löffel, Sekt- oder Saftglas) und eine Kanne Kaffee sollten mitgebracht werden. Anmeldung bei: KAB-Büro ☎ 06181 4285509, Irmgard Braun, ☎ 06181 62542 oder Gerhard Dassinger, ☎ 06182 / 5395. Bei Regen ist der Gottesdienst um 7 Uhr in St. Wendelinus Hainstadt.

## Grillfest in Hainstadt

**Hainstadt (jacky)** – Der Verein „Hand in Hand“ Seniorenhilfe Hainburg lädt alle Mitglieder und Freunde am Donnerstag, 11. Juli, um 14.30 Uhr in die Kleingartenanlage Hainstadt (hinter den Sportplätzen) zum Grillfest ein. Bei Musik, Steaks und Würstchen wollen die Mitglieder der Seniorenhilfe einige gesellige Stunden verbringen. Ein Fahrdienst wird eingerichtet. Anmeldungen bei Herrn Möser, ☎ 60794 in Hainstadt.

**Hainburger Reisebüro**  
Liebfrauenheidestraße 1  
63512 Hainburg  
Tel.: 06182 - 72 31  
Fax: 06182 - 74 30

## ZUHAUSE IN CHRISTLICHER GEBORGENHEIT

AGAPLESION ist einer der bundesweit führenden Gesundheits- und Pflegedienstleister für Senioren. Als christliches Unternehmen ist tätige Nächstenliebe unser Auftrag. Und genau das macht den Unterschied.

- Stationäre Pflege, Kurzzeitpflege
- Großzügige Parkanlagen
- Aktivierende ganzheitliche Versorgung
- Gottesdienste (ev./kath., Andachten Hausseelsorge)

Sprechen Sie uns an. Wir sind gerne für Sie da.

AGAPLESION SIMEONSTIFT WOHNEN & PFLEGEN  
Triebweg 38, 63512 Hainburg  
T (06182) 701 - 1

[www.hdv-darmstadt.de](http://www.hdv-darmstadt.de)



## Ihre Gesundheit ist unser Ziel!



Wolfgang Ochmann · Königsberger Straße 75 · 63512 Hainburg  
Telefon: 06182/5284 · Fax 65163 · [www.sonnenapotheke.tv](http://www.sonnenapotheke.tv)

## MASSAGEPRAXIS – RÜCKEN – BALANCE

MELANIE SCHREIBER  
Massagetherapeutin

- Wirbelsäulenmassage nach DORN/Breuß
- Rückenmassage sitzend/liegend
- Hot Stone Massage
- Taping
- Ernährungsberatung

Trumauer Straße 11 • 63512 Hainburg  
Tel. (0 61 82) 820 35 95 • [www.melanie-schreiber.com](http://www.melanie-schreiber.com)

## DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Ausführung sämtlicher Dach- und Spenglerarbeiten



Tel. 0 61 82 / 64 00 62

63512 HAINBURG

[www.bleckmann-bedachungen.de](http://www.bleckmann-bedachungen.de)

Maßarbeit für  
**Einbauküchen** liefert  
**Möbel Eckrich**  
Einrichtungshaus mit eigener Polsterwerkstätte  
Feldstr. 16 – 18 · Tel. 06182/41 07 · [www.moebel-eckrich.net](http://www.moebel-eckrich.net)  
**63512 Hainburg/Hainstadt**

Qualität zu fairen Preisen!  
Dachdeckermeisterbetrieb  
**Stieb**  
Bedachungen  
Edisonstrasse 1  
63512 Hainburg  
Tel.: 06182 - 64 07 290  
Fax: 06182 - 64 07 293  
email: [kstieb@t-online.de](mailto:kstieb@t-online.de)

SE-DENTALTECHNIK GMBH  
FACHLABOR FÜR ÄSTHETIK & IMPLANTATPROTHETIK  
SE-DENTALTECHNIK  
STEFAN EUTENEUER  
Martlinstraße 23  
63512 Hainburg  
(0 61 82) 6 68 08  
Justus-von-Liebig-Str. 7  
63128 Dietzenbach  
(0 60 74) 2 11 77 28  
[www.sedentaltechnik.de](http://www.sedentaltechnik.de)

SCHREINEREI  
**KÖHLER**  
WIR HELFEN IHNEN ENERGIEKOSTEN ZU SPAREN – MIT DEM  
**ROKA-THERMO-FLEX-SYSTEM**  
Rollladenkasten Sanierungs-System für alte, ungedämmte Rollladenkästen. Unser Ziel ist es, die bauseitig vorhandenen Hohlräume des Rollladenpanzers nachträglich Wärme- und Schallschutztechnisch zu dämmen und auf den Stand der neuesten Technik zu bringen.  
Wir als Meisterbetrieb vor Ort sichern Ihnen schon heute  
• schnelle und saubere Montage  
• erhöhten Schallschutz  
• luftdicht  
• überschaubare Kosten  
• Energieeinsparung  
Siemensstraße 20 • 63512 Hainburg • Tel. 06182 / 45 77  
[www.schreiner-koehler.de](http://www.schreiner-koehler.de)





# Der Sparkassen mainpokal

06. Juli bis 19. Juli 2013



# 2013

## Endspiel-Neuaufgabe am ersten Tag

TuS Klein-Welzheim richtet das 40. Fußball-Mainpokal-Turnier aus / Sportfreunde Seligenstadt sind wieder der große Favorit

Erstmals als Hessenligist wollen die Sportfreunde Seligenstadt beim 40. Mainpokal-Turnier bei der TuS Klein-Welzheim ihren Titel verteidigen. Wie schon bei der vergangenen Auflage in Klein-Krotzenburg tritt die Sparkasse Langen-Seligenstadt auch in Klein-Welzheim als Hauptsponsor auf.

Nach ihrem erstmaligen Aufstieg in die Hessenliga sind die „Roten“ noch ein bisschen mehr Favorit als in den vergangenen Jahren. Allerdings gewannen die Sportfreunde ohnehin den Titel zuletzt sechs Mal hintereinander und sind mit 28 Titeln unangefochtene Trophäenkönige.

Ranghöchster Konkurrent ist Germania Großkrotzenburg, gerade als Meister der Kreisoberliga Hanau erstmals in die Gruppenliga Frankfurt Ost aufgestiegen. Allerdings werden die Großkrotzenburger fast ausschließlich mit der zweiten Mannschaft (Aufsteiger in die Kreisoberliga) antreten, da die erste Vertretung gleichzeitig beim EON-Cup in Kahl gefordert ist. Neben Gastgeber Klein-Welzheim, der Sportvereinigung Seligenstadt und Germania Klein-Krotzenburg ist auch die TuS Froschhausen in die Reihe der Kreisoberligisten aufgestiegen und will dem Turnier ein wenig ihren Stempel aufdrücken. Komplettiert wird das Teilnehmerfeld durch die A-Ligisten Spvgg. Hainstadt, TSG Mainflingen, SV Zellhausen und Alemannia

Klein-Auheim. Nach dem Eröffnungsspiel zwischen dem SV Zellhausen und Gastgeber Klein-Welzheim erwartet die Zuschauer bereits in der zweiten Begegnung der Seligenstädter Schläger „Blau“ gegen „Rot“. 2012 standen sich beide Seiten im Finale gegenüber - nach drei Toren von Mittelfeldspieler Tobias Leis gewannen die Sportfreunde überlegen mit 3:1.

Zum zweiten Mal nach 2012 ziehen die beiden Erstplatzierten der beiden Vorrundengruppen in das Halbfinale ein. Vielleicht besteht dann die Chance, in einem einzigen Spiel dem Favoriten Sportfreunde ein Bein zu stellen? Das erfahren die Fans am Donnerstag, 18. Juli, wenn die besten vier Mannschaften der Vorrunde die beiden Endspielteilnehmer ermitteln.

Auch die Alten Herren ermit-

teln wieder ihren Mainpokalsieger, Titelverteidiger ist hier Germania Klein-Krotzenburg. Ihren Vorrundenspieltag tragen die Alten Herren, bei denen erstmals auch Germania Großkrotzenburg vertreten ist, am Samstag, 13. Juli aus. Im Vorjahr hatte noch der SKV Hainhausen den zehnten Teilnehmer gestellt.

**Spielplan, Samstag, 6. Juli:** SV Zellhausen – TuS Klein-Welzheim (16 Uhr), Spvgg. Seligenstadt – Sportfreunde Seligenstadt (17.30 Uhr) – **Sonntag, 7. Juli:** Spvgg. Hainstadt – Germania Großkrotzenburg (16 Uhr), Alemannia Klein-Auheim – TuS Froschhausen (17.30 Uhr) – **Montag, 8. Juli:** Germania Klein-Krotzenburg – SV Zellhausen (18.15 Uhr), TSG Mainflingen – Spvgg. Seligenstadt (19.30 Uhr), **Dienstag, 9. Juli:** TuS Klein-Welzheim – Spvgg. Hainstadt (18.15 Uhr), Sportfreunde Seligenstadt – Alemannia Klein-Auheim (19.30 Uhr) – **Mittwoch, 10. Juli:** Germania Großkrotzenburg – Germania Klein-Krotzenburg (18.15 Uhr), TuS Froschhausen – TSG Mainflingen (19.15 Uhr) – **Donnerstag, 11. Juli:** Alemannia Klein-Auheim – Spvgg. Seligenstadt (18.15 Uhr), Spvgg. Hainstadt – SV Zellhausen (19.15 Uhr) – **Freitag, 12. Juli:** TuS Froschhausen – Sportfreunde Seligenstadt (18.15 Uhr), Germania Großkrotzenburg – TuS Klein-Welzheim (19.30 Uhr) – **Samstag, 13. Juli:** Vorrunde Alte Herren (13 Uhr) – **Montag, 15. Juli:** TSG Mainflingen



Klasse gemacht: Benny Goedecke beglückwünscht Tobias Leis (rechts), der das Mainpokal-Finale 2012 gegen die Spvgg. Seligenstadt mit drei Toren im Alleingang zu Gunsten der Sportfreunde Seligenstadt entschied. • Foto: Eyßen

### Die Gruppen

**Timo-Grimm-Gruppe**  
SV Zellhausen  
TuS Klein-Welzheim  
Germania Großkrotzenburg  
Spvgg. Hainstadt  
Germania Klein-Krotzenburg

**Zöller-Gruppe**  
Spvgg. Seligenstadt  
Sportfreunde Seligenstadt  
TuS Froschhausen  
Alemannia Klein-Auheim  
TSG Mainflingen

- Alemannia Klein-Auheim (19.30 Uhr) – **Mittwoch, 17. Juli:** Spvgg. Seligenstadt – TuS Froschhausen (18.15 Uhr), SV Zellhausen . Germania Klein-Krotzenburg (19.30 Uhr) – **Donnerstag, 18. Juli:** 1. Gruppe 1 – 2. Gruppe 2 (18.15 Uhr), 2. Gruppe 1 – 1. Gruppe 2 (19.30 Uhr) – **Samstag, 20. Juli:** Spiel um Platz drei Alte Herren (14 Uhr) – Spiel um Platz drei erste Mannschaften (15.30 Uhr) – Finale Alte Herren (17 Uhr) – Finale erste Mannschaften (18.30 Uhr) • leo



Viele Fans - ein fester Bestandteil der Mainpokal-Turniere. • Foto: Eyßen

Fragen Sie jetzt nach dem aktuellen Zinsangebot in Ihrer Sparkasse. Es lohnt sich!

Sparkassen-Finanzgruppe Hessen-Thüringen

Einfach und schnell: der Sparkassen-Privatkredit.  
Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

Sparkasse Langen-Seligenstadt

Überschneidend unkompliziert: der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Günstige Zinsen, kleine Raten und eine schnelle Bearbeitung machen aus Ihren Wünschen Wirklichkeit. Infos in Ihrer Geschäftsstelle, unter 06182 9250, info@sls-direkt.de und unter www.sls-direkt.de. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

### Die Sieger der letzten 33 Jahre

- 2012 SF Seligenstadt
- 2011 SF Seligenstadt
- 2010 SF Seligenstadt
- 2009 SF Seligenstadt
- 2008 SF Seligenstadt
- 2007 SF Seligenstadt
- 2006 Klein-Welzheim
- 2005 Klein-Welzheim
- 2004 SF Seligenstadt
- 2003 Klein-Welzheim
- 2002 Klein-Welzheim
- 2001 SF Seligenstadt
- 2000 SF Seligenstadt
- 1999 SF Seligenstadt
- 1998 SF Seligenstadt
- 1997 SF Seligenstadt
- 1996 Spvgg. Seligenstadt
- 1995 SF Seligenstadt
- 1994 SF Seligenstadt
- 1993 SF Seligenstadt
- 1992 Klein-Krotzenburg
- 1991 SV Zellhausen
- 1990 SF Seligenstadt
- 1989 SF Seligenstadt
- 1988 Spvgg. Seligenstadt
- 1987 SF Seligenstadt
- 1986 SF Seligenstadt
- 1985 Klein-Auheim
- 1984 SF Seligenstadt
- 1983 SF Seligenstadt
- 1982 SF Seligenstadt
- 1981 SF Seligenstadt
- 1980 SF Seligenstadt

Sparkassen Mainpokal

vom 06. bis 20. Juli 2013

Sparkasse Langen-Seligenstadt

Fraport

TuS 08 Klein-Welzheim



# Der Sparkassen **mainpokal** 2013

06. Juli bis 19. Juli 2013

**S**  
Sparkasse  
Langen-Seligenstadt



**2013**

## Reparaturservice & Elektroinstallationen aller Art!

Kühlschränke · Waschmaschinen · Trockner  
Elektroherde · Spülmaschinen · u.v.m.

**Wir reparieren für Sie zuverlässig und schnell!**

**STEFAN WEITZ**  
ELEKTROMEISTER  
Rufen Sie uns an!

Frankfurter Straße 55 · 63500 Seligenstadt · Telefon 06182/28149



## RALF SCHICK

Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter Handwerker

Türen • Fenster • Rollläden • Bodenbeläge • Trockenbau • Möbel  
Wand & Decke • Innenausbau und Dachausbau • Rolltore • Markisen  
Rollladenmotore • Überdachungssysteme • Zaunsysteme • Carports  
... und vieles mehr aus einer Hand

GOETHESTRASSE 9 • 63533 MAINHAUSEN  
TELEFON (06182) 2 73 84 • TELEFAX (06182) 89 93 24  
www.ralfschick.de • info@ralfschick.de



Fenster • Türen • Glaserei • Fliegengitter  
Rollladenservice • Treppen • Handläufe  
Licht- und Sonnenschutz • Innen- und Ladenausbau  
• Bestattungen

Siemensstr. 20 • 63512 Hainburg  
Tel. 06182 / 45 77 • Fax: 06182 / 6 55 40  
www.Schreiner-Koehler.de

## Versicherungsmaklerbüro

**"Wir versichern  
Alles und Jeden  
zu günstigen Konditionen"**



Rufnummer zum Nulltarif  
**0800-2177721**  
Mo. - Fr. von 9:00 bis 19:00 Uhr

Mainring 21 • 63500 Seligenstadt • Telefon: 06182 - 21777  
info@kluge-versicherungen.de • www.kluge-versicherungen.de

Kundenvorteil<sup>1</sup>  
**1.250 €**



NICHTS IST UNMÖGLICH



## SCHICK & PREISWERT.

Das neue Sondermodell Yaris Edition.  
Einfach genial.

Yaris Edition, 1,0-I-VVT-i, 51 kW (69 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe,  
5-Türer

- Klimaanlage, manuell • Privacy-Glas
- 15"-Leichtmetallfelgen • Mittelkonsole "Edition"
- Schwebdachoptik • Nebelscheinwerfer

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert  
5,8/4,3/4,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 111 g/km  
(nach EU-Messverfahren).

Unser Hauspreis  
**13.390 €**



<sup>1</sup> Kundenvorteil für den Yaris Edition in Höhe von 1.250 € gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Yaris Life auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zuzügl. Überführungskosten. Gilt bei Kaufvertragsabschluss bis 30.09.2013 und Zulassung bis zum 31.12.2013.

www.giese-zirnsak.de

## Autohaus Giese-Zirnsak GmbH

Hauptstr.33 • 63512 Hainburg  
Tel.:06182 / 51 01 • autohausgiese@t-online.de

## Grußworte zum Mainpokal

**S**ehr geehrte Damen und Herren, liebe Fußballfreunde,

2013 ist ein besonderes Jahr für die TuS Klein-Welzheim. In diesem Jahr begehen wir das 105. Gründungsjahr und haben zudem die Ehre, Ausrichter des Sparkassen-Mainpokals zu sein. Das große Fußballturnier des Ostkreises wird nun schon zum 40. Mal ausgerichtet.

Dank eines fußballbegeisterten Visionärs wurde diese Sportveranstaltung 1973 ins Leben gerufen. Er wollte ein Fußballfest für die Mannschaften des Ostkreises schaffen und hat damit ein goldenes Händchen bewiesen. In den vergangenen 40 Jahren strömten jedes Jahr

mehrere hundert Zuschauer zu den Spielen ihrer Mannschaften und sahen dabei packende Derbys voller Dramatik und Spielkunst. Unser Dank gilt deshalb Gerhard Schwarzkopf, dem Vater des Mainpokals, für seine tolle Idee und Initiative.

Ein besonderer Dank geht auch an unsere Unterstützer aus Politik und Wirtschaft. Ohne die Hilfe der Stadt Seligenstadt und der vielen Gewerbetreibenden wäre ein Turnier dieser Größe für einen kleinen Verein nicht durchführbar. Mit der Sparkasse Langen-Seligenstadt wurde ein Partner gefunden, der als Namensgeber erheblich zur Sicherung des Turniers auch zukünftig beitragen wird.

Sehr glücklich sind wir darüber, dass wir den Hessischen Landtagsvizepräsidenten und Vorsitzenden des Verwaltungsrates der Sparkasse Langen-Seligenstadt, Herrn Frank Lortz, als Schirmherr und die Bürgermeisterin der Stadt Seligenstadt Frau Dagmar B. Nonn-Adams als Turnierpräsidentin gewinnen konnten.

Großer Dank gilt aber vor allem unseren vereinseigenen Helfern, die mit toller Motivation an das Projekt Mainpokal herangegangen sind und über viele Monate hinweg geplant, verworfen, dann neu geplant und schließlich umgesetzt haben. Und natürlich auch den vielen anderen Vereinsmitgliedern, die uns in der wichtigen

Zeit der kommenden Turniertage mit ihrem Einsatz am Gelingen dieser Aufgabe behilflich sein werden.

Abschließend möchten wir einen Gruß an alle teilnehmenden Vereine, Sportler und Besucher richten. Wir freuen uns sehr, sie als unsere Gäste auf dem Gelände der TuS Klein-Welzheim begrüßen zu können und wünschen unterhaltsame, torreiche und kurzweilige Spiele, die von Fair-Play geprägt sind. Wir hoffen, sie fühlen sich bei uns wohl und genießen ein paar schöne Stunden in geselliger Runde im Anschluss an die Spiele.

Die Vorsitzenden  
der TuS Klein-Welzheim

**S**ehr geehrte Gäste aus Nah und Fern, liebe Fußballfreunde,

mit der Ausrichtung des 40. Sparkassen-Mainpokalturniers vom 6. bis 20. Juli wird der TuS Klein-Welzheim anlässlich ihres 105. Geburtstages eine ganz besondere Ehre zu teil. Zu diesen beiden freudigen Ereignissen gratuliere ich dem Vorstand und der gesamten Vereinsfamilie und heiße Sie als unsere Gäste in Seligenstadt sehr herzlich willkommen. Sehr gerne bin ich die Festpräsidentin und bedanke mich für die mir zugedachte Ehre.

Der Fußball hat von jeher einen besonderen Stellenwert in Seligenstadt. Fünf Vereine mit einer langen Fußballtradition und einer vorbildlichen Nachwuchsarbeit bieten seit vielen Jahren Sport auf höchstem Niveau und untermauern einmal mehr den Ruf Seligenstadts als sportlichste Stadt im Kreis.

Mit seiner nunmehr vierzigjährigen Tradition ist der Main-Pokal längst ein Großereignis im Amateurfußball in unserer Region, das regelmäßig mehrere tausend Zuschauer zu den Spielen lockt. Ich bin daher der TuS Klein-Welzheim und dem rührigen Organisationsteam sehr dankbar, dass dieses tolle „Fußballfest“ in diesem Jahr wieder in Seligenstadt zur Ausrichtung kommt.

Die Rahmenbedingungen auf der Sportanlage der TuS Klein-Welzheim mit ihren beiden bestens gepflegten Rasenspielfeldern und den großzügigen Nebenflächen sind ideal für eine Veranstaltung in dieser Größenordnung. Das neugestaltete,



Mit herzlichem Gruß,  
Dagmar B. Nonn-Adams  
Bürgermeisterin

**S**ehr geehrter Herr Vorsitzender, lieber Axel Winter, liebe Mitglieder und Freunde der TuS Klein-Welzheim, liebe Sportler und Gäste,

als Schirmherr des 40. Mainpokal-Turniers bei der TuS Klein-Welzheim in der Zeit vom 6. bis 20. Juli 2013 heiße ich Sie alle sehr herzlich willkommen und bin zuversichtlich und überzeugt, dass diese große Traditionsveranstaltung des Fußballsports in unserer Region viel Resonanz erhält, tolle sportliche Leistungen bringt und zu einem besonderen gesellschaftlichen Erlebnis wird.

Mein Dank, meine Anerkennung und mein Respekt gelten den Verantwortlichen der TuS Klein-Welzheim für die Vorbereitung, exakte Planung und Durchführung dieses Turniers. Die TuS Klein-Welzheim hat schon mehrfach das Mainpokal-Turnier ausgerichtet und immer wurde es zu einem bedeutenden und großen sportlichen Ereignis im Seligenstädter Stadtteil. Darüber hinaus hat die TuS Klein-Welzheim eine besonders hohe Reputation in der gesamten Region. Für die Jugendarbeit des Vereins gibt es beste Noten, aber auch wenn's ans Feiern geht, kann sich die TuS sehen lassen.

Für mich ist es eine besondere Freude, als Schirmherr der Veranstaltung gemeinsam mit weiteren Ehrengästen das Mainpokal-Turnier am 6. Juli um 16 Uhr zu eröffnen. Nun schon zum zweiten Mal hat die Sparkasse Langen-Seligenstadt dem Mainpokal-Turnier ihren Namen und eine umfassende Unterstützung gewährt. Damit zeigt die Sparkasse erneut, dass sie gerade für die Verei-



ne und Verbände in unserer Region ein echter und wichtiger Partner ist. Wie in jedem Jahr möchte ich aber auch Gerhard Schwarzkopf und seine Familie nennen, die seinerzeit die Initiative für das Fußball-Mainpokal-Turnier ergriffen hatten. Seit vier Jahrzehnten treffen sich die Vereine des Ostkreises und messen sich im sportlichen Wettbewerb vor Beginn der Punktrunde.

Ich wünsche uns allen für das Sparkassen-Mainpokal-Turnier bei der TuS Klein-Welzheim interessante Begegnungen, packende Szenen, viele Tore, einen immer fairen Wettstreit, aber auch sehr unterhaltsame Tage bei bester Bewirtung durch die TuS Klein-Welzheim. Auch für die Zukunft wünsche ich dem ausrichtenden Verein viel Erfolg, ein frohes „Glück auf“ und Gottes Segen für seine Aktivitäten.

Mit freundlichem Gruß,  
Ihr Frank Lortz  
MdL  
Schirmherr

## Wussten Sie schon, dass...

... sich die Sportfreunde Seligenstadt und die TuS Klein-Welzheim in den vergangenen 16 Jahren die Titel untereinander aufteilten? Zwölfmal holten in dieser Zeit die Seligenstädter Rang eins, viermal (2002, 2003, 2005, 2006) die Klein-Welzheimer. 1996 hatte mit der Spvgg. Seligenstadt letztmals ein anderer Verein außer diesem Duo den Titelgewinn gefeiert. ■ leo

- Kinderchirurgie
- Gefäßchirurgie
- Viszeralchirurgie
- Proktologie
- Handchirurgie
- Unfallchirurgie
- Arthroskopische Gelenkchirurgie
- Fußchirurgie
- Plastische Chirurgie
- Wirbelsäulenchirurgie
- Bandscheibenverfall
- Endoprothetik
- Anästhesie
- Gelenkzentrum
- Kooperation mit Darmzentrum Frankfurt Nordwest
- Operative Gynäkologie
- Urologie

## EMMA KLINIK

OPERATIVE MEDIZIN  
IN SELIGENSTADT

++Medizin auf über 4000 qm ++ 2 Operationssäle ++ 13 Betten ++  
über 20 niedergelassene Ärzte - Privat und alle Kassen  
Frankfurter Straße 51 - Telefon 0 61 82 / 960-0 - Fax 0 61 82 / 96 02 51



www.emma-klinik.de





# Der Sparkassen **mainpokal** 2013

06. Juli bis 19. Juli 2013

**S**  
Sparkasse  
Langen-Seligenstadt



# 2013

## Die Fans sind sensationell

Interview mit Philipp Karg, Kapitän bei Kreisoberliga-Neuling TuS Froschhausen

Philipp Karg ist mit seinen erst 21 Jahren bereits Kapitän beim Neu-Kreisoberligisten TuS Froschhausen. In der Saison 2013/2014 schnürt er im dritten Jahr für die Turn- und Sportgemeinde die Fußballstiefel. Davor war er ein Jahr für den TSV Dudenhofen in der Kreisoberliga am Ball, in der A-Jugend kickte er bei Teutonia Hausen.

**Herr Karg, wie war die Meisterschaftsfeier nach dem Titelgewinn mit der TuS Froschhausen?**

Sehr intensiv, sehr ausgelassen, wir hatten sehr viel Spaß auf dem Sportplatz mit den vielen Fans. Das hatte etwas eigenes, das habe ich in dieser Form auch noch nicht erlebt.

**Was war so besonders?**

Die Mannschaft, das Umfeld, der ganze Verein hat sich gefreut und mit uns gefeiert. Das ist hier in Froschhausen schon sensationell.

**Was war in der abgelaufenen Saison aus Ihrer Sicht der Höhepunkt?**

Das Rückspiel bei der TGM SV Jügesheim II. Die Jügesheimer hatten in der Vorwoche das Spitzenspiel in Seligenstadt verloren, wir gegen Espanol Offenbach gewonnen, so dass wir mit sechs Punkten Vorsprung nach Jügesheim gekommen sind. Wir haben mit 1:0 gewonnen, dank einer Klasse-Leistung der ganzen Mannschaft. Das war das Highlight der Runde und ein Meilenstein Richtung Meisterschaft. Ab diesem Zeitpunkt war klar: Das Ding müssen wir jetzt holen.

**Sie haben die große Fanunterstützung angesprochen. Wie wichtig war diese für den Gewinn der Meisterschaft?**

Die Fans stärken uns, sie geben viel für den Verein, unterstützen die Mannschaft. Das habe ich noch bei keinem Ver-



Philipp Karg (rechts), hier im Zweikampf mit dem Zellhäuser Sebastian Ackermann (zukünftig TuS Klein-Welzheim), spielt mit der TuS Froschhausen in der kommenden Saison in der Kreisoberliga Offenbach. ■ Foto: Eyßen

ein gesehen, dass die Fans so mit Leib und Seele dabei sind, gerade auswärts. Natürlich kommen da jetzt nicht hunderte Fans mit zu den Spielen, aber das muss man immer in der Relation sehen. Wir haben immer viele eigene Zuschauer dabei.

**Was erwarten Sie vom Mainpokal 2013 in Klein-Welzheim?**

Das ist ein Vorbereitungsturnier, alle Mannschaften sind noch in der Findungsphase. Die Teams müssen sich erst wieder einspielen, neue Spieler integrieren. Wir haben vergangenes Jahr in Klein-Krotzenburg keine Superrolle gespielt. Wir

wollen natürlich den Schwung aus der Meisterschaft und dem Aufstieg in die Kreisoberliga mitnehmen, aber ich bin da sehr vorsichtig mit einer Prognose.

**Was erwarten Sie von der kommenden Saison in der Kreisoberliga Offenbach?**

Ich sehe nicht die schlechtesten Chancen für uns. Ich kenne diese Klasse aus meinem Jahr beim TSV Dudenhofen. So groß ist der Unterschied zwischen A-Liga- und Kreisoberligamannschaften oft nicht. Klar ist der Klassenerhalt unser vorrangiges Ziel. Aber ich traue der Mannschaft durchaus Platz

acht bis zehn zu.

**Sie sind in jungen Jahren bereits Kapitän in Froschhausen. Welche Bedeutung hat diese Rolle für Sie?**

Das ist schon etwas besonderes, so eine Art Kopf der Mannschaft zu sein. Die Jungs liegen mir, ich komme mit allen sehr gut klar. Ich bin als Innenverteidiger so etwas wie der Organisator und Antreiber, dazu kommt ein Riesen-Verantwortungsgefühl. Ich hoffe, dass ich so der Mannschaft etwas zurückgeben kann. Ich übernehme diesen Part sehr gerne, für mich und für die Mannschaft. ■ leo



Packende Zweikämpfe vor vielen Zuschauern - das ist der Mainpokal. ■ Foto: Eyßen

### Pflegedienst **Gelbke** Seniorengarten - gönnen Sie sich eine Atempause

Wer zuhause pflegt, verdient Hochachtung. Speziell die Betreuung von Demenzzkranken im eigenen Zuhause verändert das Familienleben komplett. Bei allem was Sie täglich meistern, können Sie sicher manchmal eine Pause brauchen. Der Seniorengarten bietet Ihnen die Möglichkeit dazu. Während die Pflegebedürftigen beispielsweise bei Gedächtnisspielen, oder beim Spaziergehen in fachlich bestens geschulten Händen zuverlässig betreut werden, können Sie einige Stunden unbesorgt ihren eigenen Aktivitäten nachgehen. Unser Seniorengarten trifft sich jeden Dienstag von 10.00 bis 14.00 Uhr im Bürgerhaus Mainflingen. Mittagessen inklusive. Fahrdienst ist auf Anfrage möglich. Ansprechpartner sind Frau Cordula Becker vom Pflegedienst Gelbke und der Caritas Seniorenberater Herr Frank Kollmus.

**Vereinbaren Sie einen Schnuppertermin mit uns! ☎ 061 82 - 9 20 30**

### Tasgin jetzt ein Sportfreund

Hessenliga-Neuling Sportfreunde Seligenstadt ist kurzfristig noch einmal auf dem Transfermarkt tätig geworden: Die „Roten“ verpflichteten Emran Tasgin von Verbandsliga-Absteiger TGS Jügesheim. Davor spielte Tasgin bei der zweiten Mannschaft von Kickers Offenbach. ■ leo

**VBS - VOLKSBANK SELIGENSTADT EG**

BEGEGNUNGEN nicht nur bei der Beratung auch bei sportlichen Anlässen SIND UNS WICHTIG

VOLKSBANK SELIGENSTADT EG  
Bahnhofstr. 24 | 63500 Seligenstadt | Tel. 06182 - 89050 | Fax 06182 - 890523  
www.voba-seligenstadt | info@voba-seligenstadt

**Deter RÜHL**  
Stahlbau & Schlosserei  
Meisterbetrieb

Ein Highlight für Ihr Zuhause

- Geländer <
- Treppen <
- Gitter <
- Dächer <
- Balkone <
- Carports <
- Zäune & Tore <
- Markisen <
- und vieles mehr <

Fritz-Reuter-Straße 13  
63500 Seligenstadt  
Tel: 06182 - 29 789  
od. 06182 - 92 47 07  
Fax 06182 - 89 91 11  
Email: info@schlosserei-ruehl.de

Meisterliche Ideen aus Metall & Stahl

**ELEKTRO SOLAR SCHWAB**  
SANITÄR HEIZUNG  
Meisterbetrieb GmbH

Friedrich-Ebert-Straße 76  
63512 Hainburg  
Tel. 06182 - 4316  
info@haustechnik-schwab.de  
www.haustechnik-schwab.de

€1 IHR BAD VOM FACHMANN

**RENAULT CAPTUR. RAUS INS LEBEN!**

INKLUSIVE KLANG & KLIMA-PAKET!

**RENAULT CAPTUR DYNAMIQUE**  
ENERGY TCe 90 Start & Stop eco<sup>2</sup>  
ab **17990,- €**

5 Türen • ESP • Berganfahrhilfe • LED-Tagfahrlicht • Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen • doppelter Gepäckraumboden • verschiebbare Rücksitzbank, 1/3 zu 2/3 umklappbar. • Zweifarbiges Lackiererg<sup>1</sup>

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne. Sichern Sie sich als Einführungsangebot Klimaanlage und CD-Radio ohne Aufpreis!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,0; außerorts 4,4; kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 115 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

**AUTOHAUS BERNHARD NOVER GMBH & CO.KG**  
Aschaffburger Str. 145 • 63500 Seligenstadt  
Tel.: 06182-23821

Abbildung zeigt Renault Captur Luxe mit Sonderausstattung. <sup>1</sup>Abstattungs-niveau Dynamique serienmäßig oder optional.



# Der Sparkassen **mainpokal** 2013

06. Juli bis 19. Juli 2013

**S**  
Sparkasse  
Langen-Seligenstadt



# 2013

**Erdbeeren & Kirschen**

Obsthof Hauenstein  
Familie Rostock  
63829 Krombach-Oberschur  
Frankenstraße 1a, Tel.: 060 29 / 99 62 69  
Hoffladen: Mo.–Sa. 9–18 Uhr,  
So. 11–17 Uhr, an Feiertagen geschlossen!

- Äpfel aus eigenem Anbau
- Leckerer Saft aus eigenen Äpfeln
- Kartoffeln · Gemüse
- Spezialitäten aus der Region

**SÄTLER**

Heizöl | Diesel  
Schmierstoffe | Holzpellets  
Heizung | Bad | Solar

Steinheimer Str. 68 a | 63500 Seligenstadt  
Tel. 0 61 82 - 9 20 20 | Fax 0 61 82 - 92 02 19  
info@sattler-energie.de | www.sattler-energie.de

**1:0**  
für Ihre Immobilie

albero  
mein Immobilienpartner

06182.23970  
www.albero-immobilien.de

**GERÜST bau** **KISSNER**  
verleih & montage

Friedrich-Ebert-Straße 22b  
63500 Seligenstadt

Telefon 0 61 82 / 2 87 68 • Fax 0 61 82 / 2 34 35  
Lager: Seligenstadt, Friedrich-Ebert-Straße 21b

Wir verleihen auch  
fahrbare Gerüste!

**buffer** GmbH

- Abbruch- und Erdarbeiten
- Recycling
- Lieferung von Kies, Sand, Schotter und gesiebttem Mutterboden

**CONTAINER DIENST**

☎ 06182 / 9 50 40  
Am Stehweg 12-14 • 63500 Seligenstadt

**AUTO CHECK**

Einfach königlich!

Wir reparieren jedes Auto.

Der Service bei Ihrer AC AUTO CHECK-Werkstatt für alle Marken!

Egal ob Opel, VW, Ford... unsere zuverlässigen, kompetenten Kfz-Mechaniker machen Ihren Wagen wieder fit. Testen Sie uns!

Gebr. Sticksel GmbH  
Offenbacher Landstraße 40 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 0 61 82 / 78 3 90

## Halbfinale reizt die Teilnehmer

Sportfreunde wollen den siebten Titel hintereinander - dahinter ist vieles möglich

Die Trainer der teilnehmenden Mannschaften sowie Gerald Trageser, zweiter Vorsitzender in Großkrotzenburg, blicken voller Erwartung auf den Mainpokal voraus. Die Sportfreunde wollen den siebten Titel in Serie holen, eine Reihe von Mannschaften hat sich das Erreichen des Halbfinale zum Ziel gesetzt. Zudem wollen die Vereine ihre Neuzugänge weiter integrieren.

**Klaus Reusing** (Sportfreunde Seligenstadt): Wir wollen das Turnier wieder gewinnen, werden natürlich mit der ersten Mannschaft antreten.

**Gerald Trageser** (Germania Großkrotzenburg): Wir wollen eine möglichst gute Rolle spielen, uns gut verkaufen und attraktiven Fußball zeigen.

**Mirko Leuschner** (Spvgg. Seligenstadt): Wenn die Sport-

freunde mit ihrem kompletten Kader kommen, werden wir wohl nicht gewinnen. Wir haben bereits am Montag trainiert, um mit drei Trainingseinheiten im Gepäck einigermaßen vorbereitet zu sein. Im ersten Spiel werde ich auf eine eingespielte Mannschaft zurückgreifen, ansonsten werden wir den Mainpokal nutzen, um einige Neuzugänge und Konstellationen zu testen. Natürlich wollen wir wieder das Halbfinale erreichen.

**Wolfgang Kaufmann** (Germania Klein-Krotzenburg): Als Trainer ist der Mainpokal in Klein-Welzheim eine Premiere für mich. Wir wollen weit kommen, das heißt ins Halbfinale. Das sollte trotz aller Unwägbarkeiten wie Urlaub das Ziel sein. Aber es ist auch nachvollziehbar, wenn es nicht klappt.

**Eddy Walz** (TuS Klein-Welz-

heim): Wie im vergangenen Jahr auch ist das Halbfinale unser Ziel. Mit Klein-Krotzenburg und Großkrotzenburg haben wir keine leichte Gruppe, dennoch wollen wir unter die ersten Vier.

**Marco Schwarzkopf** (TuS Froschhausen): Die Sportfreunde sind als Hessenligist der große Favorit, dahinter ist alles offen. Wir sind wie die „Blauen“ auch Kreisoberligist, wollen das Halbfinale erreichen.

**Torsten Bartke** (Spvgg. Hainstadt): Unser Blick richtet sich auf das Halbfinale, wir wollen um Platz zwei in unserer Gruppe mitspielen. Wenn Großkrotzenburg mit seiner ersten Mannschaft kommt, sind sie klarer Favorit. Alles andere ist aber machbar.

**Alexej Kolchak** (TSG Mainflingen): Wir lassen das Turnier auf

uns zukommen. Wir haben eine neue Mannschaft, müssen uns erst noch finden. Leider fällt der eine oder andere Spieler, auf den ich gebaut habe, verletzungsbedingt aus.

**Sorin Csipkar** (SV Zellhausen): Ich muss die Mannschaft noch besser kennen lernen. Für mich ist das Turnier Vorbereitung, auch wenn ich weiß, dass der Vorstand und die Spieler dem Mainpokal mit Ehrgeiz entgegen sehen. Wichtig ist, dass sich kein Spieler verletzt.

**Andreas Kafier** (Alemannia Klein-Auheim): Wir werden das Turnier locker angehen, die Jungs, die jetzt aus der Jugend in den Seniorenbereich gekommen sind, sollen Spielerfahrung sammeln. Beim Mainpokal können die jungen Spieler einiges holen. In dieser Gruppe ist für uns nicht viel zu holen. • leo

## Premiere für Csipkar, Kolchak und Kaufmann

Alle Jahre wieder: Neue Trainer auf der Bank

2012 in Klein-Krotzenburg feierten Klaus Reusing (Sportfreunde Seligenstadt), Nils Noe (Germania Großkrotzenburg), Torsten Bartke (Spvgg. Hainstadt) und Andreas Kafier (Alemannia Klein-Auheim) als Trainer ihre Mainpokal-Premiere. Auch vor der 40. Auflage in Klein-Welzheim gibt es an der Bande einige Neuerungen.

Beim A-Ligisten SV Zellhausen folgt der ehemalige Aschaffener Hessenliga-Spieler Sorin Csipkar auf Interimstrainer Michael Östreich, der in der vergangenen Saison Horst Fisch abgelöst hatte. Der 38-jährige Rumäne spielte zuletzt bei Viktoria Kahl, gemeinsam mit Dorian Tobollik. Der in Mainhausen wohnhafte Sohn des ehemaligen Eintracht-Profis Cezary Tobollik stellte auch den Kontakt zum SV Zellhausen her. Csipkar, der in Kahl das Amt des spielenden Co-Trainers inne hatte, wird auch in Zellhausen als Spielertrainer tätig sein. „Ich will noch ein bisschen spielen“, sagt er. Und torgefährlich ist der offensive Mittelfeldspieler schließlich immer noch: 14 Treffer steuerte er zum Aufstieg der Viktoria in die Landesliga bei.

Auch beim Mainhausener Rivalen TSG Mainflingen vollzog sich ein Trainerwechsel. Jan Bachmaier wechselt in das La-

ger der Alten Herren über. Nachfolger als Spielertrainer ist der erst 26-jährige Alexej Kolchak, der in der Winterpause vom TSV Langstadt nach Mainflingen zurückkehrte. Aufgrund eines Kreuzbändrisses ist Kolchak allerdings noch außer Gefecht gesetzt und konzentriert sich daher vorerst auf das Traineramt. Der Stürmer spielte zudem bereits für die Sportfreunde Seligenstadt und Germania Ober-Roden. Bei seiner Arbeit erhält er übrigens familiäre Unterstützung: Bruder Andrej (21) schnürt ebenfalls für den A-Ligisten die Fußballschuhe.

Und auch für Wolfgang Kaufmann, Trainer bei Germania Klein-Krotzenburg, steht als Trainer die Mainpokal-Premiere an. Beim „Heimspiel“ im vergangenen Jahr wurden die Germanen noch von Mike Trabant ge-coacht, der dann durch Germania-Urgestein Mike Kempf abgelöst wurde. Aus beruflichen Gründen stand Kempf aber nur bis zur Winterpause zur Verfügung. Nach dem eigenen Hallenturnier um den Edeka-Hainburg-Cup übergab Kempf den Trainerposten an Wolfgang Kaufmann. Der sagt: „Wir haben in der Kreisoberliga eine sehr gute Saison gespielt. Wir können beim Mainpokal auf eine eingespielte Mannschaft zurückgreifen.“ • leo



Wie schon 2012 treffen die TSG Mainflingen und die Spvgg. Seligenstadt auch in Klein-Welzheim in der Vorrunde aufeinander. • Foto: Eyßen

## Klein-Krotzenburg wieder im Finale?

Vorrunde der Alten Herren steigt am 13. Juli

Traditionell ermitteln auch die Alten Herren beim Mainpokal ihren Turniersieger. Titelverteidiger ist die SG Germania Klein-Krotzenburg, die im vergangenen Jahr das Endspiel gegen die Spvgg. Hainstadt nach zwei Treffern von Daniel Sesay mit 2:0 zu ihren Gunsten entschieden hatte. 2011 hatte die TSG Mainflingen mit einem 1:0 im Endspiel gegen den SV Zellhausen die Siegesserie der Sportfreunde Seligenstadt beendet.

Somit ist auch dieses Jahr

große Spannung garantiert, wenn die zehn Mannschaften – auch Germania Großkrotzenburg ist erstmals dabei und ersetzt den SKV Hainhausen – am Samstag, 13. Juli, ab 13 Uhr ihre Vorrundenpartien austragen und die beiden Finalteilnehmer ermitteln.

Das Spiel um Platz drei sowie das Endspiel der Alten Herren sind wie immer in den großen Finaltag eingebettet, an dem auch die ersten Mannschaften den Mainpokalsieger 2013 ausspielen. • leo

**Elektro Meyer**  
Inh. Thomas Gruber

**Fachbetrieb für Gebäudetechnik**

ELEKTRO-INSTALLATIONEN • ANLAGEN-SERVICE  
EDV-DATENVERKABELUNGEN

Dudenhöfer Straße 23 • 63500 Seligenstadt  
Tel. 0 61 82 / 31 25 - Fax 0 61 82 / 960 72 57  
E-Mail: elektromeyer2002@aol.com  
www.elektro-meyer-seligenstadt.de

**SCHUH HAUS Franz**

Seligenstadt  
Aschaffener Straße 17

Hainstadt  
Offenbacher Landstr. 31

Joya  
paulgreen  
Gabor  
LLOYD  
camel active

Schuhe für einen guten Auftritt



# Der Sparkassen **mainpokal** 2013

06. Juli bis 19. Juli 2013

**S**  
Sparkasse  
Langen-Seligenstadt



**2013**



Torhüter Vincenzo Milazzo ärgert sich über ein Gegentor. Er wechselte vom SV Zellhausen nach Klein-Welzheim. • Foto: Eyßen

## Peter Sprung wieder ein „Roter“

Neuzugänge der Turnierteilnehmer / TSG Mainflingen steckt noch in den Verhandlungen

Wen haben die Mainpokal-Teilnehmer neu verpflichtet? Das interessiert die Zuschauer in Klein-Welzheim natürlich besonders. Neu-Hessenligist Sportfreunde Seligenstadt holte Stürmer Peter Sprung wieder in den Ostkreis. Gleich neun Zugänge vermeldet Kreisoberligist Spvgg. Seligenstadt, wobei Martin Badzura nach einjährigem Auslandsstudium in Italien zu den „Blauen“ zurückkehrt. Die TSG Mainflingen steckt noch mitten in den Verhandlungen und gibt ihre Zugänge zu einem späteren Zeitpunkt bekannt.

**Sportfreunde Seligenstadt:** Peter Sprung (Viktoria Aschaffenburg), Tim Franz, Robin Franz (beide SV Bernbach), Christian Hein (SG Rosenhöhe Jugend), To-

bias Schrod (FSV Frankfurt Jugend), Erman Tasgin (TGS Jügesheim)

**Germania Großkrotzenburg:** Marcel Lutz (Viktoria Kahl), Kai Althaus (Sportfreunde Seligenstadt), Alessandro Fröb (Spvgg. Hüttengesäß), Tobias Kühn (SG Bruchköbel), Alexander Pokas (BSC Schweinheim)

**Spvgg. Seligenstadt:** Jens Schlund (TGM SV Jügesheim), Pascal Herpich (SG Nieder-Roden), René Mailänder (SV Zellhausen), Alexander Fen (Spvgg. Hainstadt), André Thomas (TGM SV Jügesheim Jugend), Felix Kadner (JFV 2010 Seligenstadt), Florian Mineif (eigene Jugend), Timothy Burkhard (SV Hering), Martin Badzura (Italien)

**Germania Klein-Krotzenburg:** Baris Ekizoglu (Viktoria Aschaffenburg), Dennis Eck, Mustafa Mezry (beide eigene Jugend)

**TuS Klein-Welzheim:** Max Krien (Sportfreunde Seligenstadt II), Alfredo Frumento (TSG Mainflingen), Sebastian Ackermann, Vincenzo Milazzo (beide SV Zellhausen)

**TuS Froshausen:** Mario Schulz (Sportfreunde Seligenstadt II), Florian Meyer (Susgo Offenthal), Patrick Maesse (Spvgg. 05 Oberrod), Florian Gutermuth (Teutonia Hausen), Seyit Diribas (Germania Ober-Roden)

**Spvgg. Hainstadt:** Patrick Griehl (Sportvereinigung Dietesheim), Markus Rückert (TuS

Klein-Welzheim), Johannes Mandel (TGS Jügesheim), Markus Kümmel (Sportvereinigung Seligenstadt)

**Alemannia Klein-Auheim:** Thorsten Löffler (SVG Steinheim), Patrick Hartwig (Susgo Offenthal), Nico Sticher (Spvgg. Hüttengesäß), Dominik Kafier (Germania Ober-Roden), Marc Delarü, Marcel Wetteskind, Lennart Fox, Christian Beck, Oguzhan Yilmaz (alle eigene Jugend)

**SV Zellhausen:** Aaron Tobollik (Spvgg. Seligenstadt), Jonathan Winkler (JFV 2010 Seligenstadt), Kenan Cinetcioglu (Türkischer SV Seligenstadt), Toni Capriglione (TSV Lämmerspiel), Christian Theuerkauf (TuS Klein-Welzheim) • leo



Beim Mainpokal wird um jeden Ball gekämpft - wie hier zwischen Germania Großkrotzenburg (blau) und der TSG Mainflingen. • Foto: Eyßen

## Mit 13 Treffern zur Torjägerkrone

Vor fünf Jahren: Hainstadt fordert Sportfreunde

Vor fünf Jahren rüttelte die Spvgg. Hainstadt mit ihrer A-Liga-Mannschaft am Thron der Sportfreunde Seligenstadt, verlor das Finale in Froshausen aber letztlich mit 1:5 (0:1). In der zweiten Hälfte glichen die Hainstädter durch Christian Klein zwar zum 1:1 aus, kassierten aber praktisch im Gegenzug den zweiten Gegentreffer und waren dann nicht mehr in der Lage, dem Favoriten ein Bein zu stellen. Die Tore für den Verbandsligisten erzielten Tobias Leis (2), Florian Schwalbe, Patrick Richter und Sebastian Franz. Letzterer holte sich mit 13 Treffern vor Giulio Fiordellisi (ebenfalls

Sportfreunde) und Daniel Schick (Klein-Welzheim/beide sieben) auch die Torjägerkrone.

Platz drei sicherte sich Kreisoberligist TuS Klein-Welzheim nach einem 1:0-Sieg gegen die klassentiefere Germania Klein-Krotzenburg. Den einzigen Treffer in dieser Partie erzielte Daniel Schick.

Insgesamt sahen die Zuschauer in Froshausen - die Gastgeber sammelten damals als B-Ligist immerhin vier Punkte - 102 Tore. Einen Rekord stellten auch hierbei die Sportfreunde Seligenstadt auf, die im Vorrundenspiel den Türk. SV Seligenstadt mit 25:0 bezwangen. • leo

**Kuhn's**  
Lassen die schmecken

Metzgerei • Catering • Bistro  
• Festsäle & Zimmervermietung

Dieselstraße 7 • 63500 Seligenstadt • www.partyservice-kuhn.de  
Tel. 06182/95 96 80 • Fax 06182 / 95 96 81 2

seit 1898

**ZÖLLER**  
Dächer und Fassaden

Friedrich-Ebert-Straße 12 • 63500 Seligenstadt  
Telefon (0 61 82) 33 12 • Telefax (0 61 82) 2 77 95  
Info@zoeller-daecher.de • www.zoeller-daecher.de

**TOTAL SCHARF**  
Lokalsport  
in der

MEDIENGRUPPE  
OFFENBACH-POST  
www.op-online.de

Kostenloses Probeabo unter: 069-850080

„Wir kaufen bei Busser, weil die Fahrer so nett sind“

Heizöl-Hotline: 0 61 82 / 600 59

**Busser**  
BRENNSTOFFE  
Heizöl • Diesel • Schmierstoffe

www.busser-brennstoffe.de

Sommer- u. Wintergärten – Fenster – Haustüren  
Eigene Produktion und Montage

Sonnenschutz jetzt!  
Markisen aller Art  
mit kurzen Lieferzeiten.

**5% Rabatt**  
auf Terrassendächer +  
Sonnenschutz für alle  
Bestellungen während  
der Laufzeit des Mainpokals.

**Harth & Schneider**  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Seligenstädter Grund 7 • 63150 Heusenstamm  
Tel. 06104 4088472 • www.harth-schneider.de

Der richtige Partner wenn es um Ihre Immobilie geht!

• Verkauf und Vermietung  
• Wohnungen, Häuser, Grundstücke

Unser über 20 jährige Erfahrung spricht für Sie!

Reinhold  
**KORB**  
IMMOBILIEN

Telefon (06182) 20393  
korb@korb-immobilien.de  
www.korb-immobilien.de

**AUTO CHECK**

Einfach königlich!

Wir reparieren jedes Auto.

Der Service bei Ihrer AC AUTO CHECK-Werkstatt für alle Marken!

Egal ob Opel, VW, Ford... unsere zuverlässigen, kompetenten Kfz-Mechaniker machen Ihren Wagen wieder fit. Testen Sie uns!

Gebr. Sticksel GmbH  
Offenbacher Landstraße 40 • 63500 Seligenstadt  
Telefon 0 61 82 / 78 3 90

## Flohmarkt vorsortiert

**Hainburg (red)** – Das Team der Kita „Tabaluga“ veranstaltet am Sonntag 15. September, von 13 bis 16 Uhr in der Jahnhalle in Klein-Krotzenburg seinen zweiten vorsortierten Flohmarkt „Rund ums Kind“ mit Großteilen. Listenreservierungen sind unter [tabibasar@web.de](mailto:tabibasar@web.de) möglich. Es können 60 Artikel pro Liste verkauft werden. Helfer zahlen zehn Euro pro Liste, sonst 15 Euro. Sie zahlen keine Verkaufsprovision. Der Erlös des Flohmarktes geht an die integrative Kindertagesstätte Tabaluga.

## Gospelkonzert im November

**Seligenstadt (sofa)** – Ein Gospel-Konzert präsentieren Johannes Wallbaum und seine beiden gemischten Chöre von Germania Hainstadt und Harmonie Froschhausen, mit ihren etwa 60 aktiven Mitgliedern, am Samstag, 16. November, um 19.30 Uhr in der St. Marienkirche in Seligenstadt. Die Texte der Lieder sind zumeist einfach und basieren auf biblischen Geschichten mit swingenden Rhythmen. Pfarrer Holger Allmenröder unterstützt das Projekt und wünscht sich ein gut gefülltes Gotteshaus. Beide Chöre werden von einem Jazz-Trio musikalisch begleitet. Eintrittskarten können im Vorverkauf bei allen Sängern erworben werden.



Beim „24Stunden-radeln-am-Main“ des Vereins „Main-Rad-Spaß“ Hainburg waren am Freitag und Samstag zwischen Seligenstadt und Großauheim insgesamt 211 Fahrer auf ihren Rädern unterwegs und „erstrampelten“ 13685 Kilometer für einen guten Zweck. Über die Veranstaltung werden wir noch berichten. Text/Foto: ega

## Hainburger Notizen

● Die Spvgg. Hainstadt lädt für Freitag, 5. Juli, zur **Zumba-Fitness-Party** in die Sporthalle, Offenbacher Landstraße ein. Die Zumbatomicparty für alle Altersklassen und alle Kids die Lust haben mitzumachen geht von 18 bis 19 Uhr. Ab 20 Uhr gibt es drei Stunden Zumba ohne Pause. Egal wie alt und cool - auch Neueinsteiger können in die Fete einsteigen. Und zur Stärkung zwischendurch gibt es Getränke, auch alkoholfreie Cocktails und kleine Snacks. Karten gibt's bei Lotto-Toto am Dalles, Hauptstraße 61. Infos: [www.sportvereinigung-hainstadt.com](http://www.sportvereinigung-hainstadt.com)

● Der **Jahrgang 1944/45 Klein-Krotzenburg** lädt zu einer Radtour für Samstag, 6. Juli, ein. Abfahrt ab der ehemaligen Fähre ist um 13 Uhr. Selbstverständlich sind auch die Partner eingeladen. Es geht zum Schluchthof bei Kleinostheim.

● **Büchereiferien:** Die **Gemeindebücherei, Ortsteil Hainstadt**, hat vom 5. Juli bis 5. August Sommerferien. Letzter Ausgabetermin vor den Ferien ist der 4. Juli. Wieder geöffnet ist ab 6. August.

● Der monatliche Kaffeeklatsch des **VdK Ortsverbandes Hainstadt** ist am Montag, 29. Juli, wie immer ab 15 Uhr, in der Gaststätte „Alt Hainstadt“ an der Mittelseestraße.

● Der **Jahrgang 1948/49 Hainstadt** trifft sich am Mittwoch, 3. Juli, um 18.30 Uhr am Feuerwehrhaus, um mit dem Fahrrad nach Klein-Auheim zur Fasane-riegaststätte zu fahren. Dortiger Treffpunkt ist 19 Uhr.

● **Jahrgang 1947 /1948 Klein-Krotzenburg:** Freitag 19. Juli, 19 Uhr zwangloses Treffen aus besonderem Anlass (Besuch aus Australien) in der Pizzeria Alfredo im Clubhaus des Tennisclubs Klein-Krotzenburg,

Zum Königssee. ● Der **Klein-Krotzenburger Jahrgang 1963/64** trifft sich zum Stammtisch am Freitag, 5. Juli, ab 19 Uhr beim Sommerfest der Filmgemeinschaft in der Krotzenburger Straße 25.

● **Nächster Beratungstermin der Gemeinde Hainburg** für Angelegenheiten der Rentenversicherung durch Egon Ulrich ist am Donnerstag, 4. Juli, von 16 bis 18 Uhr, im Rathaus Ortsteil Klein-Krotzenburg. Interessierte Einwohner, die Aufklärung oder Klärung in der Rentenversicherung wünschen, werden gebeten, rege von dieser kostenlosen Beratung Gebrauch zu machen.

● **Seniorenberatung** im Monat Juli: Frank Kollmus berät Seniorinnen und Senioren sowie deren Angehörige über ambulante Hilfen, die Finanzierung nach dem Sozialgesetzbuch und Leistungen nach dem Bundessozialhilfegesetz. Weiterhin ist Frank Kollmus bei der Vermittlung von Hilfeleistungen und Fragen zu Heimplatzangeboten und deren Finanzierung behilflich. Im OT Klein-Krotzenburg sowie im OT Hainstadt fällt die Sprechstunde im Monat Juli aus.

● Die **NABU-Gruppe Hainburg** feiert am Samstag, 6. Juli, ab 19 Uhr das Hoffest am Vereinsheim gegenüber dem Bahnhof Hainstadt im seitlichen Zeltanbau. Dabei werden zahlreiche Ehrungen vorgenommen (zweimal für 40 Jahre, einmal 25 Jahre), weiterhin wird der Umweltpreis 2012 vergeben. Der Erste Beigeordnete, Alexander Böhn, sowie die beiden Vorsitzenden Manfred Gutermuth und Ewald Erlacher werden die Ehrungen vornehmen.

● **Nachrichten und Infos** aus Hainburg auf der **Internetseite** [www.hainburg.de](http://www.hainburg.de)

## Per Mausclick zum neuen Traumbad

Bei Reuter profitieren Kunden von Qualität und fairen Preisen

Schön soll es sein, das neue Traumbad, professionell montiert und am besten günstig. Um sorgenfrei ans Ziel zu kommen, lohnt sich für Badkäufer ein Blick ins Internet: Immer mehr Menschen nutzen den Onlinehandel als unkomplizierte und zuverlässige Alternative. Wie Verbraucher hier profitieren, macht das Unternehmen Reuter bereits seit geraumer Zeit mit seinem Shop unter [www.reuter.de](http://www.reuter.de) vor. Als Vorreiter im Online-Sanitärhandel zählt Reuter zu den größten Fach- und Onlinehändlern für Bad- und Wohnkultur in Europa: Über 1,2 Millionen Besucher zählt die Webseite Monat für Monat. Das Familienunternehmen setzt auf höchste Qualität, Fairness und transparente Leistungen. Das bedeutet: Neben günstigen Onlinepreisen gehört vor allem ein umfangreicher Service zum Angebot.

Zum Reuter-Sortiment zählen Badewannen, Waschtische, Duschen, Armaturen, Accessoires oder Badmöbel von mehr als 180 namhaften Herstellern, darunter so bekannte Namen wie Grohe, Ideal Standard, Villeroy & Boch oder Kaldewei. Reuter bietet diese 1A-Markenprodukte zu fairen und jederzeit vergleichbaren Preisen.

### Markenprodukte namhafter Hersteller

Gerade bei den Preisen hatten die Kunden bisher das Nachsehen. Denn: Beim bislang üblichen Vertriebsweg im Sanitärbereich kauft der Kunde seine Produkte beim Installateur. Der wiederum erwirbt sie nicht von den Herstellern, sondern vom Großhandel. Dadurch ist der Installateur auf wenige Bezugsmöglichkeiten beschränkt. Um den Preiswettbewerb weiter zu erschweren, bringt der Großhandel eigene Marken (sogenannte Hausmarken) ins Spiel, die nur bei ihm zu erwerben

sind. Vergleiche für Kunden sind damit kaum noch möglich. Richtig problematisch wird es, wenn Großhändler Preise untereinander absprechen und Handwerker dadurch zu weit überhöhten Preisen einkaufen müssen. Dann zahlt letztlich auch der Verbraucher zu viel. Gegen die Missstände der Preisabsprachen ermittelt zurzeit das Bundeskartellamt gegen verschiedene Großhändler.

Reuter setzt dagegen auf sein transparentes Multichannel-Konzept, das Kunden schon seit Jahren attraktive Einkaufsbedingungen bietet. Denn neben dem umfangreichen Onlineshop [www.reuter.de](http://www.reuter.de) können sich Kunden in den beiden Ausstellungen in Mönchenglöblich und Gundelfingen (Freiburg) persönlich von Produkten und Qualität überzeugen. Wer diese Möglichkeit nicht hat, lässt sich komfortabel telefonisch beraten – und

das täglich bis 22 Uhr. Ein mehr als 40 Mitarbeiter umfassendes, bestens geschultes Fachberater-Team beantwortet alle Fragen. Die hohe Beratungskompetenz kommt nicht von ungefähr: Hinter Reuter stehen mehr als 25 Jahre Erfahrung im Bereich Bad und Sanitär.

### Rund um die Uhr online bestellen

Wie sich ein Kunde auch entscheidet, Bestellung und Kauf erfolgen immer online, egal ob in der Ausstellung oder vom heimischen Sofa. Da Reuter über ein umfangreiches Warenlager verfügt, gehen viele der bestellten Produkte noch am gleichen Tag in den Versand. Außerdem bietet Reuter optional eine Badplanung von Produkten und Qualität überzeugen. Wer gerade nicht auf der Suche nach einem neuen Bad ist, auch der wird bei Reuter

fündig: Elegante Accessoires für Küche, Büro und Wohnzimmer sowie schicke Garten- und Lounge-Möbel laden zum Stöbern ein. Ideen für Lichtkonzepte, die die Wohnung in neuem Glanz erstrahlen lassen, vermitteln die innovativen Leuchten deutscher und italienischer Prägung.

Zum positiven Eindruck tragen Garantie- und Qualitätsversprechen des Onlinehändlers bei. Es gelten alle Ansprüche wie bei einem klassischen Ladenkauf. Kunden sollten beim Badkauf auf Gütesiegel achten, auch online. So bescheinigt z. B. das TÜV-Siegel „S@fer-Shopping“ umfassende Maßnahmen zum Datenschutz, eine hohe Servicequalität und eine sichere Zahlungsabwicklung des Anbieters. Ähnliches gilt auch für das „Trusted-Shops“-Siegel. Reuter führt beide Siegel.

www.reuter.de.

- Anzeige -

## Eine neue Geschäftsstelle

**Seligenstadt (beko)** – Die neue Sparkassen-Immobilien-Geschäftsstelle am Steinweg / Ecke Frankfurter Straße wird am Freitag, 5. Juli, für geladene Gäste offiziell eröffnet. Die Mitarbeiter sind dann künftig erreichbar montags, dienstags und donnerstags von 9.30 bis 12.30 Uhr und von 14 bis 17.30 Uhr sowie mittwochs und freitags von 9.30 bis 14 Uhr. ☎ 06182 894590. E-Mail: [seligenstadt@lbs-immobilien.de](mailto:seligenstadt@lbs-immobilien.de)

Und Infos im Internet gibt es unter [www.s-immobilien.de](http://www.s-immobilien.de)

**Bitte beachten -  
Redaktions-  
schluss  
für das SHB:  
Freitag, 10 Uhr**

**E-Mail-Adresse:  
[shb@stadtpost.de](mailto:shb@stadtpost.de)**

**Kein SHB  
erhalten?**

☎ **069 85008476**



Wer sein Bad online bei Reuter kauft, findet eine große Auswahl zu günstigen Preisen. Foto: Reuter/Keramo

## Mainhausener Notizen

● **Mainhäuser Wochenmarkt** ist jeden Freitag von 14 bis 18 Uhr am Alten Rathaus in Zellhausen.

● **Alle Chöre des Sängerbundes** proben im Bürgerhaus Mainflingen wie folgt: dienstags, 17.30 Uhr Singkreis, 18.45 Uhr Männerchor, 20.15 Uhr Contrapunkt jeweils freitags, Kinderchor, 15.30 Uhr. Interessierte Sängerinnen und Sänger willkommen. Infos zum Kinderchor gibt es auch bei Anette Schneider unter ☎ 200287.

● **Singstundenbetrieb der Sängervereinigung Mainflingen:** Donnerstags probt im Bürgerhaus Mainflingen, außer an Feiertagen, um 18.30 Uhr der Frauenchor, ab 19.45 Uhr der Männerchor und ab 21 Uhr der gemischt singende Projektchor. Der Kinderchor probt dort mittwochs um 15.30 Uhr, die gemischte Formation „Coloured Voices“ freitags um 19.30 Uhr, ebenso im Bürgerhaus. Interessierte sind willkommen.

● **Büchereiferien:** Die **Gemeindebücherei Mainhausen** hat vom 8. Juli bis zum 16. August Sommerferien.

Letzter Ausgabetermin vor den Ferien ist der 3. Juli. Die erste Ausleihe nach den Ferien ist am 21. August.

● **Sportnachwuchs aufgepasst!** Die TGZ bietet ab sofort neben der Trainingsgruppe für Grundschüler auch kostengünstiges Tennistraining für Kinder ab der 5. Klasse an. Das Training für die Schüler der 5. bis 9. Klasse findet von Mai bis September jeweils donnerstags zwischen 17 und 18 Uhr auf der Tennisanlage am Königssee statt. Trainerin ist wie bei den Kindern der 1. bis 4. Klasse (Donnerstags 16 bis 17 Uhr) Saina Schwarz. Wer ausprobieren will, ob ihm das Tennis spielen Spaß macht, ist zu einem kostenlosen Schnuppertraining eingeladen. Informationen auf [www.TG-Zellhausen.de](http://www.TG-Zellhausen.de)



Tipps wie man den passenden Experten findet

## Die eigenen Bedürfnisse überprüfen



Wer nach einem Steuerberater sucht, sollte sich zunächst über die eigenen Bedürfnisse klar werden.

Foto: Bausparkasse Schwäbisch Hall

Die Mehrzahl der Unternehmen beschäftigt ein ganzes Team an Steuerberatern, und auch eine steigende Zahl an Einzelpersonen nimmt die Hilfe ei-

nes solchen Experten in Anspruch. Doch wie findet man einen kompetenten Steuerberater, auf den man sich wirklich verlassen kann?

Anhand einiger Kriterien kann man leicht überprüfen, ob der entsprechende Berater tatsächlich zu den eigenen Bedürfnissen passt. Zunächst sollte man sich darüber klar werden, welche konkreten Aufgaben man an den Steuerexperten abgeben möchte. Wünscht man, dass der Berater die komplette Finanzverwaltung übernimmt? Oder braucht man lediglich bei der Erstellung des Jahresabschlusses Unterstützung? Benötigt man einen Berater mit speziellen Kenntnissen, beispielsweise was ausländische Umsatzsteuern betrifft? Darüber hinaus kann es ratsam sein, die Größe des eigenen Unternehmens

bzw. den Umfang der eigenen Bedürfnisse mit der Größe der Kanzlei in Relation zu setzen: Als Einzelperson ist man höchstwahrscheinlich bei einem selbständigen Steuerprofi besser aufgehoben als in einer großen Kanzlei. Wie so oft gilt es dann, sich bei mehreren Beratern Angebote einzuholen und zu vergleichen. Hierfür lohnt es sich unter Umständen, sich im Bekanntenkreis umzuhören – Freunde oder Nachbarn haben vielleicht mit einem bestimmten Berater schon gute Erfahrungen gemacht. Alternativ kann man sich beim Deutschen Steuerberaterbund informieren.

lps/Jk.

Wahl- und Pflichtverteidiger

## Strafverteidigung

Im Strafverfahren gilt der Verteidiger neben der Staatsanwaltschaft und dem Gericht als unabhängiges, selbständiges Organ der Rechtspflege. An Weisungen durch die anderen Organe ist er nicht gebunden. Strafverteidiger darf jeder Rechtsanwalt und jeder Rechtslehrer an einer deutschen Hochschule sein. Andere Personen können nur mit Genehmigung des Gerichts als Wahlverteidiger zugelassen werden. Bei einer notwendigen Verteidigung gemäß § 140 StPO dürfen andere Personen nur in Gemein-

schaft mit dem gewählten Verteidiger bestellt werden, wenn dieser nicht selbst bestellt werden darf. Laut § 139 StPO kann der Wahlverteidiger mit Zustimmung des Mandanten einem Rechtskundigen (Referendar mit erster Staatsprüfung) die Verteidigung übertragen. Beschuldigte können sich zu jedem Zeitpunkt im Strafverfahren von einem Verteidiger vertreten lassen, also nicht erst in der Hauptverhandlung, sondern auch im Zwischenverfahren und bereits während des Ermittlungs-



Klassischer Fall der Beurkundung: Immobilienwerb Foto: Busche  
verfahren. Gemäß § 140 StPO (neu) ist ein Verteidiger auch dann zu bestellen, wenn der Untersuchungsrichter Untersuchungshaft anordnet. Weil die gesetzliche Vergütung für Strafverteidiger seitens der Anwälte als nicht ausreichend empfunden wird, treffen sie mit den Mandanten eine sogenannte Vergütungsvereinbarung, die Stundensätze oder Pauschalhonorare festlegt. Strafverteidiger sind an Weisungen des oder der Beschuldigten nicht gebunden, haben aber deren Interessen zu dienen.

lps/Cb.

ANWALTSKANZLEI  
**Ansgar S. Imgram**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Marktplatz 2 (rechts vom Rathaus)  
63500 Seligenstadt  
Tel. (0 61 82) 82 55 95  
Fax (0 61 82) 82 55 91  
www.Rechtsanwalt-Imgram.de

**LEHNERT & AMERSCHLÄGER**  
RECHTSANWÄLTE UND NOTARE

**KURT LEHNERT**  
Rechtsanwalt und Notar

**WOLFGANG AMERSCHLÄGER**  
Rechtsanwalt und Notar

Unsere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Strafrecht, Mietrecht, Vertragsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Privates Baurecht, Handels- und Gesellschaftsrecht, Verkehrsrecht

63500 Seligenstadt · Giselastrasse 2 (Am alten Amtssgericht)  
Telefon: (06182) 93 89 - 0 · Fax: (06182) 2 73 04  
Email: Kanzlei@Lehnert-Amerschlaeger.de  
Internet: www.Lehnert-Amerschlaeger.de

§ Mit uns kommen Sie zu Recht §

**Britta Ochmann-Hirtz**  
Rechtsanwältin und Notarin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

**Kristine E. Juretschke**  
Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für Familienrecht

Tel.: 06182 898686  
Fax: 06182 898665  
office@kanzlei-ochmann.de  
www.kanzlei-ochmann.de

Tel.: 06182 8959626  
Fax: 06182 8959627  
k.juretschke@gmx.de  
www.kanzlei-juretschke.de

Bürogemeinschaft Ochmann-Hirtz und Juretschke  
Siemensstrasse 30 • 63512 Hainburg - Klein-Krotzenburg  
Termine auch samstags • mit eigenen Parkplätzen

**th THOLE & BREITMOSER**  
RECHTSANWÄLTE

Internet-/IT-Recht | Arbeitsrecht  
Markenrecht | Wettbewerbsrecht  
Verkehrsrecht | Vertragsrecht

Giselastrasse 4 | 63500 Seligenstadt  
☎ 06182 8958-0 | www.thole-breitmoser.de

**RECHTSANWÄLTE DR. SCHMIDT UND KOLLEGEN**

*Wir beraten und vertreten Sie gerne in Ihren Angelegenheiten.*

DR. THOMAS E. SCHMIDT  
• Allg. Zivilrecht / Vertragsrecht  
• Arbeitsrecht (Fachanwalt)  
• Steuerrecht (Fachanwalt)

DOROTHEA BECKER  
• Familienrecht  
• Mietrecht  
• Straßenverkehrsrecht

ALEXANDRA KEMMERER, LL.M. EUR.  
• Erbrecht  
• Wohnungseigentumsrecht

Aschaffenburg Strasse 94 b  
(An der Wasserburg)  
63500 Seligenstadt / Hessen  
Telefon: 0 61 82. 82 66 00  
info@kanzlei-schmidt.net

www.dr-schmidt-rae.de

**Bärbel Graul-Sattler**  
Fachanwältin für Familienrecht + Mediatorin

**Michael Weiß**  
Rechtsanwalt

Arbeitsrecht Familienrecht  
Mietrecht Erbrecht  
Verkehrsrecht Strafrecht

Interessenschwerpunkte:  
Vertragsrecht • privates Baurecht

Babenhäuser Straße 19 • 63500 Seligenstadt  
Telefon (0 61 82) 89 81 00 • Telefax (0 61 82) 89 81 02

**Dr. Hopf & Kollegen**  
Rechtsanwälte · Notare

Bahnhofstraße 39-41  
63500 Seligenstadt  
Tel.: 06182 / 9359-0  
info@kanzleihopf.de

Franz Preuschhoff RA, Notar a.D.  
Christian Krüger RA u. Notar  
Manfred Bauer RA u. Notar  
Peter Ott RA u. Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Dr. Christian Hopf (bis 1983)

www.kanzleihopf.de

Arbeitsrecht · Baurecht · Ehe- u. Familienrecht · Erbrecht · Grundstücks- u. Immobilienrecht · Handels- u. Gesellschaftsrecht · Miet- u. Pachtrecht · Stiftungsrecht · Strafrecht · Verkehrsrecht · Vertragsrecht · Verwaltungsrecht

**dr.meilinger & partner**

Dr. Meilinger & Partner GbR  
Bahnhofstraße 35  
63500 Seligenstadt  
Tel +49 (0)6182 27 000  
Fax +49 (0)6182 29 600  
www.dr-meilinger.de

RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · NOTAR

**Dr. Hubert Meilinger:**  
Rechtsanwalt | Notar | Fachanwalt für Erbrecht  
Tätigkeitsschwerpunkte: Erbrecht | Handels- & Gesellschaftsrecht | Baurecht

**Volker Deboy:**  
Rechtsanwalt | Fachanwalt für Arbeitsrecht | Fachanwalt für Miet- & Wohnungseigentumsrecht  
Tätigkeitsschwerpunkte: Kaufrecht | Gewährleistungsrecht | Verkehrsrecht

**Jens Gajewski:**  
Tätigkeitsschwerpunkte: Erbrecht | Strafrecht | Familienrecht

**SAB**

Alexandra Burkard  
Steuerberaterin

Kapellenstraße 16  
63500 Seligenstadt

Tel. 0 61 82 / 78 73 600  
Fax 0 61 82 / 78 73 606

Impressionen aus den Vereinen im Ostkreis



Die vierte **Berufspraxiswoche** gab den Schülern der Berufsorientierungsstufe der Don-Bosco-Schule wieder einen handlungsorientierten Einblick in vielfältige Berufsbilder. In Zusammenarbeit mit „Hilfe Füreinander“ konnten zahlreiche Angebote gemacht werden, die die Jugendlichen bei der Berufsorientierung unterstützen. 21 Freiwillige vom Verein Hilfe Füreinander, größtenteils im Ruhestand, stellten mit großem Engagement und Eigeninitiative ihre ehemaligen Berufe oder an Professionalität grenzenden Hobbys vor. Die Schüler ließen sich von der großen Begeisterung für die Tätigkeiten anstecken und erlebten eine arbeitsreiche und produktive, aber auch sehr entspannte Woche.

sofa/Foto: privat

Dank an Jürgen Fecher und andere

Neue Führung beim Reit- und Fahrverein

**Seligenstadt (jacky)** – Im Jahr zwei der Eigenverwaltung und 63. Jahr des Bestehens wurde in der Jahreshauptversammlung des Reit- und Fahrvereins Seligenstadt ein neuer Vereinsvorstand gewählt. Die vorgezogenen Neuwahlen waren notwendig geworden, nachdem zwei der drei geschäftsführenden Vorstandsmitglieder ihren Rücktritt erklärt hatten. Die Mitgliedschaft bedankte sich bei Jürgen Fecher für 26 Jahre aktive Vorstandsarbeit. Über diesen langen Zeitraum konnte er etliche Projekte für den Reit- und Fahr-

2010. Nach deutlich kürzerem Intermezzo schied auch Ingo Zabel auf eigenen Wunsch aus dem Vorstand aus. Als neuer geschäftsführender Vorstand wurden Sven Hein und Mario Spinelli gewählt, Brigitte Würker wurde in ihrer Position durch die Wiederwahl bestätigt. Die drei altgedienten Vereinsmitglieder werden unterstützt durch einen vierköpfigen erweiterten Vorstand. Es wurden hierfür gewählt: Romana Becker, Kerstin Grünwald, Norma Kaden und Andrea Wippermann. Darüber hinaus konnten im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Reit- und Fahrvereins auch wieder einige Ehrungen für langjährige Treue zum Verein, unermüdliches Werken und Engagement ausgesprochen werden.



Der neue Vorstand beim Reit- und Fahrverein Seligenstadt mit (von links, hintere Reihe Sven Hein, Andrea Wippermann, Mario Spinelli sowie vordere Reihe Romana Becker, Brigitte Würker, Kerstin Grünwald und Norma Kaden.

Foto: privat

Gesangverein feierte 110. Geburtstag  
Erlebniskoncert begeisterte bei der Germania

**Seligenstadt (red)** – Der Gesangverein Germania Seligenstadt feierte sein 110-jähriges Vereinsbestehen mit einem ganz besonderen Erlebniskoncert bereits Ende Mai. Wir berichteten kurz. Hier noch ein Bericht des Vereins: In der Badesilika zu Seligenstadt wurden von den Chören Kompositionen zum Ave Maria von Gregorianik bis zu Jaakko Mäntyjärvi, Jahrgang 1963, vorgelesen. Unter der Leitung von Friedhelm Bloos und Judith Bergmann brachten die Chöre höchste Präzision und schönsten Gesang zu Gehör. Als Solisten wirkten Mattias Heil in drei Solistücken, David Domkowski am Marimbaphon mit dem Instrumentalstück „Rain Dance“ von Alice Gomez im Kreuzgang und Hugo Bergmann an Orgel und Klavier mit. Im zweiten Teil – aus witterungsbedingten Gründen nicht im Klostergarten, wie vorgesehen, kurzfristig in den Weinkeller verlegt, ging es mit Frühlingsliedern, die von Liebesleid und Liebesleid erzählten, weiter. Dabei bekamen sowohl die Akteure und auch die Zuhörer die „Frühlingsgefühle“ und die „wärmenden Temperaturen“ zu spüren. Eine Talkrunde zum Thema „Frühlingsstimmung“ brachte alle in schönste Frühlingsstimmung. Regie führte Roland Wolf, die Moderatoren waren Rainer Groß, Norbert Volmer, Edith Sprey und Hendrik Blum.

Neu: Impressionen aus den Vereinen  
Foto oder Artikel nicht gefunden...?

(beko) Ab sofort veröffentlichten wir im SELIGENSTÄDTER HEIMATBLATT (SHB) jeweils auf einer oder zwei Vereinsseiten unter der Rubrik „Impressionen aus den Vereinen im Ostkreis“ unverlangt eingesandte Fotos von Veranstaltungen, die aus Platzgründen in aktuellen Ausgaben Zeilen (Arial, 12 pt) nicht berücksichtigt nicht überschreiten. werden können und in diesem Zusammenhang weisen wir noch auf das folgende hin, dass Gerne können uns die mals darauf für das Vereine aussagekräftige Fototermine für das (honorarfreie!) Fotos in SHB grundsätzlich von hoher Auflösung zuzusenden und in Rücksprache mit den mit maximal fünf der Redaktion in Auftrag gegebenen werden. Zeilen Text. Artikel für das SHB E-Mail-Adresse: sollten grundsätzlich 15 shb@stadtpost.de

Ausbildung zum Rettungsschwimmer und Schwimmunterricht  
Zeltlager der DLRG Hainburg wieder ein Erfolg

**Hainburg (red)** – Mit rund 40 Teilnehmern konnte auch in diesem Jahr wieder ein abwechslungsreiches Zeltlager erlebt werden. Der Jugendvorstand der DLRG hatte mit der tatkräftigen Unterstützung von Klaus und Vroni Weber für die Kinder und Jugendlichen lustige und sportliche Programmpunkte vorbereitet, die für jedes Alter und jeden Schwerpunkt etwas anbieten konnte. Ob bei Fahrten mit dem Rettungsboot auf dem Main, bei der spannenden Schnitzeljagd oder der nächtlichen Wanderung – immer wieder war die Begeisterung groß und das leider etwas kühle Wetter konnte die Stimmung nicht trüben. Am Ende der vier Tage wurden Preise für alle verteilt, die so tapfer mitgemacht hatten. Ein dickes Lob an alle Organisatoren, auch an die Küchenleitung unter Vroni Weber, die wieder mit Hilfe der Mütter täglich für das leibliche Wohl der Teilnehmer mit kostlichen Ideen verwöhnte. Damit nicht nur das „gesunde Essen“ angeboten werden konnte, hatte man wieder Sponsoren gesucht, die das Zeltlager unterstützen und so kamen auch Naschkatzen auf ihre Kosten. Die DLRG-Ortsgruppe Hainburg freut sich über neue Interessenten an der Ausbildung zum Rettungsschwimmer und bietet weiterhin Schwimmunterricht an. Infos hierzu gibt es auf der Website [www.hainburg.dlrg.de](http://www.hainburg.dlrg.de) oder bei Klaus Weber, ☎ 06182 990156.



Viel Spaß hatten die Kinder und Jugendlichen beim Zeltlager der DLRG Hainburg mit vielen lustigen und sportlichen Programmpunkten.

Foto: privat

SHB-Ausgaben im Internet  
[www.stadtpost.de](http://www.stadtpost.de)

Sakrament für 31 junge Menschen

## Firmung in Sankt Nikolaus

**Klein-Krotzenburg (red)** – „Gottes Geist öffnet uns die Tür“ – unter diesem Motto empfingen 31 junge Menschen durch Generalvikar Dietmar Giebelmann aus Mainz in der Klein-Krotzenburger Gemeinde St. Nikolaus das Sakrament der Firmung. Ihren Glauben und damit die Gemeinschaft mit Gott haben bestätigt: Angelique Dauwitz, Maximilian Dzuiba, Anna-Marlin Fieber, Celine Flohr, Colin Flohr, Phillip Franz, Justin Gammersbach, Fabian Gast, Alicia Gretscher, Daniel Grimm, Michal Hahn, Daniel Haß, Nina

Helwig, Niklas Helwig, Alexandre Herold, Peter Niclas Herrmann, Chiara Himmel, Cora Hofmann, Nico Karnoll, Josefine Kaufhold, Luisa Köhler, Tamara Pietz, Robin Reitz, Selina Rohé, Anna Lena Rupprecht, Rico Schnabel, Pia Schwab, Niklas Steidl, Chiara Vollert, Robin Walter und Jana Werner. Die Vorbereitungskurse lagen in den Händen von Carmen Fieber, Karin Fuchs, Simone Glasneck-Flohr und Freddy Müller. Die Gesamtleitung oblag Gemeindefereferentin Michelle zur Löwen und Pfarrer Thomas Weiß.



Neuwahlen gab es bei der Turnerschaft Klein-Krotzenburg (TKK). Zum neuen Vorstand gehören (von links) in der vorderen Reihe Andrea Heinz (Kassenprüferin), Sophia Beckmann (Kassenprüferin), Waltraud Bodensohn (Beisitzerin), Ramona Salg (Vorsitzende), Romina Rizzo (Beisitzerin), Eva Weih (Beisitzerin), Dunja Petzold (Beisitzerin) und Hildegard Ziegler (Beisitzerin). Mit einer Frauenquote von 50 Prozent setzt der Verein ein Zeichen und auch beim Durchschnittsalter gab es einen radikalen Schnitt von 55 auf 39 Jahre. Die Offenbach-Post berichtete ausführlich von der Jahresversammlung.

beko/Foto: Hampe

Von Freitag bis Sonntag

## „Film“-Fest in der „Hoaweroad“

**Klein-Krotzenburg (sofa)** – Das Sommerfest der Filmgemeinschaft Klein-Krotzenburg wird von Freitag, 5. Juli, bis Sonntag, 7. Juli, in der einzigartigen Atmosphäre einer „Hoaweroad“ (Doppelhofreite) im alten Klein-Krotzenburger Ortskern (Krotzenburger Straße 25 bis 27) gefeiert. Es gibt leckere Spezialitäten vom Grill und vieles mehr. Vor 75 Jahren kamen die ersten „Rhöner“ nach Klein-Krotzenburg. Grund genug, am Freitag ab 19.30 Uhr nach einem zünftigen Bieranstich „Rhöner Spe-

zialitäten“ von damals und heute zu servieren. Auch die Vorstellung des Festpräsidenten zählt inzwischen zu einer Tradition der Filmgemeinschaft. Am Samstag beginnt der Festbetrieb um 19 Uhr. Auch an diesem Tag ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Einen besonderen Höhepunkt bildet die große Vielfalt erlesener Weine. Der Sonntag beginnt um 11.30 Uhr mit einem zünftigen Frühschoppen. Zum Mittagessen gibt es Spezialitäten vom Grill. Am Nachmittag steht Kaffee und Kuchen bereit.

### Wir gratulieren

#### Hainstadt

04.07.: Erika Zischofsky, Gartenstraße 63, zum 76. Geburtstag.

06.07.: Alfons Werner, Carl-Ulrich-Straße 21, zum 73. Geburtstag.

08.07.: Anita Reuling, Görlitzer Straße 45, zum 72. Geburtstag.

#### Klein-Krotzenburg

05.07.: Annemarie Jakoby, Herderstraße 16, zum 77. Geburtstag.



Einem neuen Vorstand haben die Kunstfreunde Hainburg im Rahmen ihrer Jahreshauptversammlung gewählt. Der seit zehn Jahren amtierende erste Vorsitzende des Vereins, Dieter Sommer, kandidierte aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr und wird zukünftig Ehrenvorstandsmitglied. Als Nachfolger haben die Kunstfreunde Hainburg Enrique Sanches als neuen ersten Vorsitzenden gewählt. Der neu gewählte Vorstand setzt sich wie folgt zusammen (von links): Hubert Rohé (Beisitzer), Tanja Engel (Beisitzer), Nicole Teubner-Kohnen (zweite Vorsitzende), Robert Klein (Ehrenvorsitzender), Michaela Loosen (Kassiererin), Dieter Sommer (Ehrenvorstandsmitglied), Günther Knetsch (Pressewart), Enrique Sanches (erster Vorsitzender), Christa Nilius (Schriftführerin) und Marianne Götting (Beisitzer).

sofa/Foto: privat



Beim zweiten Sommerfest am Wohnheim des Kreises Offenbach für Asylbewerber an der Hainburger Siemensstraße gab es dieses Mal nicht nur köstliches Essen aus vielen Ländern für die Bewohner, die Ehrenamtlichen des Arbeitskreises Asyl Hainburg und die zahlreichen Gäste, sondern auch Tänze und Urkunden für die sieben eifrigsten Teilnehmer der seit Dezember 2011 stattfindenden Deutschkurse. Georg Horcher und Jutta Ollenburg von der Kreisverwaltung sowie Fritz Hofmeister von der Gemeinde Hainburg sprachen Dank und Anerkennung den ehrenamtlichen Helfern für ihr Engagement und den Heimbewohnern für ihre Mithilfe im Alltag aus.

Foto: privat

## Aufgepasst bei den Ferienjobs

**Ostkreis (red)** – Am Montag beginnen in Hessen offiziell die Sommerferien. Ferienzeit bedeutet für viele Schüler und Studenten auch Arbeitszeit: Sie bessern ihr Taschengeld durch einen Ferienjob auf. Aber wie viel darf man dabei verdienen? Fallen Sozialabgaben an?

Hierzu gibt die Deutsche Rentenversicherung Hessen folgende Tipps:

>> Bis zu zwei Monate: kurzfristige Beschäftigung  
Handelt es sich um einen „echten“ Ferienjob, der im Voraus auf maximal 50 Arbeitstage bzw. längstens zwei Monate begrenzt ist, dann ist das Einkommen sozialversicherungsfrei – unabhängig von der Höhe des Verdienstes. Mehrere Jobs dieser Art während eines Kalenderjahres werden allerdings zusammengerechnet.

>> Länger als zwei Monate: geringfügig entlohnte Beschäftigung

Dauert die Beschäftigung länger als zwei Monate, sind grundsätzlich Abgaben zur Sozialversicherung zu zahlen. Wer allerdings regelmäßig nicht mehr als 450 Euro im Monat verdient, kann sich als so genannter Minijobber von der Versicherungspflicht befreien lassen. Dann zahlt lediglich der Arbeitgeber einen Pauschalbeitrag zur Renten- und Krankenversicherung.

>> Sonderfall Praktikum  
Für Studenten im Praktikum gibt es im Bereich der Sozialversicherung zahlreiche Sonderregelungen. Die Deutsche Rentenversicherung Hessen empfiehlt daher, sich vor Aufnahme eines Praktikums bei den Sozialversicherungsträgern (Arbeitsagentur, Krankenkasse, Rentenversicherungsträger) zu informieren.



Eine Menge Arbeit steckt hinter diesem Modell, das in Miniaturform die Hainburger Kreuzburgschule zeigt. Hergestellt während der Projektwoche der Haupt- und Realschule mit rund 30 Projekten, an denen sich nahezu 600 Schüler beteiligten. Das Schulmodell entstand im Projekt „Papercraft“, zusammengestellt von Jennifer Bräutigam, Tobias Mark und Sebastian Fechter. Mehr als 20 Gruppen stellten ihre Ergebnisse nun bei einem Projektfest vor, zu dem auch viele Eltern und Ehemalige kamen. Viele verglichen das Fest mit dem Tag der offenen Tür, der wieder Anfang November stattfindet.

Text/Foto: jacky

# Impressionen vom Altstadtfest / Fest der Zünfte



Allemaal lebenswert war die Seligenstädter Altstadt beim Fest am vorletzten Juni-Wochenende. Tausende Gäste bevölkerten die Gassen und Hinterhöfe und ließen es sich gut gehen. Hier einige Impressionen vom Altstadtfest. Fotos: beko





Mainflinger laden fürs Wochenende ein

## Sommerfest bei der Feuerwehr

**Mainflingen (sofa)** – Das Sommerfest der freiwilligen Feuerwehr Mainflingen findet von Samstag, 6. Juli, bis Sonntag, 7. Juli, am Main unterhalb der Kirche statt. Samstags treten die im weiten Umkreis bekannten „Neuberger Party Buam“ auf. Unter dem Motto „Alles außer Volksmusik - 80er Jahre bis heute“ wird das Trio begeistert. Am Sonntag wird der Offenthaler Musikverein mit gepflegter Blasmusik, bei widernatürlich gesenkten Bierprei-

sen, den zünftigen Fröh-schoppen begleiten. Außerdem treten ab 17 Uhr die Musikanten aus Schollbrunn, das „Spess-art Echo“, mit reizvoller Volksmusik auf. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. An beiden Festtagen wird gegrillter Haspel angeboten. Sonntags, zum Mittagstisch wird die Küche ihr Angebot um das leicht verdauliche Gericht „Fleischspieß mit Reis an Grillgemüse“ erweitern. Auch das Café wird wie gewohnt geöffnet sein.

Am Samstag, 13. Juli

## Beach-Party in Mainflingen

**Mainflingen (beko)** – Beach-Party mit vielen hundert Besuchern ist wieder in Mainflingen am Samstag, 13. Juli. Die Vorbereitungen laufen beim Veranstalter, den Skull Spiders, längst auf Hochtouren. Einlass zu dieser Veranstaltung am Mainflinger Badensee ist an

diesem Abend ab 17 Uhr. Weitere Informationen sowie Bilder aus den zurückliegenden Jahren und die Liste der zahlreichen Vorverkaufsstellen für Karten, die am 13. Juli an der Abendkasse 15 Euro kosten, gibt es im Internet auf [www.beachparty-mainflingen.de](http://www.beachparty-mainflingen.de)



Zweitägiges Fest war nun am Main bei der Sängervereinigung Mainflingen, am Samstag mit Gesang vom Projektchor „Crescendo“ der Sängervereinigung, am Sonntag dann Sängerfröh-schoppen mit dem Frauenchor, dem Männerchor und dem „Kleinen Chor“, dem Männerchor Liederkranz Zellhausen sowie dem Männerchor Liederkranz Klein-Welzheim und dem Männerchor des Sängerbundes Mainflingen. Über beide Tage war bei den Mainflingern guter Besuch angesagt.

Foto: Hampe



Beim gemeinsamen Tanzen konnten sich die Kinder beim Schulfest der Käthe-Paulus-Schule richtig ins Zeug legen.

Foto: ega

Käthe-Paulus-Schule Zellhausen feierte

## Längster Ortsnamen beim Schulfest

**Zellhausen (ega)** – Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogoch. Versuchen Sie einmal, dieses Wort auszusprechen. Das schaffen Sie nicht? Dann geht es Ihnen genauso wie den Lehrern der Käthe-Paulus-Schule, die von ihren Schülern in einer lustigen Fragerunde dazu aufgefordert wurden, den Namen eines kleinen walisischen Dorfes, das den längsten Ortsnamen Europas besitzt, von einer mehreren Meter langen Papierrolle abzulesen. Doch auf dem traditionellen Schulfest der Zellhäuser Grundschule gab es noch weitaus mehr zu sehen und zu erleben. Nachdem am frühen Nachmittag die Musikwerkstatt

Mainhausen das Schulfest offiziell mit Live-Musik eröffnete, präsentierten die einzelnen Schülergruppen den Besuchern die Ergebnisse ihrer viertägigen Projektwoche. Neben vielen sportlichen und künstlerischen Projekten wie Handball, Tennis und Seidenmalerei gab es unter anderem eine Geocaching-Gruppe, die sich mithilfe von Koordinaten auf die Suche nach versteckten Schätzen sogenannten „Caches“ in der Umgebung von Zellhausen gemacht hatte, sowie die Tanzgruppe „Let's dance“, die in der Aula mehrere Tänze aufführte. Im Schulhof stellten die Schülerinnen vom Kräuter-Projekt die Besucher auf die Probe und ließen

sie an verschiedensten Kräutern riechen, um anschließend deren Namen richtig zuzuordnen. Der Höhepunkt des Schulfestes war der Auftritt der „Löschzwerge“ der Freiwilligen Feuerwehr Zellhausen, die in ihrer Projektwoche viel über die Arbeit der Feuerwehr gelernt hatten und mit einem Löschfahrzeug in den Schulhof gefahren kamen, um unter dem Beifall der Zuschauer einen imaginären Brand zu löschen. Besonders die Erstklässler, die ab Sommer die Käthe-Paulus-Schule besuchen werden, konnten an diesem Nachmittag einen ersten Eindruck bekommen, wie bunt und facettenreich das Lernen an einer Schule sein kann.

**Kuschelsofa verkauft.**

**Boxhandschuhe gekauft.**

**Heute: schlagkräftiges Sweetheart.**

**markt.de**  
Mein Markt ist markt.de

**Kleinanzeigen und Shops für jede Leidenschaft:** Mit über 1,7 Mio. Inseraten täglich ist markt.de einer der größten Online-Anzeigenmärkte Deutschlands und bietet Ihnen verschiedenste Kategorien von Wohnen bis Spielzeug, von Kurios bis Alltäglich. Nutzen Sie den Marktplatz für Deutschland einfach und kostenlos - wo immer Sie zuhause sind und wann immer Sie möchten.

VERANSTALTUNGEN

Hansi Hinterseer & das Tiroler Echo

inkl. 2 Nächte im 3\* Superior Hotel ACHAT Resort Birkenhof in Bad Griesbach vom 18. - 20. Juli 2013



3\* Superior Hotel ACHAT Resort Hotel Birkenhof in Bad Griesbach Ob Golf-, Wellness-, Wander-, Radfahr-, Motorrad- oder Kultururlaub, im ACHAT Resort Birkenhof werden Sie sich wohl fühlen.

- Inklusivleistungen: 2 UN im Doppelzimmer inkl. Frühstück, Unbegrenzte Nutzung der bauseigenen Poseidontherme, Kostenfreies Parken & keine Kurtaxe



Preis p. P. im DZ 249,-

StadtPost 069 85008 346

DAS DORF AM SEE ...

Sommer am See Der Umbau unserer Hotelbar „Gimlet“ hat sich gelohnt! „Spirit of Ibiza“ am 16.07.2013 auf der Insel Chil'n Grill in the Beach

Willst du verstehen, wie das Gehirn funktioniert? Mochtest du wissen, was Alzheimer ist? Dann freuen wir uns auf deinen Besuch unter: www.afi-kids.de

Mozarts „Die Zauberflöte“ in der Semperoper inkl. 2 UN/F im Holiday Inn Express in Dresden 16. - 18. Oktober 2013

Holiday Inn Express Dresden City Centre Mitten im Herzen von Dresden, direkt am Dresdener Altstadtmarkt, wurde im Mai 2011 das Holiday Inn Express Hotel eröffnet.

Herzinfarkt: Jede Minute zählt! sofort 112 Bei starkem Druck oder brennenden Schmerzen im Brustkorb, die über 5 Minuten anhalten...

Reptilienbörse in der Willy-Brandt-Halle Mühlheim am Main Exotisch geht es am Sonntag den 7. Juli in der Mühlheimer Willy Brandt Halle zu.

SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ Dienstag, 09. Juli, 16.30 - 20.30 Uhr Mainhausen-Mainflingen, Bürgerhaus, Brüder-Grimm-Str. 33

leser.shop NEW-BIG-PULL-BACK-MINI-BOBBY-CAR Jetzt wird jeder Tisch zur kleinen BIG-BOBBY-CAR-Rennstrecke: Einfach kurz nach hinten ziehen und ab geht die Post!

Wir helfen! DRK-Service-Telefon: 01805-41 40 04, 12 Cent/min

leser.reisen BAVARIA FERNREISEN Informationen-Coupon Folgende Reisen interessieren mich. Bitte senden Sie mir kostenlos detaillierte Informationen zu.

DIE SUPERREISE - China Yangtze Das Land der „Zehntausend Flüsse und tausend Berge“ wurde in der Antike „Reich der Mitte“ genannt und nach den Berichten des Marco Polo unter dem mongolischen Namen „Cathay“ bekannt.

Einmalige Kombination - HONGKONG & PEKING Die pulsierende Weltstadt Hongkong ist eine der imposantesten Städte des Fernen Ostens mit einer atemberaubenden Skyline, modern und doch zutiefst chinesisch.



GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN

**EIN RIESEN POSTEN** Gültig ab 4.7.13  
**TEXTILIEN EINGETROFFEN!**

**GROSSE AUSWAHL**  
eines bekannten Versandhandels,  
jetzt zu Knallerpreisen!

z.B.: Damen T-Shirt, Damen Top, Herren Poloshirt,  
Herren Hemd, Herren Bermuda oder 3/4-Hose

**In vielen versch.  
Farben und Größen  
erhältlich!**

**Alles Modellbeispiele**

**Jedes  
Teil  
nur  
5,-**

Viele weitere Angebote im Online-Shop  
[www.rl-fundgrube.de](http://www.rl-fundgrube.de)

**Fundgrube**  
SONDERPOSTENMÄRKTE

Preisrümer vorbehalten. Keine Haftung bei Druckfehlern. Alles nur solange der Vorrat reicht! Angebote gültig ab 04.07.2013

**Dietzenbach**  
Robert-Koch-Str. 1  
Tel.: 0 60 74 - 48 59 03  
Mo.-Mi.: 8 - 19 Uhr  
Do.-Fr.: 8 - 20 Uhr  
Samstag: 8 - 16 Uhr

**Seligenstadt**  
Kolpingstraße 33  
Tel.: 0 61 82 - 82 60 76  
Mo.-Mi.: 8 - 19 Uhr  
Do.-Fr.: 8 - 20 Uhr  
Samstag: 8 - 17 Uhr

Rund ums Haus

**KRUSCH**  
„seit über 20 Jahren“

- ÜBERDACHUNGEN
- WINTERGÄRTEN
- DACHFENSTER
- HAUSTÜREN
- CARPORTS
- GELÄNDER
- ZÄUNE

**MARKISEN und  
Neubespannungen**  
lieferbar in 10 Arbeitstagen

**Rufen Sie uns an oder besuchen  
Sie unseren Ausstellungsraum!**  
Heusenstamm · Frankfurter Str. 25 · 06104 / 6 16 13  
Mo.-Fr. 10.00-12.00 · 15.00-18.00 · Sa. 10.00-13.00 Uhr  
[www.krusch-ueberdachungen.de](http://www.krusch-ueberdachungen.de)

**ÜBERDACHUNGEN  
BALKONGELÄNDER-ZAUN**

Rostfrei  
Aluminium

**HAKU**  
Baulemente GmbH  
Seligenstädter Str. 14  
63179 Oberthausen-  
Hausen  
Tel. 06104 / 7 50 12  
[www.haku-gmbh.de](http://www.haku-gmbh.de)

**BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG**

**Paltian TREPPENBAU**

**Schau Sonntag  
3. März 10-16 Uhr**

Besuchen Sie unsere  
Treppenausstellung!

Treppenhaus Maintal  
Gewerbegebiet Ost · Wilhelm-Röntgen-Str. 24-26  
63477 Maintal-Dömingheim · Fon (06181) 90 80 750

[www.meister-treppen.de](http://www.meister-treppen.de)

**Rolladen**

Ihr Partner und  
Meisterbetrieb für  
Sonnenschutz seit  
über 60 Jahren

**Nett**  
GmbH & Co. KG

- Markisen
- Jalousien
- Wintergarten-  
Markisen
- Insektenschutz
- Automatische  
Elektrolläden
- Komplettlösungen

Waldstraße 77 · 63071 Offenbach  
Rufen Sie uns an: Telefon 069 984048-0

Tag für Tag sterben weltweit über 8.000 Menschen an Aids. Täglich stecken sich 13.000 Menschen neu an. Wir setzen uns für sie ein. Mit Ihrer Unterstützung können wir viel bewegen. „Brot für die Welt“ Postbank 500 500 500 BLZ 370 100 50 [www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**Thomas Philipps & KOMPAKT**  
Sonderposten

**Raus damit!**  
Nur solange der Vorrat reicht!

**Sessel Softcross**  
Yellow Balau **65,50**

**Tisch Softcross**  
Yellow Balau, 150 x 90 cm **89,50**

**wetterfestes  
Hartholz**

**Angebotspreis**

4 Stühle mit Auflagen  
+ 1 Tisch

Set **9-tlg. 188,-**

Summe der Einzelpreise: 400,-  
Sie sparen: **212,- 50%**

**Knallerpreise!**  
Preise gültig vom 04.07. - 06.07.2013

**GRÜNER JAN**  
Rasendünger  
organisch-mineralischer Rasenvolldünger mit  
Sofort- und Langzeitwirkung, 7-4-5-5% MgO,  
ausreichend für ca. 100 qm

7,5 kg  
(1kg = -53) **4,98 3,98**

**GRÜNER JAN**  
Rinderdung gekörnt  
organischer Universaldünger  
für alle Kulturen im Garten

12,5 kg  
(1kg = -44) **6,98 5,55**

Genaue Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.thomas-philipps.de](http://www.thomas-philipps.de)

Gelnhausen-Roth Hainburg-Klein Krotzenburg  
Hattersheim Michelstadt  
Nauheim Nieder-Olm Obemburg Riedstadt Roßdorf

REISE

MOSEL

NORDSEE

KONTAKTE

**3 Jahre**

So-Do 11-4h · Fr-Sa 11-5h  
Schließestraße 45 · FFH  
lkk-mainhattan.de  
069-40897618 Für Männer, Frauen & Paare

Alle Extras ohne Aufpreis inkl. A.O.: 10-24 Uhr  
**21 Knutschluder** • 1x40 • 2x70 • 3x90  
18x120cm Dietzenbach.com · Kolpingstr. 4 · Tel. 06074/824134  
15€ Eintritt · Tagl. von 10-12 Uhr, Eintritt 15€ ab 21 Uhr

**Geile Partygirls** 06106-778122  
1x zahlen-so oft du kannst mit allen Girls 24+  
Sauna-Kino-Getränke - all inclusive / Tagl. ab 10h  
[www.geile-partygirls.de](http://www.geile-partygirls.de) Rodgau, Dieselstr.6

**Energy Escort.de**  
Charmannte Besuche & APP. \*10-3h

**BI-BOYS und Gay-Boys**  
01805 - 727373

**NUR 99ct! SEX, solange Du willst.**  
Vermittl. u. Austausch 11866 verlan. SEXKONTAKT

**19J. Türkin!** 089-74539073

Neu OF! **DOLLY** reife 49 - OW 110 JJ. 0179-1554685

Rentnerin (66J.) 07231-4459002

Sextreffs kostenlos (privat) 0176 - 53 10 14 37

**SOS-PATEN  
GESUCHT.**  
[www.sos-paten.de](http://www.sos-paten.de)

SOS-Kinderdörfer  
80329 München  
Tel.: 089-20 20 88 88  
[www.sos-paten.de](http://www.sos-paten.de)

**Sommeraktion**

**Küchen nach Maß zu absoluten Limitpreisen**

**INDIVIDUELL PLANBAR**

**2398,-**

Abholpreis kompl. nur

z. B. moderne Einbauküche  
Beispielplanung ca. 245 x 241 x 126 cm,  
inkl. Einbauspüle und Elektrogeräte

**Sparsen, sparsen, sparsen... und auf  
Service nicht verzichten!!!**

Wir verwandeln Ihre Küche in eine Traumküche.  
Wir planen und erweitern passgenau, auf  
Wunsch auch bei Ihnen zu Hause - natürlich  
ohne Mehrkosten.  
Wir bieten optimale Lösungen, vom kleinsten  
Grundriss bis zur Dachschräge.  
Wir vermitteln Ihnen für Lieferung und Montage  
das kostengünstige Service-Mobil.

**Limit-Möbel-Depot GmbH**

**Küchen-Limit  
Der Fachdiscounter**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 10 bis 19 Uhr · Sa. von 10 bis 18 Uhr

**Main-Park-Center Mainaschaff  
(bei Aschaffenburg)**  
Am Glockenturm 3 · 63814 Mainaschaff · Tel. (0 60 21) 4 43 93 43  
Direkt an der A3, Abfahrt Aschaffenburg/West, Ausfahrt Mainaschaff

**Küchen nach Maß  
innerhalb  
14  
Arbeitstagen  
erhältlich!**

**Dietzenbach**  
Albert-Einstein-Str 6 · 63128 Dietzenbach  
Tel. (0 60 74) 6 94 99 83

**Gewerbegebiet-Mitte  
gegenüber GLOBUS Baumarkt**

+++ Sommeraktion +++ Sommeraktion +++

**Raus aus den Schulden!**

Die Pfändungsfreigrenzen sind zum 01.07. erhöht worden.  
Bei uns erhalten Sie Ihre Pfändungsschutzkonto-Bescheinigung.  
Schuldnerhilfe Hessen e.V., Ffm + OF/Rodgau Info-/Erstberatung kostenlos!  
Beratung · Telefon 0 69 / 24 40 43 15 · [www.schuldnerhilfehessen.de](http://www.schuldnerhilfehessen.de)